

LEA HOY EL SUPLEMENTO HIPICO

# LA NACION

AÑO XLVII — SANTIAGO DE CHILE — VIERNES 10 DE ENERO DE 1964 — PRECIO: E° 0.10 — N.º 16.837

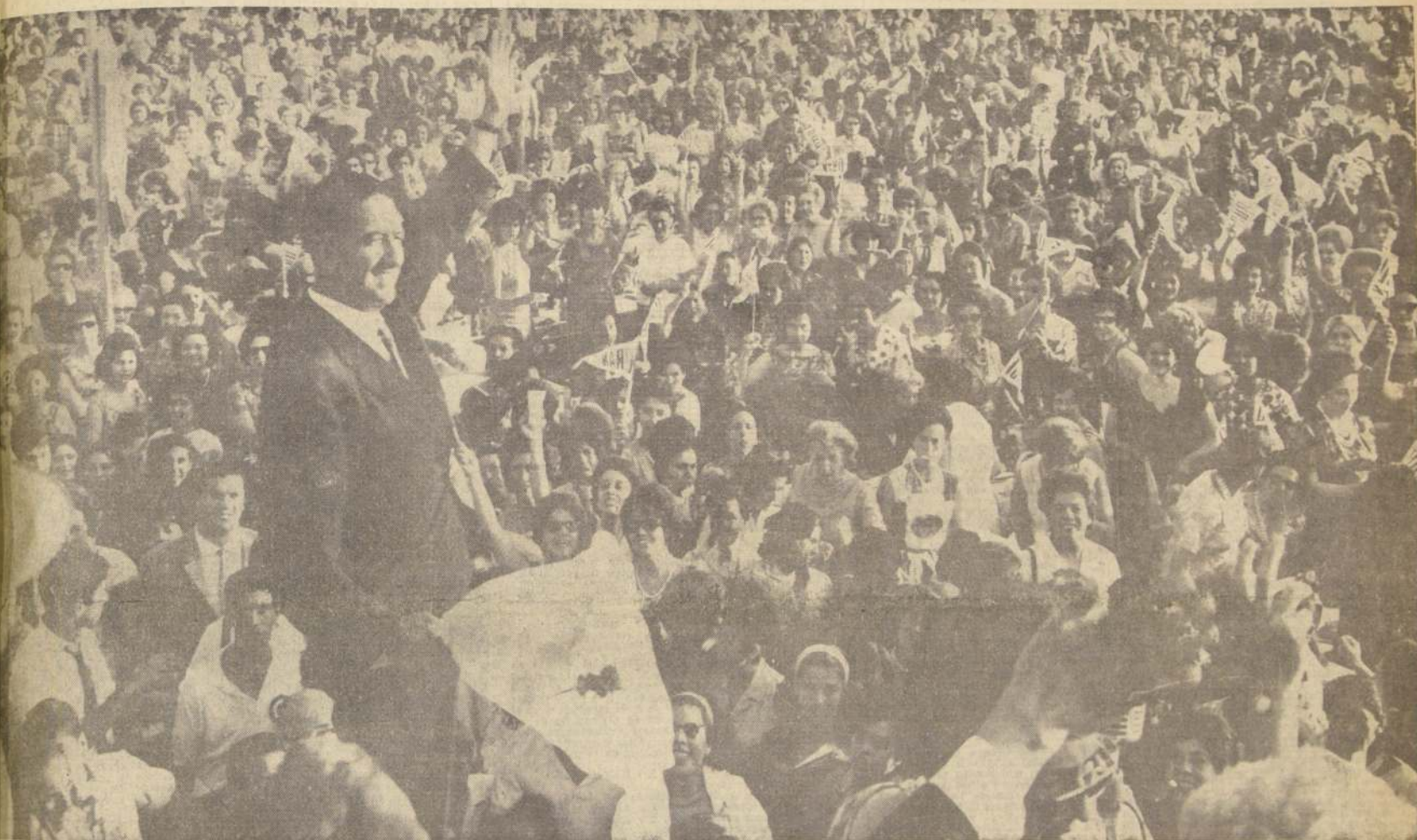
Edición de 22 páginas En dos secciones

Crónica	Página 1 a 3	Comercio	Página 13 a 15
Redacción	Página 4 a 6	Deportes	Página 16 a 18
Política	Página 7 a 9	Opinión	Página 19 a 21
Provincias	Página 10 a 12	Arte y Literatura	Página 22

*Las Mujeres de Chile Dijeron Ayer:*

## Durán es el Hombre!

Manifestación sin Precedentes le Ofrecieron en el Stade Francais



Una multitudinaria manifestación de la firmeza con que la mujer chilena defiende el futuro democrático de Chile, constituyó la proclamación del candidato nacional a la Presidencia de la Re-

pública, senador Julio Durán, realizada ayer por las mujeres de Santiago en el Stade Francais. El grabado muestra un ángulo impresionante del despliegue femenino en ese recinto, donde más de

25 mil mujeres se hicieron presentes para proclamar al abanderado nacional de la democracia a la Presidencia de la República, senador Julio Durán Neumann.



"Durán es el hombre", fue el grito lanzado por millares de mujeres concentradas ayer en la tarde en el Stade Francais. El grabado muestra a más de 25 mil participantes en la proclamación que ha

constituido la expresión de mayor importancia política que haya tenido la mujer chilena desde que conquistara su derecho a sufragio, y que en esta concentración demostró una férrea unidad

en torno del abanderado nacional, y que en 1964 elegirá a Julio Durán como Presidente de Chile. (Más información sobre esta magna reunión en página 5).



## arte y cultura

### Conferencias, Exposiciones, Música

**MUSEOS**

**BIBLIOTECA NACIONAL** — Avenida Bernardo O'Higgins, entre Miraflores y Mac Iver. De lunes a viernes, de 9 a 13 y de 15 a 19 horas. Sábado, de 9 a 12 y de 13 a 19 horas. Domingo, de 15 a 19 horas.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO** — Quinta Normal. De martes a sábado, de 13 a 19 horas. Domingo, de 15 a 19 horas.

**MUSEO DE BELLAS ARTES** — Parque Forestal. De martes a sábado, de 13 a 19 horas. Domingo, de 15 a 19 horas.

**MUSEO HISTORICO** — Miraflores 50. De martes a sábado, de 9 a 12 y de 13 a 19 horas. Domingo, de 15 a 19 horas.

**MUSEO BENJAMIN VICUÑA** — Quinta Normal. De martes a sábado, de 13 a 19 horas. Domingo, de 15 a 19 horas.

**SA MACKENNA** — Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 13 a 19 horas. Domingo, de 15 a 19 horas.

**MUSEO DE ARTE POPULAR** — Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12 y de 13 a 19 horas.

**MUSEO DE HISTORIA NATURAL** — Quinta Normal. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 13 a 19 horas.

**EXPOSICIONES**

**JORGE PAEZ VILAR** — Pintor uruguayo. Premio "Fundación Casa de Alcázar". Martes a sábado, de 13 a 19 horas. Domingo, de 15 a 19 horas.

**JUAN RAY** — Pintor argentino. Sala Universitaria. Avenida B. O'Higgins 1629. De martes a sábado, de 13 a 19 horas.

**CONFERENCIAS**

**TRISTAN TZARA** — Fundador del movimiento Dada; por la escritura. Martes a sábado, de 13 a 19 horas. Sala Universitaria. Avenida B. O'Higgins 1629.

**AGUSTO BARCIA Y CARLOS MARIN** — Obras en Sta. Dominga, de 11 a 12 y de 13 a 19 horas.

**OSKI** — Inaugura su exposición de collages y dibujos humorísticos, a las 20 horas, en Sala Decor. Moneda y Miraflores.

**ESTILOS CONTEMPORANEOS** — Alumnos del taller de Hernán Garmuri, dependiente del Inst. Pedagógico Técnico, del Inst. Pedagógico Técnico.

## MISION BULGARA EN LA SNA



El Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Víctor Braun, recibió ayer a Nicola D. Gargov, Consejero Comercial de la República de Bulgaria, y a Alexander Grigorenko, miembro de la Misión Comercial Bulgar que visita Chile. En la reunión se analizaron las posibilidades de intercambio comercial de productos agrícolas entre Chile y Bulgaria. En el grabado, de izquierda a derecha, Gilberto Fuenzalida, Vicepresidente de la SNA; Nicola Gargov, Víctor Braun y Alexander Grigorenko.

## NOTICIAS DE EDUCACION

**INSTITUTO CULTURAL PROVIDENCIA** — El lunes próximo empezarán nuevos cursos en el Instituto Cultural de la Municipalidad de Providencia, con lo que se inician las actividades de verano. El R. P. Raimundo Kuparev, explicará las enseñanzas de la Biblia, desde los griegos hasta los autores contemporáneos. La Arqueología Cristiana de los siglos primeros, estará a cargo del R. P. Mario González. Los problemas bíblicos a la luz de la geografía y de la arqueología, serán abordados por el R. P. Antonio Moreno, y el doctor Jorge Sapajin, disertará sobre el comportamiento de la infancia y de la adolescencia, en la relación familiar y social. Mayores informaciones de estos cursos y matrículas se atienden en la sede del Instituto, Avenida Providencia 2653, de 10.30 a 12.30 y de 16 a 20.30 horas, diariamente.

**CONGRESO INTERAMERICANO** — Próximamente, en la ciudad de Quito, Ecuador, se llevará a efecto el Octavo Congreso de la Confederación Interamericana de Educación Católica (CIEC), en el que participarán delegados de todas las federaciones nacionales de las tres Américas. El tema central será el aporte de la educación privada al desarrollo y desenvolvimiento de América. La delegación chilena, que partirá en breve a Quito, estará encabezada por el R. P. Eugenio León Bourgeois.

**XXIV ESCUELA INTERNACIONAL DE LA "U"** — El ser humano tiene pleno derecho a esperar una vida mejor sin el peligro de una guerra, expresó ayer el catedrático Manuel Eduardo Hubner a sus alumnos del curso "Conocimiento del hombre a través de la lucha por la paz". La coexistencia pacífica es una necesidad, porque la guerra no es consustancial al hombre. Una nueva configuración nada resolvería, no habría vencedores ni vencidos, la humanidad entera caería aniquilada por las armas termonucleares. En nuestros días, por primera vez en la historia, el mundo debe elegir entre vivir o morir. Estos fueron algunos de los conceptos vertidos por el profesor Hubner durante la cuarta lección del ciclo reservado al esfuerzo de la especie humana por evitar el peligro de una destrucción total.

Todos los cursos han proseguido su interesante desarrollo reflejado en la asistencia total de los alumnos matriculados. El próximo lunes se iniciará el curso sobre un tema de actualidad política: "Reformas Constitucionales" a cargo del catedrático Jorge Guzmán Dinarte, profesor de Derecho Constitucional en la Escuela de Leyes de la U. de Chile. Ese mismo día comenzarán otros dos cursos: "Fotografía y Espacio", profesor Julio Astudillo, y "Desarrollo Espacial de las Artes Plásticas", por el catedrático Víctor Carvacho.

## MINISTERIO DE EDUCACION PEDIRA CUMPLIMIENTO DE LEY DE ALCOHOLES

El Ministerio de Educación iniciará una intensa campaña nacional con el objeto de eliminar los establecimientos de expendio de alcohol cercanos a los locales escolares, de acuerdo a las disposiciones contenidas en el artículo 143 de la Ley de Alcoholes.

El anuncio lo formuló ayer el Ministro de esa Cartera, Alejandro Garrido, señalando que con ello se atenderán numerosas denuncias recibidas sobre esta situación. Para lograr el cumplimiento de esas disposiciones se ha solicitado a todos los directores de establecimientos educacionales realizar una cuidadosa investigación sobre la existencia de negocios de venta de alcohol cerca de cada colegio, haciendo responsable moral de la situación a los mismos directores.

Asimismo, en la circular se solicita hacer efectiva la denuncia ante las autoridades respectivas de la existencia de los expendios de licor en locales cercanos a los colegios, en carácter de "obligación" y dentro de las 24 horas siguientes a tener conocimiento de la existencia de un local de tal naturaleza.

Por último, el Ministerio de Educación ha enviado comunicaciones solicitando la colaboración necesaria al Director General de Carabineros, al Servicio Nacional de Salud y al Consejo de Defensa del Estado para cumplimiento de las medidas legales.

**EXPLICACIONES** — En la mañana de ayer el Embajador de España, don Manuel de Sotomayor, visitó al Ministro de Educación Pública, Alejandro Garretón Silva, con el fin de presentarle esta manera de pensar, y que no dudaba de que se harían las aclaraciones necesarias. Recordó también la muy estrecha amistad que ha mantenido con los Ministros de Educación de Chile, Eduardo Moren, Patricio Barros y, principalmente, con el actual. El Ministro Garretón agradeció el interés del diplomático hispano.

**COLONIAS VERANIEGAS ESCOLARES** — La Junta Nacional de Auxilio Escolar dispuso la inversión de 73.611 escudos del presupuesto de 1963 para sufragar los gastos que irrogan las Colonias Veraniegas —playa y cordillera—, y que esta temporada beneficiarán a 6.350 niños, los que durante veinte días reserarán sus organismos del smog metropolitano. Las Juntas Provinciales también fueron autorizadas para girar fondos con esos mismos fines.

**ESCUELA INDUSTRIAL SUPERIOR N.º 1** — El Centro de Padres y Apoderados de la Escuela Industrial Superior número 1 celebrará mañana sábado, a las 16 horas, una reunión de carácter extraordinario, en el local del establecimiento, calle Dávila 798. Se encarece la asistencia por haber interesantes materias que tratar, especialmente aquellas sobre el nuevo edificio del plantel.

**Embajador de Austria visitó ayer el Senado**

A las 11.30 horas de ayer, el presidente del Senado, Hugo Zepeda Barrios, recibió en su oficina especial, en la Sala de la Presidencia de la Corporación, al Embajador de Austria, en nuestro país, señor Harald Gobel, quien realizó una visita de cortesía durante la cual se abordaron diversos aspectos de política internacional.

El diplomático, tanto a su llegada como al abandonar el recinto del Senado, fue atendido por el Edecán de la Corporación, coronel (R), señor Raúl Letelier Letelier.

## Reunión Latinoamericana de Ahorros y Préstamos

Se inaugura el 19 en Santiago.

Entre el 19 y el 23 del presente, se efectuará en Santiago, la Segunda Reunión Latinoamericana de Ahorros y Préstamos, patrocinada por el Banco Interamericano de Desarrollo, la AID, Agencia Internacional de Desarrollo, y la National League of Insured Savings Associations.

La primera de estas reuniones se realizó el año pasado en Lima. En aquella oportunidad se designó Presidente de la Comisión Organizadora para preparar el torneo que ahora se efectuará en nuestra capital, al Presidente de la Caja Central de Ahorro y Préstamos, Eduardo Gemien.

Esta reunión tendrá por objeto estudiar y analizar los progresos del sistema de ahorro y préstamo en los países del continente, así como también alentar y apoyar este sistema de fomento de la construcción y una ayuda técnica y financiera entre los países participantes.

### COMISION COORDINADORA

Hoy, a las 10 horas, se reunirá en Bombero Salas 1990, quinto piso, la comisión coordinadora integrada por Teófilo Mansilla, jefe de Planificación y Estudio de la Caja Central de Ahorro y Préstamos; Federico de la Jara, Director de la Federación Nacional de Ahorros y Préstamos; Carlos Varela, Gerente de la misma entidad; y Humberto Serani, en representación del Banco Interamericano de Desarrollo. Esta comisión elaboró el temario que será considerado en las sesiones del próximo torneo.

Concurrirán delegados de numerosos países americanos como asimismo de organismos nacionales como la CORVI, la Cámara Chilena de la Construcción, el Instituto de Vivienda Rural, el Instituto Chileno del Acero, de la CEPAL y de diversas otras entidades ligadas a los problemas de la construcción de viviendas en nuestro país.

### REAJUSTE DEL SECTOR PUBLICO

El Ministro de Hacienda, Luis Mackenna Shiel, informó que el proyecto de reajuste para los servidores de la Administración Pública, correspondiente al año 1964,

### FIRMADO DECRETO DEL PAN

El Presidente de la República firmó ayer el decreto que termina con la elaboración de unidades de 625 gramos y establece un corte mayor de 71,5 gramos, cuyo precio será de treinta pesos. Este pan tendrá una tolerancia o variación en su precio de alrededor de cuatro por ciento.

Paralelamente se continuará fabricando pan de 250 gramos a \$ 90 la unidad.

El decreto establece que cuando una panadería no tenga pan de estos dos tipos, deberá vender el pan especial que tiene precio libre, al precio del pan corriente, esto es de \$ 400 el kilo.

### "CAJA CHICA"

En el Ministerio de Hacienda se dictó un decreto por el cual se autoriza el anticipo de viáticos y pago de gastos menores del personal en los servicios de la Administración Pública.

Para atender el pago de gastos menores, se podrá girar en globo de cien en cien escudos, para cancelas cuentas que por separado no excedan de \$ 20 cada una, cualquiera sea su naturaleza, con excepción de pasajes, correspondencia, remuneraciones en favor de funcionarios o jornaleros.

### EN 1963:

## INDAP aumentó al doble ayuda técnica a agricultores y quintuplicó sus créditos

Este año mantendrá y aumentará su ritmo de crecimiento. No hay cambio de Vicepresidente. Declaraciones.

El Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP), aumentó a más del doble la ayuda técnica que proporciona a los pequeños agricultores y al mismo tiempo, quintuplicó el monto de las sumas que les concede en forma de semillas, abonos, fertilizantes, etc.

Estos fueron los resultados efectivos y concretos de la amplia y eficaz labor que realizó el año pasado, en relación a 1962. Y este año en que dispone de los mejores recursos económicos adecuados, intensificará sus programas de ayuda financiera y técnica a los agricultores del país, contribuyendo en esta forma al aumento general de la producción, especialmente la agropecuaria.

**HABLA ARMANDO ARTIGAS**

LA NACION entrevistó ayer, sobre el particular, al Vicepresidente del INDAP, Armando Artigas, quien expresó: "La labor concreta realizada por este organismo durante el año pasado, se puede sintetizar en la siguiente forma: Aumento de 17.199 a 37.979 el número de pequeños agricultores, indígenas y comuneros del Norte Chico, que fueron atendidos en comparación con 1962. Igualmente, las sumas totales prestadas en 1962 —que ascendieron a 1.203,73 escudos—, se elevaron el año pasado a 6.214.637,60 escudos. O sea, se aumentó a más del doble la atención a dichos productores y se quintuplicaron los créditos que se les otorgaron en semillas, equipos, abonos, etc. Por otra parte, hay que mencionar las siguientes cifras: En 1962 se operó en 45.000 hectáreas, mientras que el año pasado esa cifra se elevó a 95.000 hectáreas. El promedio nacional de los préstamos concedidos en 1962, fue de 71,62 escudos, por agricultor, pero el año pasado fue superior a los 150 escudos per-capita. Hay

que señalar, también, que en el cuadro de inversiones se mantuvo el sistema de las 5 Zonas existentes hasta mediados de 1963. Igualmente, en el cuadro de distribución de las hectáreas sembradas se mantuvieron las 8 Zonas que ahora existen en el país.

### NO HAY CAMBIO

Cuando LA NACION preguntó a Artigas, si era efectivo que sería reemplazado en el cargo por un miembro del cuerpo diplomático chileno residente en el exterior, según lo afirmó el comentarista político Luis Hernández Parker, contestó: "Lamento que mi amigo Hernández Parker no haya cumplido en esta oportunidad con una de las obligaciones fundamentales de un buen periodista: informarme bien antes de informar a la opinión pública, especialmente tratándose de un organismo de la importancia de INDAP que siempre ha tenido sus puertas abiertas para la prensa en general. En cuanto a que la labor del organismo que dirijo ha sido poco efectiva, considero que esa noticia adolece del mismo defecto que la anterior, error de información."

### LABOR PARA 1964

Finalmente, el Vicepresidente del INDAP, expresó que el organismo a su cargo dispone de los recursos que necesita, estará en condiciones de mantener y aumentar al mismo ritmo de crecimiento y de ayuda a los agricultores que durante el año pasado. Es decir, manifestó, atenderá a más de 38 mil pequeños agricultores y facilitará 30 millones de escudos en créditos, sin tomar en cuenta la ayuda técnica que proporciona y que es enteramente gratuita, incluyendo de ingenieros agrónomos, médicos, veterinarios, prácticos agrícolas, etc.

## EN LA MONEDA: España prorrogó por 6 meses crédito a Chile

PARA IMPORTACIONES DE BIENES DE CAPITAL

### Ex Premier belga visitó al Jefe del Estado

Una visita de cortesía hizo al Presidente de la República el ex Primer Ministro de Bélgica, Paul Zeeland. Durante la entrevista se conversó sobre el Mercado Común Europeo. Conferencia Mundial de Control y otras materias internacionales. El señor Zeeland se encuentra en Chile visitando a su hija Michelle esposa del Primer Secretario de la Embajada de Bélgica en Santiago.

### Conveniencia de aeródromo internacional en Isla de Pascua

La construcción en Isla de Pascua de un aeródromo internacional es técnicamente posible y conveniente, señala el pre-informe entregado ayer al Ministro de Relaciones Exteriores, Julio Philippi por el general de Brigada Aérea, Cevaldo Croqueriello. El general Croqueriello, preside un comité encargado del estudio de tal materia, que integraron, además, el capitán de fragata Sergio Biquadano, el representante del Ministerio de Relaciones Exteriores, Pablo Valdés Phillips, del Ministerio de Obras Públicas, Jorge Maldonado, y de Economía, Andrés García Huidobro. Se sugiere en el estudio como ubicación más adecuada la llamada solución "Anakena", y se estima el valor de la obra en 15 millones de dólares. Se propone, asimismo, que el financiamiento debe obtenerse a través de una colaboración internacional. El plazo de construcción sería 4 años y medio.

### No habrá despidos en Lota y Schwager

Las repercusiones de la fusión de las compañías carboníferas de Lota y Schwager en el rubro trabajo, consideraron con el Ministro del Interior, Dr. Sotero del Río, los dirigentes de los sindicatos de esas empresas. El Ministro del Río les informó que los personeros de las compañías dieron seguridades que no habrá despidos. En cuanto a la petición de una bonificación compensatoria de 103 escudos que las compañías condicionan a una ayuda del Gobierno, el Ministro del Río les dijo que conversará al respecto con el Presidente de la República y les daría una respuesta esta tarde.

### Consejo de Gobierno sesionará hoy

Para hoy, a las 11.30 horas, se sesionará el Consejo de Gobierno, presidido por el Presidente de la República, don Eduardo Frei.

### Sesión plenaria con Misión bulgara

Hoy a las 11.30 horas se sesionará la Misión bulgara en la sede de la Misión Comercial Bulgar que visita Chile.

En la sesión plenaria se tratará la agenda de la Misión bulgara en Chile, que incluye la visita a la Biblioteca Nacional, a la Biblioteca de la Universidad de Chile, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias, a la Biblioteca de la Academia de Letras, a la Biblioteca de la Academia de Artes y Letras, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Exactas y Naturales, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Sociales, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Políticas y Económicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas y Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Biológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Médicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Farmacológicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Jurídicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Filosóficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Religiosas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Históricas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Geográficas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Astronómicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Matemáticas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Físicas, a la Biblioteca de la Academia de Ciencias Químicas, a la Biblioteca de la



## Visto las huellas del Hombre las Nieves y las he seguido

Eric Shipton, de regreso de explorar el ventisquero San Rafael, presidiendo la Expedición Chileno-Británica a la Patagonia.

por CARMEN MERINO

Shipton, el inglés que en 12 expediciones a las montañas de la Patagonia, ha visto las huellas del Hombre en las nieves, y las he seguido. Shipton, el inglés que en 12 expediciones a las montañas de la Patagonia, ha visto las huellas del Hombre en las nieves, y las he seguido.

Shipton, el inglés que en 12 expediciones a las montañas de la Patagonia, ha visto las huellas del Hombre en las nieves, y las he seguido. Shipton, el inglés que en 12 expediciones a las montañas de la Patagonia, ha visto las huellas del Hombre en las nieves, y las he seguido.

Shipton, el inglés que en 12 expediciones a las montañas de la Patagonia, ha visto las huellas del Hombre en las nieves, y las he seguido. Shipton, el inglés que en 12 expediciones a las montañas de la Patagonia, ha visto las huellas del Hombre en las nieves, y las he seguido.

Shipton, el inglés que en 12 expediciones a las montañas de la Patagonia, ha visto las huellas del Hombre en las nieves, y las he seguido. Shipton, el inglés que en 12 expediciones a las montañas de la Patagonia, ha visto las huellas del Hombre en las nieves, y las he seguido.

Shipton, el inglés que en 12 expediciones a las montañas de la Patagonia, ha visto las huellas del Hombre en las nieves, y las he seguido. Shipton, el inglés que en 12 expediciones a las montañas de la Patagonia, ha visto las huellas del Hombre en las nieves, y las he seguido.

Shipton, el inglés que en 12 expediciones a las montañas de la Patagonia, ha visto las huellas del Hombre en las nieves, y las he seguido. Shipton, el inglés que en 12 expediciones a las montañas de la Patagonia, ha visto las huellas del Hombre en las nieves, y las he seguido.

Shipton, el inglés que en 12 expediciones a las montañas de la Patagonia, ha visto las huellas del Hombre en las nieves, y las he seguido. Shipton, el inglés que en 12 expediciones a las montañas de la Patagonia, ha visto las huellas del Hombre en las nieves, y las he seguido.

Shipton, el inglés que en 12 expediciones a las montañas de la Patagonia, ha visto las huellas del Hombre en las nieves, y las he seguido. Shipton, el inglés que en 12 expediciones a las montañas de la Patagonia, ha visto las huellas del Hombre en las nieves, y las he seguido.



ERIC SHIPTON

Actualidad Municipal:

## Terminales de micros deben quedar fuera de la ciudad

Sostiene el Intendente-Alcalde de Santiago, 102 paraderos hay dentro de la comuna Petición al Ministro de Economía.

El Alcalde de Santiago, Ramón Álvarez Goldsack, ofició el día 8 de enero, en la Sala Municipal, la Sesión Ordinaria N.º 102, en la que se discutió la Petición N.º 102, presentada por el Intendente-Alcalde, sobre la necesidad de que los terminales de micros queden fuera de la ciudad.

El Intendente-Alcalde, Ramón Álvarez Goldsack, presentó la Petición N.º 102, en la que se solicita al Ministro de Economía que permita que los terminales de micros queden fuera de la ciudad.

El Intendente-Alcalde, Ramón Álvarez Goldsack, presentó la Petición N.º 102, en la que se solicita al Ministro de Economía que permita que los terminales de micros queden fuera de la ciudad.

El Intendente-Alcalde, Ramón Álvarez Goldsack, presentó la Petición N.º 102, en la que se solicita al Ministro de Economía que permita que los terminales de micros queden fuera de la ciudad.

El Intendente-Alcalde, Ramón Álvarez Goldsack, presentó la Petición N.º 102, en la que se solicita al Ministro de Economía que permita que los terminales de micros queden fuera de la ciudad.

El Intendente-Alcalde, Ramón Álvarez Goldsack, presentó la Petición N.º 102, en la que se solicita al Ministro de Economía que permita que los terminales de micros queden fuera de la ciudad.

El Intendente-Alcalde, Ramón Álvarez Goldsack, presentó la Petición N.º 102, en la que se solicita al Ministro de Economía que permita que los terminales de micros queden fuera de la ciudad.

El Intendente-Alcalde, Ramón Álvarez Goldsack, presentó la Petición N.º 102, en la que se solicita al Ministro de Economía que permita que los terminales de micros queden fuera de la ciudad.

El Intendente-Alcalde, Ramón Álvarez Goldsack, presentó la Petición N.º 102, en la que se solicita al Ministro de Economía que permita que los terminales de micros queden fuera de la ciudad.

El Intendente-Alcalde, Ramón Álvarez Goldsack, presentó la Petición N.º 102, en la que se solicita al Ministro de Economía que permita que los terminales de micros queden fuera de la ciudad.

El Intendente-Alcalde, Ramón Álvarez Goldsack, presentó la Petición N.º 102, en la que se solicita al Ministro de Economía que permita que los terminales de micros queden fuera de la ciudad.

El Intendente-Alcalde, Ramón Álvarez Goldsack, presentó la Petición N.º 102, en la que se solicita al Ministro de Economía que permita que los terminales de micros queden fuera de la ciudad.

El Intendente-Alcalde, Ramón Álvarez Goldsack, presentó la Petición N.º 102, en la que se solicita al Ministro de Economía que permita que los terminales de micros queden fuera de la ciudad.

El Intendente-Alcalde, Ramón Álvarez Goldsack, presentó la Petición N.º 102, en la que se solicita al Ministro de Economía que permita que los terminales de micros queden fuera de la ciudad.

El Intendente-Alcalde, Ramón Álvarez Goldsack, presentó la Petición N.º 102, en la que se solicita al Ministro de Economía que permita que los terminales de micros queden fuera de la ciudad.

## Las inversiones en el campo de la enseñanza deben tener prioridad

ANÁLISIS DEL PROFESOR Y ECONOMISTA, JOSE VERA, EN EL SEMINARIO SOBRE EDUCACIÓN.

José Vera Lamprelin tuvo ayer a su cargo el tema "Educación y Desarrollo Económico", en el Seminario sobre Educación, organizado por el profesor Jorge Arancibia.

Ante un auditorio de 530 maestros, el economista analizó el significado de desarrollo económico y su relación con la enseñanza.

Dijo Vera: "El desarrollo económico, es parte del cambio social, y en consecuencia, su importancia debe considerarse en relación con el cambio social."

Los requisitos técnicos del desarrollo económico, tales como la tasa de ahorro-inversión, la incorporación de la tecnología, la racionalización de la producción económica y la racionalización de los recursos, implican claros compromisos a la educación.

Esta debe propender a la formación de valores y actitudes favorables al cumplimiento de los requisitos técnicos. Dichos valores son, el ahorro, el espíritu de empresa y la adaptación flexible al cambio.

Vera terminó su enfoque, refiriéndose a la integración de la planificación educativa con la económica. Expresó que ella debía hacerse por dos vías: por medio de la demanda educativa del desarrollo, en cuanto a coordinación de las necesidades o demandas del desarrollo y por medio de la asignación de recursos para el desarrollo educativo.

Los gastos en educación, dijo, deben ser equivalentes a las inversiones en la mecanización de la agricultura, galeones en salud y recreación o construcción de viviendas.

Pero, además de ello, hay que tener siempre presente la prioridad que deben tener las inversiones, en el campo de la enseñanza.

Finalizó diciendo el profesor: "En todo proceso de desarrollo debe atenderse tanto a los recursos humanos, como a los materiales. De ahí se desprende la magnitud del compromiso de ir a una real y efectiva integración de la planificación educativa y económica."

CURSOS DE ESPECIALIZACIÓN. En forma paralela al Seminario central de las mañanas los profesores asistentes se han distribuido en diferentes cursos, que funcionan desde las 15.30 horas, en el mismo local, con el fin de perfeccionar conocimientos de su especialidad.

Esta Escuela de Verano, en su primer curso, comenzó a funcionar con los siguientes temas: Problemas de Geografía Social en América Latina, cursos: Problemas de Geografía Social en América Latina.

Escritora disertará sobre fundador del Movimiento "DADA". La escritora María Urrutia dará una conferencia sobre Tristán Tzara, fundador del movimiento "Dada", auspiciada por el Pen Club de Chile y el Instituto Chileno-Francés de Cultura.

La conferencia se celebrará el día 10, a las 19 horas, en la Sala Vialité, Recoleta e Independencia. A todos ellos se les devolverán sus documentos y se les hará cargo de los papeles.

Escritora disertará sobre fundador del Movimiento "DADA". La escritora María Urrutia dará una conferencia sobre Tristán Tzara, fundador del movimiento "Dada", auspiciada por el Pen Club de Chile y el Instituto Chileno-Francés de Cultura.

Escritora disertará sobre fundador del Movimiento "DADA". La escritora María Urrutia dará una conferencia sobre Tristán Tzara, fundador del movimiento "Dada", auspiciada por el Pen Club de Chile y el Instituto Chileno-Francés de Cultura.

Escritora disertará sobre fundador del Movimiento "DADA". La escritora María Urrutia dará una conferencia sobre Tristán Tzara, fundador del movimiento "Dada", auspiciada por el Pen Club de Chile y el Instituto Chileno-Francés de Cultura.

Escritora disertará sobre fundador del Movimiento "DADA". La escritora María Urrutia dará una conferencia sobre Tristán Tzara, fundador del movimiento "Dada", auspiciada por el Pen Club de Chile y el Instituto Chileno-Francés de Cultura.

Escritora disertará sobre fundador del Movimiento "DADA". La escritora María Urrutia dará una conferencia sobre Tristán Tzara, fundador del movimiento "Dada", auspiciada por el Pen Club de Chile y el Instituto Chileno-Francés de Cultura.

Escritora disertará sobre fundador del Movimiento "DADA". La escritora María Urrutia dará una conferencia sobre Tristán Tzara, fundador del movimiento "Dada", auspiciada por el Pen Club de Chile y el Instituto Chileno-Francés de Cultura.

Escritora disertará sobre fundador del Movimiento "DADA". La escritora María Urrutia dará una conferencia sobre Tristán Tzara, fundador del movimiento "Dada", auspiciada por el Pen Club de Chile y el Instituto Chileno-Francés de Cultura.

Escritora disertará sobre fundador del Movimiento "DADA". La escritora María Urrutia dará una conferencia sobre Tristán Tzara, fundador del movimiento "Dada", auspiciada por el Pen Club de Chile y el Instituto Chileno-Francés de Cultura.

## Exposición fotográfica sobre Palena fue inaugurada ayer

La muestra se exhibe en el primer piso del Ministerio de Educación.

El Instituto de Radiodifusión Educativa del Ministerio de Educación Pública, inauguró ayer una exposición fotográfica de Alto Palena. La muestra es una visión elocuente de todo cuanto existe en esa apartada región cordillerana de Chile continental.

Allí está el labriego, el pastor, el niño campesino, el escolar, el típico huso bailando la danza nacional, el ropero, la escuela, el cuartel policial, en cuyo frente ondea permanentemente el emblema patrio y junto a ese trozo vivo de la comunidad de Palena, la bella exuberante del paisaje andino.

En la breve ceremonia, que contó con la presencia del Ministro Alejandro Garretón Silva, el Director de Educación, el Director del Instituto de Radiodifusión Educativa, ambos organismos dependientes del Ministerio de Educación Pública.

El primero, Jorge Castillo, expresó que con esta muestra se daba comienzo a una serie de exposiciones en que se iría mostrando el rostro de Chile, agradeciendo la presencia del Ministro en el acto inaugural y felicitando por esta iniciativa a Inés Roncagliolo, Directora del Instituto de Radiodifusión Educativa.

Al hablar esta última, en un acérrimo discurso, dijo: "Nuestro propósito que esta exposición sea la primera de muchas otras con las que vamos entregando los paisajes, vidas y costumbres desparejadas con tan rica diversidad de colorido humano. Al terminar, expreso que las futuras exposiciones serán para ir modelando la patria, así, con su figura recta y desgarbada, su cuerpo y espíritu de Quilote calagando sobre los Andes."

En la breve ceremonia, que contó con la presencia del Ministro Alejandro Garretón Silva, el Director de Educación, el Director del Instituto de Radiodifusión Educativa, ambos organismos dependientes del Ministerio de Educación Pública.

El primero, Jorge Castillo, expresó que con esta muestra se daba comienzo a una serie de exposiciones en que se iría mostrando el rostro de Chile, agradeciendo la presencia del Ministro en el acto inaugural y felicitando por esta iniciativa a Inés Roncagliolo, Directora del Instituto de Radiodifusión Educativa.

Al hablar esta última, en un acérrimo discurso, dijo: "Nuestro propósito que esta exposición sea la primera de muchas otras con las que vamos entregando los paisajes, vidas y costumbres desparejadas con tan rica diversidad de colorido humano. Al terminar, expreso que las futuras exposiciones serán para ir modelando la patria, así, con su figura recta y desgarbada, su cuerpo y espíritu de Quilote calagando sobre los Andes."

En la breve ceremonia, que contó con la presencia del Ministro Alejandro Garretón Silva, el Director de Educación, el Director del Instituto de Radiodifusión Educativa, ambos organismos dependientes del Ministerio de Educación Pública.

El primero, Jorge Castillo, expresó que con esta muestra se daba comienzo a una serie de exposiciones en que se iría mostrando el rostro de Chile, agradeciendo la presencia del Ministro en el acto inaugural y felicitando por esta iniciativa a Inés Roncagliolo, Directora del Instituto de Radiodifusión Educativa.

Al hablar esta última, en un acérrimo discurso, dijo: "Nuestro propósito que esta exposición sea la primera de muchas otras con las que vamos entregando los paisajes, vidas y costumbres desparejadas con tan rica diversidad de colorido humano. Al terminar, expreso que las futuras exposiciones serán para ir modelando la patria, así, con su figura recta y desgarbada, su cuerpo y espíritu de Quilote calagando sobre los Andes."

En la breve ceremonia, que contó con la presencia del Ministro Alejandro Garretón Silva, el Director de Educación, el Director del Instituto de Radiodifusión Educativa, ambos organismos dependientes del Ministerio de Educación Pública.

El primero, Jorge Castillo, expresó que con esta muestra se daba comienzo a una serie de exposiciones en que se iría mostrando el rostro de Chile, agradeciendo la presencia del Ministro en el acto inaugural y felicitando por esta iniciativa a Inés Roncagliolo, Directora del Instituto de Radiodifusión Educativa.

Al hablar esta última, en un acérrimo discurso, dijo: "Nuestro propósito que esta exposición sea la primera de muchas otras con las que vamos entregando los paisajes, vidas y costumbres desparejadas con tan rica diversidad de colorido humano. Al terminar, expreso que las futuras exposiciones serán para ir modelando la patria, así, con su figura recta y desgarbada, su cuerpo y espíritu de Quilote calagando sobre los Andes."

En la breve ceremonia, que contó con la presencia del Ministro Alejandro Garretón Silva, el Director de Educación, el Director del Instituto de Radiodifusión Educativa, ambos organismos dependientes del Ministerio de Educación Pública.

## tenido representante de Firma Rodríguez, Rivas

tenido representante de Firma Rodríguez, Rivas. tenido representante de Firma Rodríguez, Rivas.

tenido representante de Firma Rodríguez, Rivas. tenido representante de Firma Rodríguez, Rivas.

tenido representante de Firma Rodríguez, Rivas. tenido representante de Firma Rodríguez, Rivas.

tenido representante de Firma Rodríguez, Rivas. tenido representante de Firma Rodríguez, Rivas.

tenido representante de Firma Rodríguez, Rivas. tenido representante de Firma Rodríguez, Rivas.

tenido representante de Firma Rodríguez, Rivas. tenido representante de Firma Rodríguez, Rivas.

tenido representante de Firma Rodríguez, Rivas. tenido representante de Firma Rodríguez, Rivas.

tenido representante de Firma Rodríguez, Rivas. tenido representante de Firma Rodríguez, Rivas.

tenido representante de Firma Rodríguez, Rivas. tenido representante de Firma Rodríguez, Rivas.

## Nombramiento en el First National City Bank

La Casa Matriz del First National City Bank en Nueva York, comunicó que el señor José B. Arnold, vicepresidente que hasta el momento desempeñaba el cargo de Jefe del Distrito Sudamericano, comprendiendo el área de la Plata, Chile y Perú, ha sido designado para un cargo de gran importancia como es el de Jefe de la Zona de Europa y Cercano Oriente, en conjunto con el señor Edwin Thorne, vicepresidente.

El señor Arnold cuenta con una vasta experiencia en las actividades de Latinoamérica ya que trabaja en esta zona desde el año 1930. Se aleja de sus actividades en este distrito para ser reemplazado por el señor G. A. Costanzo, vicepresidente. El señor Costanzo ha sido nombrado Jefe del mismo Distrito Sudamericano que preside el señor Arnold, y también, es una persona altamente vinculada con las actividades económicas de Latinoamérica al haber formado parte de la directiva del Fondo Monetario Internacional. Dentro de nuestros círculos financieros, el señor Arnold es ampliamente apreciado por haber participado en numerosas conversaciones y comisiones que tienen íntima relación con el trabajo de nuestro Banco Central de Chile.

La escritora María Urrutia dará una conferencia sobre Tristán Tzara, fundador del movimiento "Dada", auspiciada por el Pen Club de Chile y el Instituto Chileno-Francés de Cultura.

La conferencia se celebrará el día 10, a las 19 horas, en la Sala Vialité, Recoleta e Independencia. A todos ellos se les devolverán sus documentos y se les hará cargo de los papeles.

Escritora disertará sobre fundador del Movimiento "DADA". La escritora María Urrutia dará una conferencia sobre Tristán Tzara, fundador del movimiento "Dada", auspiciada por el Pen Club de Chile y el Instituto Chileno-Francés de Cultura.

Escritora disertará sobre fundador del Movimiento "DADA". La escritora María Urrutia dará una conferencia sobre Tristán Tzara, fundador del movimiento "Dada", auspiciada por el Pen Club de Chile y el Instituto Chileno-Francés de Cultura.

Escritora disertará sobre fundador del Movimiento "DADA". La escritora María Urrutia dará una conferencia sobre Tristán Tzara, fundador del movimiento "Dada", auspiciada por el Pen Club de Chile y el Instituto Chileno-Francés de Cultura.

Escritora disertará sobre fundador del Movimiento "DADA". La escritora María Urrutia dará una conferencia sobre Tristán Tzara, fundador del movimiento "Dada", auspiciada por el Pen Club de Chile y el Instituto Chileno-Francés de Cultura.

Escritora disertará sobre fundador del Movimiento "DADA". La escritora María Urrutia dará una conferencia sobre Tristán Tzara, fundador del movimiento "Dada", auspiciada por el Pen Club de Chile y el Instituto Chileno-Francés de Cultura.

Escritora disertará sobre fundador del Movimiento "DADA". La escritora María Urrutia dará una conferencia sobre Tristán Tzara, fundador del movimiento "Dada", auspiciada por el Pen Club de Chile y el Instituto Chileno-Francés de Cultura.

Escritora disertará sobre fundador del Movimiento "DADA". La escritora María Urrutia dará una conferencia sobre Tristán Tzara, fundador del movimiento "Dada", auspiciada por el Pen Club de Chile y el Instituto Chileno-Francés de Cultura.

Escritora disertará sobre fundador del Movimiento "DADA". La escritora María Urrutia dará una conferencia sobre Tristán Tzara, fundador del movimiento "Dada", auspiciada por el Pen Club de Chile y el Instituto Chileno-Francés de Cultura.

## MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS DIRECCION DE VIALIDAD

OFICINA CENTRAL LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

Las firmas inscritas en Primera a Cuarta Categoría de la Especialidad Pavimentación de Hormigón de Registros de Contratas de Obras Públicas, para la ejecución de obras de pavimentación con hormigón de cemento de la Carretera Panamericana, Sector Variante Cuesta El Manzano, en 1.040 m.l., provincia de Santiago, con un presupuesto oficial de \$ 114.962.40.

Las propuestas se abrirán el día 21 de enero de 1964, a las 11 horas, en la oficina del señor Director de Vialidad.

Los contratistas interesados deberán presentar los documentos exigidos en el artículo 26.º del Reglamento para Contratos de Obras Públicas, hasta el día 15 de enero a las 12 horas, en la Oficina 10 del Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, Morandé N.º 59 -tercer piso-, Sección Propuestas, diariamente, de 10 a 12 horas.

OFICINA CENTRAL LLAMASE A INSCRIPCION ESPECIAL DE CONTRATISTAS

chilenos y extranjeros para las propuestas destinadas a la construcción del Puente sobre el río Bio-Bio, en Concepción, en el camino de CONCEPCION a CORONEL, provincia de Concepción.

Esta inscripción Especial se cerrará el 4 de marzo de 1964. Bases y demás antecedentes pueden solicitarse diariamente, de 10 a 12 horas, en la Secretaría del Departamento de Puentes de la Dirección de Vialidad, Morandé N.º 71 -segundo piso-.

DIRECCION DE ARQUITECTURA SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción del EDIFICIO TERMINAL DEL AEROPUERTO DE PUELDU-ANCUD. Contratistas de Cuarta Categoría y superiores del Registro General de Contratistas, en la especialidad "Obras de Arquitectura".

Apertura Propuestas: Sala de Despacho del Arquitecto de la Provincia de Chile-Ancud y Oficina del Arquitecto-Jefe del Departamento Relacional de esta Dirección, el día 31 de enero, a las 11 horas. Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

## DIRECCION DE OBRAS SANTARIAS LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de las Obras de Alcantarillado de SANTIAGO que se indican: LAS CONDES.— Extensión en calle Las Carmelitas, Homs y Juan Montalvo; Proyecto 3.997.

PROVIDENCIA.— Avenida Ponce, entre Roberto del Río y Holanda; Proyecto N.º 3.182.

RENCIA.— Población Santa María y Lo Benito; Proyecto N.º 3.041. Presupuesto oficial: \$ 122.506.51. Se entregarán antecedentes los días 13 y 14 de enero. Se abrirá la propuesta el 24 de enero, a las 11.30 horas.

DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas en diversas calles de la comuna de REGUINOA, con un Presupuesto Oficial de \$ 17.318.20.

APERTURA: Alcaldía de REGUINOA, el viernes 24 de enero de 1964, a las 11 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas o Primera del Registro de Obras Menores. Se entregarán los antecedentes desde el 11 al 16 de enero, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moplen N.º 123, Santiago, o en la delegación de RANCAGUA.



SOLO EL PESCADOR ES UN ALIMENTO SABBOSO, COMPLETO Y SANO



## Mal comienzo



—Le recuerdo lo que prometiste "para el 64": pintar la fachada: cortinas nuevas: 15 días en las termas, y dejar el cigarrillo.

## Rotunda respuesta de la mujer chilena

por D'ARTAGNAN

Ventiseis mil mujeres se concentraron ayer en el Stade Français para escuchar la palabra de Julio Durán. Los cálculos más optimistas hablaban de 10 mil. En el mejor de los casos, alcanzaban para 13 mil. Los diarios de la ingenua democracia cristiana y del trapismo habían dicho de antemano que sería el más rotundo de los fracasos. Aseguraron, con la voz engañada, que las mujeres de Chile ya estaban con don Eduardo Frei o con don Salvador Allende, y que la candidatura de Durán estaba irremisiblemente muerta. Agregaron por radio, de acuerdo con la consigna comunista de su último Pleno, que la lucha se circunscribiría únicamente a Allende y Frei. Y que Durán no tenía nada que hacer en el plebiscito nacional del 4 de septiembre.

En su delirante optimismo llegaron a afirmar, en tono gozoso, que la candidatura del Frente Democrático había agonizado en provincias y que estaba muerta en Santiago.

Pues bien, ayer, en las tres canchas del Stade Français, en el centro de Chile, en el corazón de la República, las mujeres han dado su respuesta pública e indecible a la propaganda envasada de antemano.

Han contestado los ataques arteros y los chismes envenenados. Han respondido a los agoreros que ya cantaban victoria por sus candidatos y doblaban a muerto por Durán.

La cola, que se estiraba desde las puertas del Stade Français, llegaba hasta Providencia. El acto, que debía haber comenzado a las 6 de la tarde, tuvo que iniciarse una hora después. A las 10 de la noche, todavía salían entusiastas asistentes al acto en dirección a sus casas. Las avenidas próximas al Stade estaban negras de una multitud femenina delirante que aclamaba al futuro Presidente de la República. Nadie pensó en ir, sino en lo que iba a escuchar de labios del candidato. Y las canchales se hicieron estrechas, y prácticamente todo el recinto del Stade fue desbordado por la entusiasta masa femenina que se había movido de los 4 puntos cardinales para probar con qué candidato estaban, en realidad, las mujeres de Chile.

Y a pesar de la sorpresa de muchos, el hecho en sí no tiene nada de raro. Una candidatura, la soviético-cubana de don Salvador, les ofrece paredón, sangre, niños militarizados, restricción y liquidación de la libertad religiosa. Le muestra orgullosamente la sombría perspectiva de repetir en Chile los cuadros de la esclavitud china comunista y el doloroso espectáculo de Rusia. Es la desaparición del hogar y la familia, y la muerte a pausas de la organización que le brinda una vida tranquila y la posibilidad de hacerse honestamente un porvenir. Es la copia, doblada al chileno, del manchón sanguinolento que presenta la Cuba de Fidel, en que mientras el hombre destila y se traga maquinalmente la última consigna, la mujer hace frente en el hogar a la falta de lo más indispensable, al mismo tiempo que el Estado le roba sencillamente a los hijos.

La otra candidatura es tímida y vacilante. Sueña a propaganda comercial y se confunde un poco con el reclame al consumo de una bebida gaseosa. Despierta un halo jesuítico que no le acepta un país respetuoso de la religión, pero tradicionalmente libre y que no quiere ser manejado por hilos negros ni rojos.

La democracia cristiana no puede gustarle mucho a la típica mujer chilena. La ve indefinida ante los problemas más importantes. Producto de elucubraciones de gabinete y de pomposos planes. Imitadora de lo que se hace en otras partes, sin tomar en cuenta la realidad chilena. Ensayista y cubileteador, que trata de hacer una ingenua "revolución en libertad" que no asuste a la derecha y que, al mismo tiempo, no desagrade mucho a la izquierda. Avanzada con gusto a leche, es izquierdista en el norte y aburguesada y derecha en el sur. Demagógica entre los obreros y obediente y fiel al capitalismo entre los patrones. Partidaria de una pseudo-revolución, cambia rápidamente las consignas anticomunistas, cambia divisa a lo lejos la posible simpatía de las compañías extranjeras, y declara a última hora que no nacionalizará el cobre.

Frente a estas perspectivas aparece Julio Durán, que significa la defensa de la libertad, del hogar, de los hijos; que no quiere hacer de los niños de Chile esclavos del Estado, ni pálidos acólitos sin fuerza ni virilidad.

Que quiere arrebatar de las manos de los niños la publicación pornográfica que envenena el alma, y el diario que los va mirando moralmente poco a poco con el crimen, el robo, el incesto y la prostitución titulada escandalosamente.

Que sueña con un Gobierno en el cual la mujer, a través del Ministerio de Asuntos Femeninos, pueda tener una intervención directa en la vida del país.

Que, en una palabra, es un candidato nacional que sueña a Chile y que no está manejado desde lejos por tiranías invisibles. Por eso ha sido preferido por la intuitiva inteligencia de la mujer chilena, cuya sensibilidad le indica claramente cuál es el HOMBRE que debe dirigir el país.

Por eso ayer repletaron el Stade Français. Y mañana lo llevarán en triunfo a la Moneda.

## Estímulo al deporte

La audiencia concedida por el Presidente de la República, Excmo. señor Jorge Alessandri, al club Colo Colo, campeón de fútbol de 1960, pone de relieve, una vez más, la preocupación del jefe del Estado en orden a alentar el desarrollo y la práctica del deporte en nuestro país.

Esta preocupación del Primer Mandatario se ha traducido en importantes realizaciones para el ambiente deportivo, como es, por ejemplo, la ampliación del Estadio Nacional —construido en el Gobierno de su ilustre padre—, efectuada poco antes de disputarse en Chile el Campeonato Mundial de Fútbol.

Y con oportunidad del mismo Campeonato Mundial de Fútbol de 1962, el Excmo. señor Alessandri, una mañana, fue a visitar la Selección Chilena de Fútbol, concentrada en Avenida Colón.

La audiencia a Colo Colo, el equipo que goza de mayor popularidad en nuestro país, no es un acto aislado —el año pasado el jefe del Estado recibió a Universidad de Chile, que triunfó en el campeonato nacional—, sino que forma parte de un todo, cuyo objetivo no es otro que estimular la sana práctica del deporte que, cada día, afortunadamente, tiene más y más adeptos en nuestro país.

## Por las Provincias

## HOSTERIA EN LAS TORRES DE PAINE

Magallanes es una de las regiones de Chile en que la naturaleza ha hecho un gran trabajo de su policromía. Quienes vienen en busca de soñar a estos rincones sólo tienen frases de encomio para subrayar la serena magnificencia de sus paisajes.

En ello no hay ánimo poroso a la educación. Sino responde a una apreciación sincera y objetiva. A nadie, pues, extraña que el Hotel Cabo de Hornos, de Magallanes, esté constantemente ocupado, y que los pedidos de habitaciones tengan que hacerse con bastante anticipación. La atmósfera que caracteriza al Hotel es acuradamente cosmopolita, es, escuchando a los pasajeros hablar en todos los idiomas.

La gente viene atraída, atraída por sus deseos de admirar la belleza de los canales y de toda la accidentada zona geográfica que los rodea. También, otro de los motivos, y no el menos importante, de atracción, lo constituyen las Torres de Paine, hasta donde acuden constantemente centenares de personas, procedentes de Chile y del exterior, a admirar su imponente belleza.

Con el objeto de fomentar esta corriente regular de turistas se ha dado forma a una Corporación Magallánica de Turismo, la cual va a cumplir con el reconocimiento oficial del Estado y una subvención anual de tres millones de pesos.

De otra parte, la Dirección General de Turismo ha destinado la suma de treinta y cinco mil escudos para la construcción de una hostería en las Torres de Paine.

Como, de todos modos, es

## EXPOSICION DE CHILE

En los días comprendidos entre el 31 de enero y el 2 de febrero próximos, se efectuará la Primera Exposición Agrícola, Ganadera, Industrial y Pesquera de Chile. La ciudad de Castro será su sede, y su realización responde al desarrollo del Plan de Fomento Cooperativo que la Universidad de Chile tiene contemplado para esa zona.

La Exposición está destinada a ponderar las valiosas fuerzas productivas que se desenvuelven en la isla, y a ella se apresan a concurrir los elementos más representativos de la zona, tanto de las actividades agrícolas como ganaderas, pesqueras e industriales.

El entusiasmo despertado en Chile con este motivo se ve reflejado en el hecho de que este momento hay más de 200 expositores inscritos.

La isla grande de Chilo, con sus múltiples relieves geográficos, tiene conformaciones características que la distinguen del resto del país. A ello se debe, quizás, la singularidad de los rasgos idiosincráticos de sus habitantes, cuyos esfuerzos, en sus aspectos más fundamentales, están presentes en la Exposición.

De otra parte, la realización de esta última, bajo el auspicio de la Universidad de Chile, implica una decisión de alentar a los pobladores de Chilo, en sus pujantes propósitos de progreso regional, y de constructiva integración con el resto del país.

RAUL CARRASCO SOTO

## Derrota de los derrotistas

No fueron 10.000, ni 15.000, ni 20.000. Fueron más. Muchas más. Era un mar femenino. Un mar de sentimientos. Un mar de belleza sensible. Era el futuro de Chile y del exterior.

Es el espíritu de Chile, no sólo en los espectáculos deportivos sino en la vida cotidiana. En la gigantesca manifestación del Stade Français, sacó la cara por la Democracia.

Y es porque la mujer, aparte de poseer mayor sensibilidad y de sentimientos, es la que tiene más conciencia de cuanto podría perder si nuestro país se viera abatido por los vendados del comunismo; ella sufre más que el hombre cuando ve a un hijo en el paredón del castro-comunismo,

como el que preparara el marxismo en el Teatro Circo Colón, donde logró reunir unos pocos miles de partidarios, traídas de todo Chile.

No es la farfalleja de la Democracia Cristiana, que por no decir nada concreto, sólo hace alarde publicitario y hace sonar sus fanfarrias de temporal.

Es grato al espíritu de Chile, no sólo en los espectáculos deportivos sino en la vida cotidiana. En la gigantesca manifestación del Stade Français, sacó la cara por la Democracia.

Y es porque la mujer, aparte de poseer mayor sensibilidad y de sentimientos, es la que tiene más conciencia de cuanto podría perder si nuestro país se viera abatido por los vendados del comunismo; ella sufre más que el hombre cuando ve a un hijo en el paredón del castro-comunismo,

## El destierro de los viejos

Un amigo nuestro, todavía joven pero ya no "rebeldes sin causa", nos dice energicamente:

—Por qué no protestan contra la proscripción de los viejos? En Chile forman legión los hombres llenos de vida, desahogados por alguna razón ajena a sus merecimientos, que buscan trabajo pero que encuentran todas las puertas cerradas porque no son "cabros".

Basta ver los avisos que publica la prensa ofreciendo "pega" y en los cuales se exige, como requisito insuperable, tener menos de cuarenta años. (Que acaso aquí un individuo de esa edad es un viejo?)

De nuestro país si esto fuera verdad! Perderíamos la contribución del contingente más activo y decido, el que posee la mejor experiencia vital, del que ha salido indenne de todos los reactivos.

Las palabras de este conocido amigo que, por supuesto, no es un colérico, incitan agudamente a la reflexión. Como se trata de una persona con excelente situación, que no tiene ninguna duda, que afilar, su desinterés no puede ser puesto en tela de juicio.

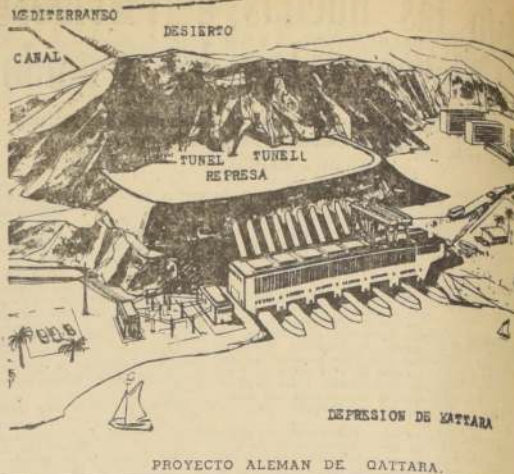
Por lo demás cualquiera, que tenga ojos para ver tiene que convenir en que el hecho existe, es real.

Mientras en otros países se premia la asidua y reposada sabiduría que dan los años,

entre nosotros se impone la inclinación a desahuciarlos. Se hace, al parecer, de la vejez una enfermedad que debe ser eliminada. El elemento juvenil tiene que ser más activo y laborioso, cuando no pocas veces sucede lo contrario. El fenómeno de los "jóvenes viejos", y a la inversa, de los "viejos jóvenes" no es tan infrecuente como para que se pretenda hacer una norma de clasificación a todas luces injusta o, por lo menos, harto arbitraria. Son pocas las tareas que exigen superiores condiciones de altísimo nivel, que sólo las únicas que justifican la exclusión.

La tendencia es, por otra parte, precisamente anticonómica, fuera de implicar más de un absurdo. Ocurrió que el desarrollo de la ciencia y de las técnicas de la salubridad han hecho retroceder notablemente la frontera de la ancianidad en los últimos lustros; sin embargo, los mismos que se precian de progresistas ignoran este sustantivo antecedente y se atreven a hablar de "viejos de 50 años" o aun menos. Es lo que podría llamarse una ceguera vocacional.

Ninguna época ha carecido de elementos capaces de afrontar con éxito los problemas que han tenido un puesto honorable no en el desván sino en el centro del ruedo histórico. La nuestra no es una excepción. Mas bien su.



## Gigantesca obra de ingeniería en Egipto

por KARL HEINZ FONK

La obra de ingeniería de mayor volumen sobre las zonas desérticas del mundo —el desierto de Egipto occidental— deberá experimentar una transformación climática y producir anualmente 3.000 millones de kilowatt-hora —vuelve a ser objeto de discusión seria en el Ministerio de Economía de la República Federal de Alemania. Un grupo de expertos alemanes deberá estudiar, una vez más, con todo detenimiento, este fantástico proyecto. En enero de 1960 se informó a la economía privada alemana de la existencia de un plan por el que se pretendía unir, mediante un canal, la depresión de Qattara con el Mediterráneo, aprovechando la diferencia de nivel para la producción de energía eléctrica. La realización de este proyecto fracasó entonces por razones de financiación.

Hoy, el proyecto de Qattara se desenvuelve en un clima mucho más favorable, ya que a la empresa alemana, promotora del plan, la firma Siemens, le han sido hechas ofertas de crédito de todo el mundo.

Como solución más rentable, el plan eléctrico, propone suministrar energía de corriente de punta, en un millón de kilowatt-hora, que se llegará al agua del Mediterráneo a través de las galerías, hasta el momento durante unas horas, moverá el agua las turbinas eólicas del lago artificial.

La central de la depresión de Qattara, no sólo gran importancia estratégica, sino también económica, singularmente de las ciudades de El Cairo y Alejandría, sino que mejoraría, además, el clima de 550 metros cúbicos de agua que cada segundo volverían a presionar la tierra en forma de rocío y lluvia, se calcula que en la depresión de Qattara, las precipitaciones equivaldrían a diez veces el índice pluviométrico que se ha registrado en el poblamiento posterior del territorio.

La depresión de Qattara está enclavada en el desierto libio, y constituye una fosa natural de 300 kilómetros de longitud, por 150 de anchura. Esta depresión es calificada por los indígenas de "fosa del Diablo", ya que en ella el concepto de desierto adquiere caracteres absolutos y las temperaturas son realmente insostenibles. La parte más profunda está constituida por una zona pantanosa, carente de suelo firme y cubierta de "sabakha", como llaman los naturales a una brillante corteza salina. Esta zona está atravesada por una pocas sendas, no siendo posible cruzarla con vehículos, ya que se hundirían inmediatamente.

CANAL Y GALERIAS SUBTERRANEAS

Este paisaje lunar deberá suministrar energía eléctrica dentro de unos pocos años, y convertirse en centro de una zona de poblamiento en pleno desierto. El punto más bajo de la depresión de Qattara se halla a 137 metros bajo el nivel del Mediterráneo. La totalidad de la depresión abarca una superficie de unos 20.000 kilómetros cuadrados, es decir, aproximadamente la mitad de la extensión superficial de Suiza. Si se lograra llenar esta depresión con agua marina hasta una altura de 80 metros bajo el nivel del mar, se habría formado un lago artificial de 77 metros de profundidad, y una superficie de evaporación de 12.000 kilómetros cuadrados. Ya se ha calculado que la evaporación del agua de este lago se elevaría a 550 metros cúbicos de agua por segundo, agua que caería en forma de lluvia.

Además, el nivel del agua en el mar, se elevaría de 22 metros, muchos lugares podrían, entonces, ser oasis, dada la proximidad a la superficie. Así, la construcción de Qattara significa para el mundo una gran obra de ingeniería de energía eléctrica. Una de las series absolutas de nuestra época aparecería totalmente, y además, se transformarían en una gran obra de ingeniería.

En caso de que se acometa la construcción del proyecto, el agua llegará a la primera aducción, el Mediterráneo a esa "fosa del Diablo", donde la transformación pasaría a ser un vergel.

Se encuentra funcionando en Santiago la Conferencia de Gobernadores del Área Andina. Los Clubes de Leones, intermedia entre los clubes de cada país y la Asociación Internacional de Leones, uno de los principales promotores del chileño Humberto Valenzuela, lo que le valió la Presidencia Internacional, en razón de sus méritos, hace algunos años.

Los Clubes de Leones, aparte de diversas finalidades de orden social y de interés público local, tienen en su ideario el cultivo de las buenas relaciones internacionales, y el Área Andina de esta región hemisférica ha conducido dichas relaciones a una óptima expresión.

El dirigente peruano Col, pudo decir por ello, muy acertadamente, en la sesión-comité del Club de Santiago, del miércoles, que el Área Andina "es una de las mejores cauces para buscar la hermandad entre las naciones". Añadió, que estas reuniones con los leones de la zona Andina, en la ocasión, para de mucho agrado viajan a participar de un país e otro a estrechar las relaciones.

Se representó al Área Andina boliviana, Arturo Frías, subyugó la unidad "de la una vez y siempre" entre los organizadores del Área Andina, y agregó:

El movimiento coral en el país ha alcanzado un desarrollo verdaderamente orgánico. Para nadie es secreto que el entusiasmo en un conjunto coral proyecta sobre sus militantes beneficios espirituales de una rica gama. El reciente torneo de Antofagasta logró "hacer noticia", y su trascendencia pudo ser afortunada en un arrobado campo sociocultural. Como toda iniciativa masiva nueva, tendrán que subsanarse aún, muchos aspectos inabundantes en dicha ocasión. El premio de la cultura en 1963, conferido a la Federación de Coros de Chile por aquella iniciativa, obrará, no solamente de estímulo, sino de vital para la propia orientación ulterior de estas actividades.

Nos parece muy digno de destacar el hecho de que ahora la Asociación Coral Chilena, que cuenta con filiales en diversas regiones del país, aborda un campo de suyo vital. En efecto, del 13 al 31 del presente mes realizará Cursos de Dirección Coral, en el sureño y hermoso balneario de Niebla (Valdivia). Las informaciones que obran en nuestro poder indican que pueden participar, no sólo los directores de coros, sino los coristas mismos, pertenecan o no a la institución organizadora. Durante 19 días, los señores Reyes (Teoría-Solista), y Hermoso (Armonía-Análisis), guiarán a los participantes de los conceptos básicos a un grupo de complejas disciplinas seriales, como las disciplinas folklóricas, guitarras y guitarra folklórica, serán servidos por la señora Georgina Sepúlveda, Señora Parodi, respectivamente.

La iniciativa estival adquiere mayor interés, dadas las condiciones que se ofrecen en el balneario, manancia, alimentación y alojamiento, a las 13 escuelas que en estos tiempos de vacaciones, se encuentran en el país, y que, por lo tanto, se hace con tan buen interés, en el aspecto que de suyo resulta, una capacitación que de seguro será de gran utilidad para el futuro. Los aseguramos, pues, en el bien de la música coral.

## Una iniciativa coral

por PABLO GARRIDO

El movimiento coral en el país ha alcanzado un desarrollo verdaderamente orgánico. Para nadie es secreto que el entusiasmo en un conjunto coral proyecta sobre sus militantes beneficios espirituales de una rica gama. El reciente torneo de Antofagasta logró "hacer noticia", y su trascendencia pudo ser afortunada en un arrobado campo sociocultural. Como toda iniciativa masiva nueva, tendrán que subsanarse aún, muchos aspectos inabundantes en dicha ocasión. El premio de la cultura en 1963, conferido a la Federación de Coros de Chile por aquella iniciativa, obrará, no solamente de estímulo, sino de vital para la propia orientación ulterior de estas actividades.

Nos parece muy digno de destacar el hecho de que ahora la Asociación Coral Chilena, que cuenta con filiales en diversas regiones del país, aborda un campo de suyo vital. En efecto, del 13 al 31 del presente mes realizará Cursos de Dirección Coral, en el sureño y hermoso balneario de Niebla (Valdivia). Las informaciones que obran en nuestro poder indican que pueden participar, no sólo los directores de coros, sino los coristas mismos, pertenecan o no a la institución organizadora. Durante 19 días, los señores Reyes (Teoría-Solista), y Hermoso (Armonía-Análisis), guiarán a los participantes de los conceptos básicos a un grupo de complejas disciplinas seriales, como las disciplinas folklóricas, guitarras y guitarra folklórica, serán servidos por la señora Georgina Sepúlveda, Señora Parodi, respectivamente.

POLIBIO.



# Más de 25 mil mujeres aclamaron a Julio Durán en el Stade Francais

El desfile femenino sin precedentes en Santiago y en Chile, se brindó ayer al abanderado nacional de la democracia a la Presidencia de la República. Discurso de la dirigente independiente señora Brunilda Correa de San Martín. Durán destacó que la mujer chilena representa la decidida voluntad de un pueblo, que desea seguir viviendo en democracia y libertad.

La mujer chilena ratificó ayer su adhesión a la causa nacional, al participar en el desfile femenino que se celebró en el Stade Francais, en Santiago, en honor al abanderado nacional de la democracia a la Presidencia de la República, el senador Julio Durán. La multitudinaria manifestación, que se celebró en el Stade Francais, en Santiago, en honor al abanderado nacional de la democracia a la Presidencia de la República, el senador Julio Durán. La multitudinaria manifestación, que se celebró en el Stade Francais, en Santiago, en honor al abanderado nacional de la democracia a la Presidencia de la República, el senador Julio Durán.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La esposa del candidato, Dra. María Salazar de Durán, debió atender personalmente a algunas manifestantes que sufrieron desmayos, cerca del escenario gigante llevando al fondo de las canchales, y desde donde el candidato dirigió la palabra a la concurrencia.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

## FIESTA DE CHILENIDAD

Mientras se esperaba la llegada del senador Durán, quien como se sabe, hizo un alto en su exitosa gira por Valparaíso para concurrir a esta manifestación, que fue una prolongación grandiosa de los homenajes de la mujer porteña, se desarrolló un brillante programa artístico de la más pura chilena.

La cueca y la tonada, con huasos de vistosas mantas, junto a sus parejas, y los alardes de guitarra y arpa, brindaron una tarde de auténtico colorido y sabor criollo. Los millares de mujeres aplaudieron las interpretaciones de los conjuntos folclóricos Arcaño y Los Cordilleros; a Ester Sorá a la de la simpática orquesta infantil fonomímica Peter Pan y el magnífico Orfeón de las Fuerzas Armadas de Retiro, que amenizó el acto desde su tribuna.

## LLEGA JULIO DURÁN

A las 18.30 horas, llegó al estadio el candidato nacional senador Julio Durán, acompañado de parlamentarios del Frente Democrático y de dirigentes de su campaña. Al entrar al estadio, un anillo de mujeres lo cercó, junto a un grupo de dirigentes varones, acompañándolo hasta el escenario.

Un solo grito estremeció el estadio cuando por los parlantes se anunció la presencia del candidato. Durán, Du-rán, Du-rán, mientras millares de gallardetes con su nombre eran agitados al viento por la enorme concurrencia, puesta de pie. Pasando por una calle humilde, donde la cual surgían brazos femeninos que pugnaban por estrechar al hombre que traduce hoy la fe del pueblo chileno, Durán llegó a la tribuna. Antes de subir a ella, numerosas delegaciones de diversas comunas y poblaciones le ofrecían hermosos bouquetes de flores, uno de los cuales era una artística estrella de rosas blancas. Varias damas subieron hasta la misma tribuna, que se alzaba a dos metros

## DISCURSO DE OFRECIMIENTO

A nombre de las madres, la manifestación de ayer, fue ofrecida por la dirigente del Movimiento Femenino Independiente, señora Brunilda Correa de San Martín, quien pronunció el siguiente discurso:

"Cumple en estos momentos con el extraordinario honor de representar a la mujer chilena, esta reunión, sin precedentes. Miles y miles nos hemos reunido esta tarde, aquí en el Stade Francais, para expresar nuestra confianza y nuestra fe en un mañana mejor para los seres y las cosas que más amamos: Nuestros hogares—nuestros maridos—nuestros hijos.

Tenemos una visión distinta del mundo que nos rodea, más pequeña si así lo quieren los hombres que nos protegen y acompañan en la vida, pero más real, más viva, más emotiva, más cerca de nosotros. Cuando nuestros maridos están sin trabajo, o suben de precios las subsistencias, nosotros nos damos cuenta de que medir el azúcar o racionar el pan.

En el mes de marzo, somos nosotros las que debemos luchar por nuestras matrículas en los colegios, somos nosotras las que sabemos de las culpas de nuestros hijos cuando, a fin de año, no nos todo lo buenas que debíamos ser.

Mas adelante expresé: "Hemos avanzado por un largo camino. Nuestros derechos civiles han sido reconocidos. Se han abierto fuentes de trabajo, antes vedadas a la mujer. El Gobierno actual, apoyado por los mismos partidos políticos que han levantado la presidencia del senador Julio Durán, ha construido tantas casas como nado lo había hecho.

Se han edificado nuevas escuelas y hay más matrículas para nuestros hijos. Hay más camas en los hospitales. Son muchas las cosas que se han hecho. Le agradecemos desde el fondo de nuestros corazones, pero quedamos mucho todavía por hacer y eso mucho lo queremos en libertad, sin miedo.

Luego dijo: "Al depositar el sufragio, y a nuestra esperanza, estamos confiando nuestro destino en un hombre que viene de una familia sobria y austera que ha sabido elevarse por su propio esfuerzo; estamos confiando en el hombre que, como marido, ha sabido constituir un hogar modelo con la distinguida médica Dra. María Salazar de Durán.

Julio Durán, como demócrata, como marido, como padre, como hijo, conoce los anhelos de nuestros hijos. Y sabemos ciertas de que sabrá darnos una adecuada solución."

Al finalizar su discurso, manifestó: "Senador Durán, antes de terminar mi discurso, le encargo de poner en sus manos las inquietudes que las mujeres de Chile sentimos frente a los problemas que nos afligen:

1.— Asistencia a la madre antes que nazca su hijo y seguridad de poder traer otro hijo al mundo en condiciones humanas, con atención adecuada.

2.— Protección a la madre y al niño abandonado.

3.— Necesidad de encargar educacionalmente a los niños que salen desorientados de la enseñanza primaria y media.

4.— Modificación del sistema educacional chileno por inoperante y supresión del bachillerato.

5.— Creación de carreras cortas y bien rentadas para la mujer.

6.— Buscar el sistema de fomento de la industria casera.

7.— El establecimiento de la previsión para la duena de casa.

8.— Igualar el monteplon con las jubilaciones.

9.— Establecer Universidades Populares y Nocturnas.

Después Durán a la Oposición, advirtiéndole que esta en condiciones de hacerle frente en cualquier terreno, a donde quiera llevarlo, pero a la faz pública. Afirmó que el no rehuye, en ningún instante, el debate sobre los grandes problemas nacionales.

Terminó rindiendo un emocionante homenaje a la mujer chilena, recordando que ella ya ha decidido el destino de Chile, con su inimitable corazón y su fervoroso patriotismo, al encaminarse decididamente por la ruta de la democracia.



El amplio recinto del Stade Francais se hizo estrecho para recibir a más de 25 mil mujeres, que acudieron a expresar su decisión de elegir a Julio Durán como Presidente de Chile. En el grabado, se puede apreciar a las numerosas mujeres que no pudieron ingresar al Stade, y que esperan con paciencia que se amplíen las acomodaciones para estar presentes en la proclamación.

## EL PARTIDO LIBERAL CUMPLIRÁ LOS COMPROMISOS CONTRAIDOS

Prestará su más amplio apoyo al candidato del Frente Democrático en la próxima elección complementaria de Curicó. Acuerdos de la Junta Ejecutiva reunida ayer.

Bajo la presidencia del senador don Sergio Sepúlveda y con asistencia de la casi totalidad de sus miembros, celebró ayer una completa sesión extraordinaria la Junta Ejecutiva del Partido Liberal.

Al iniciarse la sesión, el senador Sepúlveda expresó su satisfacción por la reunión y dijo que los últimos antecedentes políticos que culminaron con la resolución del Frente Democrático por la cual se designó el candidato a diputado en la elección extraordinaria que se llevará a efecto en la provincia de Curicó el 15 de marzo próximo.

Luego, el senador don Hugo Zepeda, que integró la Comisión del Frente Democrático que se trasladó a la ciudad de Curicó para tratar esta materia, informó con respecto a los antecedentes recogidos por ella.

Apresuraron despacho de diversos proyectos. Los Comités del Senado, en reunión extraordinaria efectuada en la tarde de ayer, acordaron apresurar el despacho de los proyectos de ley que se encuentran pendientes o en estado de tabla, antes de iniciar el recuento, probablemente a principios de febrero.

Acordaron también no tratar ese receso hasta el final del despacho del proyecto de reforma de rentas para el sector público, que el Ejecutivo enviará hoy al Congreso, según informó el Comité radical Dr. Hermes Ahumada.

Parlamentarios chilenos interceden por presos políticos ecuatorianos. Parlamentarios radicales, demócratas y socialistas, del FRAP, conviniendo ayer una nota al Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, al Embajador de Ecuador ante la Moneda y al Secretario General de la Organización de las Naciones Unidas, pidiéndoles que intercedan ante la Junta Militar ecuatoriana, con el objeto de obtener la libertad de los presos políticos.

Los firmantes aseguran que se inspiran "en los preceptos de la Declaración Universal de los Derechos Humanos y en la necesidad de hacer practicar la libertad y el respeto a la personalidad humana".

Control de harina de pescado se hará en Iquique. El Departamento de Pesca y Caza del Ministerio de Agricultura informó que en cumplimiento de la CORFO construye un local adecuado, empezará a funcionar en Iquique el Laboratorio de Control Sanitario para la harina de pescado.

Y están listos los planos y especificaciones técnicas del edificio y la estructura técnica-administrativa. Lo dirigirá un médico-veterinario bacteriólogo del Departamento de Pesca y Caza, asesorado por personal especializado.

Este Laboratorio es una necesidad para el auge industrial de la zona norte, por cuanto hoy la exportación de harina de pescado sufre un retraso considerable al tener que enviarse las muestras a Santiago para su análisis. Aparte de esto, existe el peligro de contaminación posterior de la harina.

EMBOBINADOS DE MOTORES. TALLERES PROPIOS. VAMOS A DOMICILIO. Motores, trífidos, taladros, pulidores, embobinados en serie, etc. Contratos en trato y en pago a industrias y fabricantes.

ELEKTRO - REPARACIONES. MONJITAS Nº 579. FONO 392283.

¿Se encuentra usted desesperado, sin saber qué hacer, tal vez a punto de dejar su hogar, suicidarse o separarse? No importa su edad, religión, sexo, condición social o económica. llame al fono 44724, de 8.30 a 20 horas, y un Obispo católico le proporcionará un buen consejo. (Obra "Ermannus").

RELOJERIA. Estado 48 Estado 91.

Gabor.

Facilidades para USTED! Anillos Joyas. Gran surtido en: Pulseras Oro 18K. PIE E°30. Saldo Facilidades.

RELOJERIA. Estado 48 Estado 91.

## SECRETORIO NACIONAL DE LA J. LIBERAL SE REUNE EN FEBRERO

Agentes nacionales inician gira a provincias. La Juventud Liberal, Fernando García Zavala, y el secretario general, Héctor Guzmán Carrasco se dirigieron ayer a Valdivia, para iniciar la gira por los centros de la Juventud Liberal de esa provincia.

Posteriormente, recorrerán la provincia de Osorno y el domingo se dirigirán a Llanquihue, para tomar contacto con los dirigentes provinciales y comunales del movimiento. Los jóvenes dirigentes se impondrán de la formación de los centros liberales y de los trabajos que desarrolla la Juventud Liberal en favor de la candidatura presidencial del senador Julio Durán.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

La tribuna empujaba un enorme retrato de Julio Durán, cuyo nombre estaba bordado en la parte superior. Los niños fueron obsequiados con globos, golosinas, frutas y bebidas gaseosas.

## PRESIDENTE DE JUVENTUD RADICAL VISITA NUBLE

Mañana, a las 19 horas, el Consejo Provincial de la Juventud Radical de Nuble celebrará una sesión extraordinaria, con motivo de la visita oficial que hace a esa provincia el presidente de la Juventud Radical y vocal del CEN, señor Alcides Leal Osorio.

Al mismo tiempo, esta reunión tendrá el carácter de homenaje al señor Leal, que inició sus actividades políticas en la Asamblea "Pedro Aguirre Cerda" de la Juventud Radical de Chile, de la que también llegó a ser presidente.

A la reunión asistirán también dirigentes de las distintas agrupaciones de la provincia.

El PADENA inicia una revisión de su línea política. El Partido Democrático Nacional (PADENA) inaugura esta tarde, a las 18 horas, su Segunda Convención Nacional. El acto se efectuará en el Salón de Honor del Congreso Nacional, y participarán en el dirigente de todos los partidos del FRAP.

En esta Convención se tratará de preferencia una modificación de los Estatutos y una revisión de la línea política y electoral del Partido.

**VIVA GRATIS UN MES!**

LA NACION y RADIO DEL PACIFICO con el auspicio de la firma ANTILO ESCOBAR HNOS. GRAN AVENIDA 2649, mayoristas en abarrotes e importadores asociados de

**TE REPITAME** le invitan a VIVIR GRATIS UN MES.

LA NACION, RADIO DEL PACIFICO y ANTILO ESCOBAR HNOS., que han dado forma a este concurso de tanta importancia para un hogar, no hacen exigencia alguna a los lectores que deseen intervenir en él. Bastará con recortar y llenar el cupón que publicamos a continuación, depositarlo en el buzón instalado en el hall de nuestro diario, la emisora y los auspiciadores, o enviarlo por correo a "CONCURSO VIVA GRATIS UN MES", Casilla 81-D, Santiago. En Valparaíso, los cupones pueden depositarse en el buzón especialmente instalado en nuestra oficina, calle Blanco 1161. Los sorteos se efectuarán los sábados, a las 20.30 horas, en el Auditorio de Radio del Pacífico, ante notario, y el público que desee asistir.

EL CONCURSANTE PUEDE ENVIAR CUANTOS CUPONES DESEE. DIARIO LA NACION, RADIO DEL PACIFICO y ANTILO ESCOBAR HNOS., editores y Minoristas en Abarrotes y Frutas del País, Gran Avenida N° 2649, Santiago, Chile, todo lo que pague, cada semana, enviando sus cupones, desde cualquier punto del país:

1. 2 latas arvejas.	2. 2 Kgs. garbanzos.
2. 2 latas porotos verdes.	2. 2 Kgs. lentejas.
2. 2 latas atún en aceite.	2. 2 Kgs. porotos.
2. 2 latas choritos en aceite.	2. 2 Kgs. arvejas peladas.
2. 2 latas chichas en aceite.	1. 1 Kg. huesillos.
2. 2 latas durazno al jugo.	1. 1 Kg. ciruelas.
2. 2 latas peras al jugo.	1. 1 Kg. Té REPITAME.
2. 2 latas mermelada.	1. 2 Kgs. yerba.
2. 2 latas sardinas.	1. 2 Kgs. café.
2. 2 latas surtido p. caldillo.	1. 2 Kgs. queso p. rallar.
2. 2 latas berberechos en aceite.	1. 1 caja betún negro, grande.
2. 2 latas tomates al natural.	1. 1 escubilla para lavar un tubo pasta dentífrica.
2. 2 latas polvoritas.	4. 4 rollos papel toallita.
1. 1 lata Polvos para Hornear.	4. 4 jabones p. lavar.
1. 1 sobre sopa de pollo IPAL.	4. 4 botellas de tocador.
1. 1 sobre sopa de carne IPAL.	6. 6 botellas de vino blanco VU.
1. 1 sobre sopa de coila de buey IPAL.	6. 6 botellas de vino tinto VU.
1. 1 sobre sopa de espina-caja IPAL.	
1. 1 sobre sopa de camarones IPAL.	
1. 1 sobre sopa de callam-pas IPAL.	
1. 1 sobre sopa de espárragos IPAL.	
1. 1 sobre sopa de arvejas IPAL.	
1. 1 sobre chuflo.	
1. 1 sobre flan de vainilla.	
1. 1 sobre flan de chocolate.	
1. 1 sobre callampas.	
1. 1 sobre canela.	
1. 1 sobre clavos de olor.	
1. 1 sobre comino molido.	
1. 1 sobre pimienta molido.	
1. 1 sobre almidón.	
5. 5 Kgs. harina MARIA-NITA.	

**REPITAME** MR. TE-MATE CAFE



DIRECCION GENERAL DE LOS  
SERVICIOS ELECTRICOS Y DE  
GAS

## AVISO

SOLICITA APROBACION DE NUEVO  
PLIEGO DE TARIFAS

La Compañía Chilena de Electricidad Ltda. está solicitando de la D. G. de S. E. y G. la aprobación de un nuevo pliego de tarifas para sus consumidores de Santiago, Valparaíso y Antofagasta, el siguiente pliego de tarifas:

## A.-TARIFAS DE SERVICIO.

## I. Empalmes.

Señalados por la Compañía, previo pago por parte del cliente del valor de los materiales, más el costo de la mano de obra, más el costo de la colocación del medidor. La Compañía deberá presentar a la D. G. de S. E. y G. una lista de precios de materiales de empalmes, para su aprobación.

## II. Reconexión de Instalaciones Interiores.

Reconexión de cables instalados en el servicio.

a) Puntos en baja tensión, sean estos de empalmes o de la instalación interior. . . . . \$ 0,50

b) Puntos en alta tensión. . . . . \$ 1,50

En ambos casos se cobrará, además, el valor de los materiales, más el costo de la mano de obra, más el costo de la adquisición de la Compañía.

## 2. Reconexión de servicios.

a) Reconexión de un servicio suspendido en el empalme, por el costo del empalme. . . . . \$ 1,10

Empalme trifásico. . . . . \$ 2,30

Empalme en alta tensión. . . . . \$ 3,40

b) Reconexión de un servicio suspendido en la línea de distribución, desde el empalme hasta el punto de suspensión. . . . . \$ 7,50

Empalme aéreo. . . . . \$ 37,50

Empalme subterráneo. . . . . \$ 37,50

## III. Arrendo de Medidores.

En cada factura mensual se incluirá un cargo por arrendo de medidores de:

a) Medidor en baja tensión. . . . . \$ 0,30

b) Medidor en alta tensión. . . . . \$ 0,30

En las instalaciones bajo techo, por arrendo de los transformadores de potencia, al mes. . . . . \$ 2,50

En las instalaciones a la intemperie, por arrendo del equipo de medida, al mes. . . . . \$ 4,00

## B.-TARIFAS DE SUMINISTRO DE ENERGIA.

## I. Tarifa optativa para Servicios Residenciales que no consuman más de 12 kWh. al mes.

Se aplica a consumos de alumbrado en instalaciones interiores que no excedan de 12 kWh. en el mes ni en ninguno de los 12 meses anteriores.

Tarifa:

\$ 0,400 al mes, con derecho a consumir hasta 12 kWh.

## II. Tarifa optativa para Servicios Residenciales que consuman durante ningún mes más de 120 kWh.

Se aplica a cualquier clase de consumo de cualquier naturaleza, en cualquier departamento, destinado a habilitaciones, aun cuando se trate de alguna vivienda destinada a oficina comercial o a cualquier negocio de que se habilita la casa, pero siempre que predomine el consumo de carácter residencial. Aplicable también a residencias colectivas de carácter no comercial, como son los edificios de departamentos, edificios de viviendas, etc.

Tarifa:

\$ 0,0130 por kWh, por los primeros 30 kWh, por kWh, por los siguientes 30 kWh, y por kWh, por los siguientes 30 kWh, más el exceso sobre los primeros 30 kWh, en cualquier mes.

## Facturación mínima mensual:

\$ 0,400.

## III. Tarifa normal para Servicios Residenciales.

Se aplica a la máxima clase de consumos definidos en B. II, que consuman más de 120 kWh. en cualquier mes.

Tarifa:

Consta de dos partes que se suman en la factura mensual:

a) Cargo por demanda máxima. . . . . \$ 3,300 al mes por kWh de demanda máxima de facturación en exceso de 3 kWh.

b) Cargo por energía. . . . . \$ 0,0134 por kWh, por los primeros 30 kWh, por kWh, por los siguientes 30 kWh, y por kWh, por los siguientes 30 kWh, más el exceso sobre los primeros 30 kWh, en cualquier mes.

## Facturación mínima mensual:

\$ 0,400.

## IV. Tarifa normal para Servicios Comerciales e Industriales y optativa para otras clases de consumos.

Se aplica a cualquier clase de suministro, siempre que con el servicio se facture en los consumos de alumbrado, fuerza motriz, calefacción, etc.

Tarifa:

Consta de dos partes que se suman en la factura:

a) Cargo por Demanda Máxima. . . . . \$ 1,972 al mes por los primeros 3 kWh de demanda máxima de facturación.

b) Cargo por Energía. . . . . \$ 0,130 al mes por kWh de demanda máxima de facturación en exceso de 3 kWh.

## Facturación mínima mensual:

\$ 2,960 más \$ 2,350 por cada kWh que exceda de 3 kWh, más el exceso sobre 3 kWh, en cualquier mes.

## V. Tarifa para Consumos Combinados en Puntos Agrícolas.

Se aplica a los consumos de alumbrado, fuerza motriz y calefacción de instalaciones agrícolas, en cualquier punto agrícola, en cualquier mes.

Tarifa:

Consta de dos partes que se suman en la factura:

a) Cargo por Demanda Máxima. . . . . \$ 3,300 al mes por kWh de demanda máxima de facturación en exceso de 3 kWh.

b) Cargo por Energía. . . . . \$ 0,0134 por kWh, por los primeros 30 kWh, por kWh, por los siguientes 30 kWh, y por kWh, por los siguientes 30 kWh, más el exceso sobre los primeros 30 kWh, en cualquier mes.

## Facturación mínima mensual:

\$ 0,400.

## VI. Tarifa para Consumos Industriales.

Aplicable a consumos industriales de cualquier naturaleza, en cualquier departamento, destinado a habilitaciones, aun cuando se trate de alguna vivienda destinada a oficina comercial o a cualquier negocio de que se habilita la casa, pero siempre que predomine el consumo de carácter industrial. Aplicable también a residencias colectivas de carácter no comercial, como son los edificios de departamentos, edificios de viviendas, etc.

Tarifa:

Consta de dos partes que se suman en la factura:

a) Cargo por Demanda Máxima. . . . . \$ 3,300 al mes por kWh de demanda máxima de facturación en exceso de 3 kWh.

b) Cargo por Energía. . . . . \$ 0,0134 por kWh, por los primeros 30 kWh, por kWh, por los siguientes 30 kWh, y por kWh, por los siguientes 30 kWh, más el exceso sobre los primeros 30 kWh, en cualquier mes.

## Facturación mínima mensual:

\$ 0,400.

## VII. Tarifa para Consumos Combinados en Puntos Agrícolas.

Se aplica a los consumos de alumbrado, fuerza motriz y calefacción de instalaciones agrícolas, en cualquier punto agrícola, en cualquier mes.

Tarifa:

Consta de dos partes que se suman en la factura:

a) Cargo por Demanda Máxima. . . . . \$ 3,300 al mes por kWh de demanda máxima de facturación en exceso de 3 kWh.

b) Cargo por Energía. . . . . \$ 0,0134 por kWh, por los primeros 30 kWh, por kWh, por los siguientes 30 kWh, y por kWh, por los siguientes 30 kWh, más el exceso sobre los primeros 30 kWh, en cualquier mes.

## Facturación mínima mensual:

\$ 0,400.

## VIII. Tarifa de Servicio Especial para Bombas de Riego.

Se aplica a las bombas de riego, en cualquier punto agrícola, en cualquier mes.

Tarifa:

Consta de dos partes que se suman en la factura:

a) Cargo por Demanda Máxima. . . . . \$ 1,972 al mes por los primeros 3 kWh de demanda máxima de facturación.

b) Cargo por Energía. . . . . \$ 0,130 al mes por kWh de demanda máxima de facturación en exceso de 3 kWh.

## Facturación mínima mensual:

\$ 2,960 más \$ 2,350 por cada kWh que exceda de 3 kWh, más el exceso sobre 3 kWh, en cualquier mes.

## IX. Tarifa para Consumos Industriales.

Aplicable a consumos industriales de cualquier naturaleza, en cualquier departamento, destinado a habilitaciones, aun cuando se trate de alguna vivienda destinada a oficina comercial o a cualquier negocio de que se habilita la casa, pero siempre que predomine el consumo de carácter industrial. Aplicable también a residencias colectivas de carácter no comercial, como son los edificios de departamentos, edificios de viviendas, etc.

Tarifa:

Consta de dos partes que se suman en la factura:

a) Cargo por Demanda Máxima. . . . . \$ 3,300 al mes por kWh de demanda máxima de facturación en exceso de 3 kWh.

b) Cargo por Energía. . . . . \$ 0,0134 por kWh, por los primeros 30 kWh, por kWh, por los siguientes 30 kWh, y por kWh, por los siguientes 30 kWh, más el exceso sobre los primeros 30 kWh, en cualquier mes.

## Facturación mínima mensual:

\$ 0,400.

## X. Tarifa para Consumos Combinados en Puntos Agrícolas.

Se aplica a los consumos de alumbrado, fuerza motriz y calefacción de instalaciones agrícolas, en cualquier punto agrícola, en cualquier mes.

Tarifa:

Consta de dos partes que se suman en la factura:

a) Cargo por Demanda Máxima. . . . . \$ 3,300 al mes por kWh de demanda máxima de facturación en exceso de 3 kWh.

b) Cargo por Energía. . . . . \$ 0,0134 por kWh, por los primeros 30 kWh, por kWh, por los siguientes 30 kWh, y por kWh, por los siguientes 30 kWh, más el exceso sobre los primeros 30 kWh, en cualquier mes.

## Facturación mínima mensual:

\$ 0,400.

## REFORMA AGRARIA EN MARCHA:

## 22 parcelas entregó en Arica

## el Ministro de Agricultura

## ARICA.—Minutos después de las 22 horas de anteañoche

## llegó al aeropuerto de Chacabuta el Ministro de Agricultura,

## Ruy Barba, acompañado del Vicepresidente de la Corporación

## Agraria, Eduardo Silva, de Consejeros y de funcionarios

## de dicha institución. El Ministro y sus acompañantes se

## impusieron a ver de los diversos problemas que afectan a

## la agricultura de Arica, conversando para ello con las

## autoridades, funcionarios de su Ministerio y agricultores.

## El Ministro y su comitiva se trasladaron también ayer al

## Valle de Luta, donde hicieron entrega de 22 parcelas a otros

## colono, de acuerdo con el plan de reforma agraria que impulsa

## el Gobierno. Después de este acto, que alcanzó emotivos

## caracteres, el Ministro y acompañantes siguieron viaje al

## Valle de Azapa.

## LLEGARON PAPAS DE ARGENTINA

## La Empresa de Comercio Agrícola anunció que ha ad-

## quirido grandes partidas de papas argentinas para la zona

## norte, las que llegarán dentro de diez a quince días a An-

## tofiagasta por vía Salta. En vista de esta situación, la Em-

## presa rechazó las gestiones que había efectuado el Goberna-

## dor de Arica para adquirir papas peruanas en Tacna. De todos

## modos, el Comité de Defensa del Consumidor de Arica, como

## igualmente 35 Centros de Madres de diversas poblaciones,

## enviaron una comunicación al Ministro de Economía, Manuel

## Pereira, solicitándole que se autorice a la Empresa de Comer-

## cio Agrícola para importar artículos alimenticios desde Tacna,

## especialmente papas, mientras se recibe la partida de Ar-

## gentina.

## UNIVERSITARIOS JAPONESES

## Llegaron a esta ciudad desde Santa Cruz, Bolivia, seis

## estudiantes universitarios japoneses a cargo del profesor Ma-

## sao Usui. La gira de esta delegación estudiantil por Sudamé-

## rica es financiada por el diario "Mainichi Shimbun" de To-

## quio, uno de los de mayor circulación en el mundo, con diez

## millones de ejemplares de tiraje al día.

## TRANSPORTE DE HARINA

## Los industriales panaderos de Arica solicitaron a las au-

## toridades que gestionen el buque que el Armado chileno

## transporte harina y, asimismo, otros artículos alimenticios

## desde el sur del país, en vista de la escasez de fletes en los

## barcos nacionales.—(HUMBERTO CROSA, correspondiente).

## REFORMA AGRARIA EN MARCHA:

## 22 parcelas entregó en Arica

## el Ministro de Agricultura

## ARICA.—Minutos después de las 22 horas de anteañoche

## llegó al aeropuerto de Chacabuta el Ministro de Agricultura,

## Ruy Barba, acompañado del Vicepresidente de la Corporación

## Agraria, Eduardo Silva, de Consejeros y de funcionarios

## de dicha institución. El Ministro y sus acompañantes se

## impusieron a ver de los diversos problemas que afectan a

## la agricultura de Arica, conversando para ello con las

## autoridades, funcionarios de su Ministerio y agricultores.

## El Ministro y su comitiva se trasladaron también ayer al

## Valle de Luta, donde hicieron entrega de 22 parcelas a otros

## colono, de acuerdo con el plan de reforma agraria que impulsa

## el Gobierno. Después de este acto, que alcanzó emotivos

## caracteres, el Ministro y acompañantes siguieron viaje al

## Valle de Azapa.

## LLEGARON PAPAS DE ARGENTINA

## La Empresa de Comercio Agrícola anunció que ha ad-

## quirido grandes partidas de papas argentinas para la zona

## norte, las que llegarán dentro de diez a quince días a An-

## tofiagasta por vía Salta. En vista de esta situación, la Em-

## presa rechazó las gestiones que había efectuado el Goberna-

## dor de Arica para adquirir papas peruanas en Tacna. De todos

## modos, el Comité de Defensa del Consumidor de Arica, como

## igualmente 35 Centros de Madres de diversas poblaciones,

## enviaron una comunicación al Ministro de Economía, Manuel

## Pereira, solicitándole que se autorice a la Empresa de Comer-

## cio Agrícola para importar artículos alimenticios desde Tacna,

## especialmente papas, mientras se recibe la partida de Ar-

## gentina.

## UNIVERSITARIOS JAPONESES

## Llegaron a esta ciudad desde Santa Cruz, Bolivia, seis

## estudiantes universitarios japoneses a cargo del profesor Ma-

## sao Usui. La gira de esta delegación estudiantil por Sudamé-

## rica es financiada por el diario "Mainichi Shimbun" de To-

## quio, uno de los de mayor circulación en el mundo, con diez

## millones de ejemplares de tiraje al día.

## TRANSPORTE DE HARINA

## Los industriales panaderos de Arica solicitaron a las au-

## toridades que gestionen el buque que el Armado chileno

## transporte harina y, asimismo, otros artículos alimenticios

## desde el sur del país, en vista de la escasez de fletes en los

## barcos nacionales.—(HUMBERTO CROSA, correspondiente).

## BANOS TIRCOS

## "M. COUSINO"

## (CABALLEROS)

## DIRECCION:

## MATIAS COUSINO Nº 82,

## SUBTERRANEO al lado de "JUVENTA"

## Servicio Médico Nacional

## de Empleados

## AVISO

## Llámanse a Concurso Médico

## conforme a lo dispuesto en el Reglamento del Servicio

## Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N° 212,

## de 1957, para proveer los cargos que se indican:

## Un "MÉDICO DELEGADO" para la ciudad de Valde-

## ra, con 60 horas de jornada diaria, grado 5.º y quin-

## quien de honorarios.

## Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Par-

## tes, Bandera N° 72, 5.º piso, Santiago, y en la Secretaría

## del Regional La Serena, hasta el día 25 de enero de 1964,

## a las 12 horas.

## VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

## Reapertura Registro

## Especial Contralistas

## Decreto Sección 2da. N° 4,

## de 2 de enero de 1964

## Por Acuerdo Municipal N° 979, de 23 de diciembre de

## 1963, se reabrió el registro de reapertura del Registro Es-

## pecial de Contralistas, según por Acuerdo N° 171,

## modificado por el N° 537, de fechas 16 de abril y 10 de

## agosto de 1962, para participar en las propuestas pú-

## blicas que se llamarán para el funcionamiento de una

## Planta Municipal de Baños, para lo cual los intere-

## sados en inscribirse deben presentar los antecedentes

## respectivos, EL DÍA MARTES 3 DE MARZO, A LAS

## 10 HORAS, en el Salón Rojo de la Municipalidad, 2.º

## piso, Edificio Constitucional, Plaza de Armas.

## En la inscripción pueden retirarse en la

## Sección Estudios del Departamento de Asesoría y Man-

## tenimiento, Avda. José María Caro N° 380, de 15 a 18 hrs.

## Firmado: RAMON ALVAREZ COLDSACK,

## Alcalde de Santiago

## ELSA WALDEMAR ROUEN,

## Secretaria Subrogante de la

## Alcalde

## maxima de instalaciones con car-

## go de 50 kW, se procederá como sigue:

## A. La potencia conectada en

## el sistema se sumará la demanda

## del resto de la carga conectada

## estimada de acuerdo con la si-

## guiente tabla:

## N.º de motores Demanda má-

## xima estimada

## en kW

## 1 100%

## 2 80%

## 3 60%

## 4 o más 50%

## Cada aparato de calefacción in-

## stancial se considerará como un

## motor para efectos de aplica-

## ción de esta tabla.

## Los valores de la demanda má-



## CASAS PARA RADICAR A FAMILIAS DESESTADAS SE CONSTRUIRAN EN LAS CONDES

La Municipalidad, del Ministerio de Obras Públicas, coordinada de la Municipalidad, del Ministerio de Obras Públicas, permitirá llevar a cabo un plan general de construcciones y de obras públicas.

Unas mil quinientas familias que habitan en las "inestables" de la zona de las Condes, tendrán su propia casa.

En forma inmediata, quedó materializado durante una recepción que ofreció en su recepción el Alcalde Jorge Clark Donoso, a la que concurrió el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, que ofreció toda su colaboración; el Vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal; los diputados Tomás Reyes, Gustavo Alessandri, Hernán Leigh e Ismael Pereira; regidores de la comuna y otras personas.

La SERENA. Llegó a esta ciudad la delegación gubernamental de la provincia de San Juan, Argentina, que ha venido a Chile con el propósito especial de estudiar la terminación del camino internacional entre San Juan y Coquimbo.

Ayer en la mañana la delegación se entrevistó con el intendente, Tulio Valenzuela, y con el Alcalde, Jorge Morales, a quienes expusieron que San Juan tiene virtualmente terminado el camino a la frontera chilena, faltando sólo 20 kilómetros. Propusieron que se habilite una huella en el lado chileno, a fin de transitar con

## Delegación argentina gestiona camino entre S. Juan y Coquimbo

vehículos livianos. Señalaron al mismo tiempo que la ruta de la región de Coquimbo atraería a miles de turistas de San Juan, cuyos habitantes aportan actualmente una temperatura de 39 grados, mientras en La Serena el clima ofrece una de 22 grados. Además, este camino promovería un movimiento de embarque al puerto de Coquimbo, por el cual los sanjuaninos sacarían su producción al Pacífico.

Las autoridades regionales comprometieron todo su respaldo para obtener del Ministerio de Obras Públicas chileno la habilitación de este camino.

## VALDIVIA: Mañana inauguran el Hospital "John F. Kennedy"

Al acto inaugural concurrirán el Ministro de Salud Pública, Dr. Francisco Rojas Villagas; el Director General de Salud, Dr. Alfredo Leonardo Bravo; el Embajador de los Estados Unidos, señor Charles W. Cole; el Director de la Misión Económica de EE. UU.

## VALDIVIA: Mañana inauguran el Hospital "John F. Kennedy"

Este moderno establecimiento hospitalario cuenta con siete pabellones, 220 camas y todos los equipos y elementos de trabajo, a fin de prestar eficientes servicios a la comunidad.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

En forma, los sectores de las Condes, los sectores de los servicios, junto a la Municipalidad en la sección de construcción de casas, ayudas a familias, etc., plan, que se aplicará.

**COMPRE AHORA**  
**AUNQUE SEA PARA GUARDAR**  
**DESPUES LE COSTARA**  
**MAS CARO**

**E° 4,85**  
Sombrero paja trenzada, vistosos colores, 51 al 55.

**E° 4,95**  
Short para niño de 6 a 10 años, extensa gama de colores y tallas.

**E° 2**  
Polera para niño de 6 a 14 años, completo surtido de tallas y colores (primera edad).

**E° 6,90**  
Blue Jean, mezclilla 8 onzas, corte americano, reforzado con 3 costuras, toda medida.

**E° 52,90**  
Ambos pantalón largo casimir liviano, para toda época, corte moderno.

**E° 24,80**  
Vestón sport de lino 3 colores, beige, pizarra y crema, para jóvenes. 36 al 40.

**E° 10,50**  
Pantalón largo gabardina en 6 colores, muy práctico para playa y campo, para niños y jóvenes.

**E° 4,80**  
Pantalón corto lavable con pretina pasada, para niño de 5 a 10 años.

**E° 5,50**  
Camisa popelina blanca, para niños, del 28 al 36, con cuello de repuesto, toda medida.

**E° 4,50**  
Camisa sport 1/2 manga, popelina estampada, colores inalterables, en enorme surtido. 28 al 30.

**E° 10,80**  
Slak, pantalón corto para niño de 5 a 12 años, de gabardina mercerizada de algodón, muy lavable.

**E° 32,90**  
Ambos corte inglés sin solapa para niño de 5 a 10 años, muy cómodo y liviano en tricotado, 5 colores.

**La Unica**  
**La Formidable**  
**La Esperada por Todos**  
**LIQUIDACION**  
**SEMESTRAL**  
**Los Gobelinos**  
M.R.

**E° 0,85**  
Magnífica oportunidad, cuadro de fino algodón, únicamente blanco.

**E° 0,48**  
Short esponja en fino algodón, colores amarillos, celestes y blancos.

**E° 2,90**  
Blusas en fina popelina de algodón, manga corta, colores blanco, beige y gris.

**E° 4,80**  
Primorosa falda plisada en finísima batista de algodón, colores celeste, blanco y verde.

**E° 15,80**  
Atrayentes vestidos en lino bordado vistosos colores naranja celeste rosado etc talla 6

**E° 8,90**  
Incomparable falda Terylene de seda, plisada en blanca.

**E° 11,90**  
Gran variedad en vestidos de algodón en fantasías de reciente creación, moderno colorido.

**E° 5,80**  
Vestido en piqué de fino algodón, muy práctico para jovencitas, colores blanco, celeste y amarillo.

**DEPTO. JOVENES Y NIÑOS**  
**SEGUNDO PISO**

**DEPTO. NIÑAS Y BEBES**  
**SEGUNDO PISO**

**DEPTO. ZAPATERIA**  
**CUARTO PISO**



## Cámara de Diputados

SESION 39ª EXTRAORDINARIA, EN MIÉRCOLES 8 DE ENERO DE 1964

(Sesión de 16.15 a 19.14 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES MIRANDA (DON HUGO) Y BUCHER

SECRETARIOS LOS SEÑORES CAÑAS IBÁÑEZ Y KAEMPFE

(Versión Oficial)

## V.-TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 15 horas y 15 minutos.

El señor MIRANDA don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Acta de la sesión 37a queda aprobada por no haber merecido observaciones.

Se va a dar la Cuenta.

El señor KAEMPFE (Prosecretario).— Se han recibido:

## CUESTA

Se dio cuenta de:

1. Dos oficios de Su Excelencia el Presidente de la República.

Con el primero, incluye en la actual Legislatura extraordinaria de sesiones del Congreso Nacional el proyecto que modifica el Decreto Ley N.º 425 sobre Abusos de Publicidad.

Con el segundo, hace presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

—El que autoriza el establecimiento de los Bancos de Fomento, y

—El que introduce modificaciones a la Ordenanza de Aduanas en lo relativo a los delitos de fraude aduanero y contrabando.

2. Dos oficios del Honorable Senado.

Con el primero comunica los acuerdos adoptados respecto de las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al proyecto de ley que otorga prelación a los artistas profesionales.

Con el segundo, devuelve aprobado con modificaciones el proyecto de ley que aumenta el monto de los Premios Nacionales de Arte y Periodismo.

3. Tres oficios del señor Ministro del Interior, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores diputados que se indican acerca de las materias que se señalan:

Del señor Medel, relativo a la detención, por Carabineros, de los ciudadanos José Segundo Millahual Marín y Guernandú del Carmen Huanchir Llaneno.

Del señor Páez, acerca de dificultades existentes entre el Subdelegado de Pangapú, el señor Rolando Kunstmann y el Club Aéreo de esa localidad.

De los Honorables Diputados pertenecientes a los Comités Parlamentarios de los Partidos Liberal y Conservador Unido, respecto de la circulación en el país de publicaciones que atacan contra la soberanía nacional.

4. Dos oficios del señor Ministro de Educación Pública, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores diputados que se indican acerca de las siguientes materias:

Del señor Stark, referente a la actuación funcional de la Directora de la Escuela N.º 61 de La Laja y del Director de la Escuela N.º 64 de la misma localidad.

De los señores Stark, Klein y Valenzuela, respecto de la construcción de un local para el funcionamiento del Liceo de Ñuble Chico.

5. Un informe de la Comisión de Relaciones Exteriores, en el que se informa que, en el mes de agosto de 1963, se acordó en un momento de la sesión, que el Gobierno de Chile y de la República Federal de Alemania para facilitar la actividad que ejerce en nuestro país las Agencias Völkische de ayuda y rehabilitación.

—El texto de las observaciones del Ejecutivo es el siguiente:

"Con oficio N.º 3.767, de 30 de diciembre en curso, Vuestra Excelencia se ha servido comunicar la aprobación del Proyecto de Ley que aprueba el Cálculo de Entradas y la estimación de los Gastos del Presupuesto Corriente y de Capital de la Nación para 1964, en moneda nacional y en moneda extranjera reducida a dólares.

En conformidad a las atribuciones que me confiere el artículo 53.º de la Constitución Política del Estado y el artículo 1.º de la Ley Orgánica de Presupuestos, aprobada por el Decreto con Fuerza de Ley N.º 47, de 4 de diciembre de 1959, vengo en vetar los siguientes ítem y glosas que se indican del Proyecto de Presupuestos para 1964, de acuerdo con el siguiente detalle:

## PRESUPUESTO CORRIENTE EN MONEDA NACIONAL

## CONGRESO NACIONAL

Considerando que el Proyecto de Ley de Presupuestos enviado al Honorable Congreso con fecha 31 de agosto de 1963, consultaba las siguientes cantidades para ese Poder del Estado y sus dependencias:

SENADO ..... \$ 2.524.000.—

CAMARA DE DIPUTADOS ..... 4.913.000.—

BIBLIOTECA DEL CONGRESO ..... 489.000.—

TOTAL ..... \$ 7.926.000.—

Que, por oficio N.º 1.422, de 26 de diciembre de 1963, el Presidente de la República concedió iniciativa para aumentar los gastos del Honorable Congreso, incluidas las Leyes números 15.248 y 15.364, en consecuencia los gastos del Honorable Congreso Nacional no podían ser superiores a las siguientes cantidades:

SENADO ..... \$ 2.764.000.—

CAMARA DE DIPUTADOS ..... 5.237.000.—

BIBLIOTECA DEL CONGRESO ..... 558.000.—

TOTAL ..... \$ 8.559.000.—

Que, la Honorable Comisión Mixta de Presupuestos, aprobó para cada una de las ramas del Honorable Congreso las siguientes cantidades:

SENADO ..... \$ 3.138.250.—

CAMARA DE DIPUTADOS ..... 6.329.328.—

BIBLIOTECA DEL CONGRESO ..... 574.000.—

TOTAL ..... \$ 10.041.578.—

Que, el aumento de los gastos requiere de la iniciativa del Presidente de la República de acuerdo a lo dispuesto por el artículo 44.º, N.º 4, de la Constitución Política.

En consecuencia, el acuerdo tomado por la Honorable Comisión Mixta y ratificado por las salas de ambas ramas del Honorable Congreso Nacional, a juicio del Ejecutivo, contradice las prácticas invariables observadas hasta ahora, incluso en la tramitación de esta misma Ley de Presupuestos.

Por lo tanto, vengo en vetar los aumentos introducidos por la Honorable Comisión Mixta de Presupuestos del Honorable Congreso Nacional.

El Presupuesto para 1964 del Honorable Congreso Nacional queda como sigue:

## SENADO

Gastos de Operación ..... \$ 2.432.116

a) Remuneraciones ..... 1.063.716

02-01-01 Dieta Parlamentaria ..... 67.500

02 Sueldos ..... 153.892

03 Sobresueldos ..... 799.924

510 Años de servicios:

4) Para pagar la asignación por

bilitación u otras instituciones sin fines de lucro

6.º Dos informes: uno de la Comisión de Relaciones Exteriores y el otro de la de Hacienda, recaídos en el proyecto de acuerdo, originado en el Mensaje, que aprueba el convenio relativo a la creación de la Escuela Industrial Superior Chileno Alemana de Ñuñoa.

7.º Una moción con la que el señor Esquivel inicia un proyecto de ley que establece el beneficio de medicina curativa para los empleados particulares.

8.º Una presentación con la que don Carlos Pizarro Vargas solicita la devolución de los antecedentes acompañados a un proyecto de ley que lo beneficia.

9.º Una comunicación del Honorable Diputado don César Godoy Urrutia con la que manifiesta que se ausentará del país por un plazo inferior a treinta días.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Termina la Cuenta.

## 1.-CALIFICACION DE URGENCIAS.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos:

1.º El que autoriza el establecimiento de bancos de fomento, y

2.º El que introduce modificaciones a la Ordenanza de Aduanas, en lo relativo a los delitos de fraude y contrabando.

Si le parece a la Honorable Cámara, se declararán "simples" las urgencias hechas presentes.

## 2.-DEVOLUCION DE ANTECEDENTES.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Don Carlos Pizarro Vargas solicita la devolución de los antecedentes acompañados a un proyecto de ley que le concede beneficios.

Si le parece a la Sala, se accederá a lo solicitado.

## 3.-PREFERENCIA PARA EL DESPACHO SIN DEBATE DE LAS OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO AL PROYECTO DE LEY DE PRESUPUESTOS PARA 1964.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para votar sin debate, las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República al Proyecto de Gastos del Presupuesto Corriente y de Capital de la Nación para el año 1964.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

## 4.-CALCULO DE ENTRADAS Y ESTIMACION DE LOS GASTOS DEL PRESUPUESTO PARA 1964.-OBSERVACIONES DEL EJECUTIVO.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En conformidad al acuerdo de la Honorable Cámara, corresponde ocuparse de las observaciones del Ejecutivo al Proyecto de Ley que aprueba el Cálculo de Entradas y la Estimación de los Gastos del Presupuesto Corriente y de Capital de la Nación para 1964.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

## CAMARA DE DIPUTADOS

Gastos de Operación ..... \$ 4.447.508

a) Remuneraciones ..... 1.698.000

02-02-01 Dieta Parlamentaria ..... 220.500

02 Sueldos ..... 305.356

03 Sobresueldos ..... 1.229.822

510 Años de servicios:

1) Para pagar la asignación por años de servicios al personal que cumple los requisitos consignados en las Leyes N.ºs 5.489, 7.083, 9.311, 9.829 y 11.764

2) Diferencias de sueldos a que se refiere el artículo 7.º de la Ley N.º 12.405

613) Asignaciones varias:

1) Para pagar la asignación establecida en el Art. 106, de la Ley N.º 11.764, modificada por el Art. 3.º de la Ley N.º 12.434 y Art. 3.º de la Ley N.º 12.910

2) Bonificación a empleados del sector público

3) Para pagar la asignación establecida en el artículo 30 de la Ley N.º 14.388

4) Para pagar la bonificación que establece la Ley N.º 14.688

04 Honorarios, contratos y otras remuneraciones

b) Compra de bienes de consumo y servicios no personales

08 Gastos del personal y fletes

1) Para gastos de representación del Presidente de la Cámara de Diputados

2) Para gastos de representación y de Secretaría de los Honorables Diputados de acuerdo con el artículo 12 de la Ley N.º 11.991

3) Para gastos de representación de los Honorables Diputados

4) Atención Delegaciones extranjeras

09 Gastos generales

10 Artículos alimenticios

11 Adquisiciones de bienes durables

12 Mantenimiento y reparaciones

14 Difusión y publicaciones

20 Cuentas pendientes

23 Varios

650) Bienestar social

659) Para gratificar al personal de Secretaría de la Comisión Mixta de Presupuestos

660) Para gastos de administración y otros que acuerde la Comisión de Policía Interior

669) Imprevistos

24 Derechos de Aduana fiscales

Gastos de Transferencia

25 Asignación familiar

27 Transferencias a personas, instituciones y empresas del sector privado

A la Tesorería de la Cámara de Diputados

años de servicio al personal que cumple los requisitos consignados en las Leyes N.ºs 5.489, 7.083, 9.311, 9.829 y 11.764	\$	113.210
2) Diferencias de sueldos a que se refiere el artículo 7.º de la Ley N.º 12.405		7.300
513) Asignaciones varias:		
1) Para pagar la asignación establecida en el Art. 106, de la Ley N.º 11.764, modificada por el Art. 3.º de la Ley N.º 12.434 y Art. 3.º de la Ley N.º 12.910		
2) Bonificación a empleados del sector público		
3) Para pagar la asignación establecida en el artículo 30 de la Ley N.º 14.388		
4) Para pagar la bonificación que establece la Ley N.º 14.688		
04 Honorarios, contratos y otras remuneraciones		
b) Compra de bienes de consumo y servicios no personales		
08 Gastos del personal y fletes		
1) Para gastos de representación del Presidente del Senado		
2) Para gastos de representación y de Secretaría de los Honorables Senadores, de acuerdo con el artículo 12 de la Ley número 11.991		
3) Para gastos de representación de los Honorables Senadores		
4) Atención Delegaciones extranjeras y conferencias internacionales		
09 Gastos Generales		
10 Artículos alimenticios		
11 Adquisición de bienes durables		
12 Mantenimiento y reparaciones		
14 Difusión y Publicaciones		
20 Cuentas pendientes		
23 Varios		
659) Para gratificar al personal de Secretaría de la Comisión Mixta de Presupuestos		
660) Para gastos de administración y otros, que acuerde la Comisión de Policía Interior		
669) Imprevistos		
24 Derechos de Aduana fiscales		
Gastos de Transferencia		
25 Asignación familiar		
27 Transferencias a personas, instituciones y empresas del sector privado		
A la Tesorería del Senado para que acredite las transferencias que disponga la Comisión de Policía Interior		
Aportes a Organismos Internacionales		
Totales		

BIBLIOTECA DEL CONGRESO

Gastos de operación ..... \$ 546.720

a) Remuneraciones ..... 440.129

02-02-02 Sueldos ..... 68.676

03 Sobresueldos ..... 354.200

510) Años de servicios:

1) Para pagar la asignación por años de servicios al personal que cumple los requisitos consignados en las Leyes N.ºs 5.489, 7.083, 9.311, 9.829 y 11.764

2) Diferencias de sueldos a que se refiere el artículo 7.º de la Ley N.º 12.405

513) Asignaciones varias:

1) Para pagar la asignación establecida en el artículo 106, de la Ley N.º 11.764, modificada por el artículo 3.º de la Ley número 12.434 y artículo 3.º de la Ley N.º 12.910

2) Bonificación a empleados del sector público

3) Para pagar la asignación a que se refiere el artículo 30 de la Ley N.º 14.688

4) Para pagar la bonificación que establece la Ley N.º 14.688

04 Honorarios, contratos y otras remuneraciones

b) Compra de bienes de consumo y servicios no personales

09 Gastos generales

11 Adquisiciones de bienes durables

12 Mantenimiento y reparaciones

14 Difusión y publicaciones

20 Cuentas pendientes

23 Varios

660) Para gastos de administración y otros que acuerde la Comisión de Bibliotecas

669) Imprevistos

24 Derechos de Aduana fiscales

Gastos de Transferencia

25 Asignación familiar

Totales

TOTAL CONGRESO NACIONAL: \$ 8.556.000.

Item 0705/278 Federación Aérea de Chile. Se le suprime su glosa.

0801/272 Caritas Chile. Se le suprime su glosa.

1302/2714 Instituto de Educación Rural. Se le suprime la glosa.

1601/291 Servicio Nacional de Salud.

1) Se suprime en la glosa de este ítem la parte aprobada que dice: "Por 100.000 para las periferias en la provincia de Valdivia y hasta \$ 50.000 para la construcción y ampliación del Hospital de Vicuña y se reemplaza por la siguiente: "y pudiendo destinarse por decreto supremo hasta la suma de \$ 300.000 para su campaña antialcohólica."

2) Diferencias de sueldos a que se refiere el artículo 7.º de la Ley N.º 12.405

613) Asignaciones varias:

1) Para pagar la asignación establecida en el Art. 106, de la Ley N.º 11.764, modificada por el Art. 3.º de la Ley N.º 12.434 y Art. 3.º de la Ley N.º 12.910

2) Bonificación a empleados del sector público

3) Para pagar la asignación establecida en el artículo 30 de la Ley N.º 14.388

4) Para pagar la bonificación que establece la Ley N.º 14.688

04 Honorarios, contratos y otras remuneraciones

b) Compra de bienes de consumo y servicios no personales

08 Gastos del personal y fletes

1) Para gastos de representación del Presidente de la Cámara de Diputados

2) Para gastos de representación y de Secretaría de los Honorables Diputados de acuerdo con el artículo 12 de la Ley N.º 11.991

3) Para gastos de representación de los Honorables Diputados

4) Atención Delegaciones extranjeras

09 Gastos generales

10 Artículos alimenticios

11 Adquisiciones de bienes durables

12 Mantenimiento y reparaciones

14 Difusión y publicaciones

20 Cuentas pendientes

23 Varios

650) Bienestar social

659) Para gratificar al personal de Secretaría de la Comisión Mixta de Presupuestos

660) Para gastos de administración y otros que acuerde la Comisión de Policía Interior

669) Imprevistos

24 Derechos de Aduana fiscales

Gastos de Transferencia

25 Asignación familiar

27 Transferencias a personas, instituciones y empresas del sector privado

A la Tesorería de la Cámara de Diputados

09 Gastos generales

10 Artículos alimenticios

11 Adquisiciones de bienes durables

12 Mantenimiento y reparaciones

14 Difusión y publicaciones

20 Cuentas pendientes

23 Varios

650) Bienestar social

659) Para gratificar al personal de Secretaría de la Comisión Mixta de Presupuestos

660) Para gastos de administración y otros que acuerde la Comisión de Policía Interior

669) Imprevistos

24 Derechos de Aduana fiscales

Gastos de Transferencia

25 Asignación familiar

27 Transferencias a personas, instituciones y empresas del sector privado

A la Tesorería de la Cámara de Diputados

0705/1255 Se suprime en la glosa la frase "debiendo invertir la suma de \$ 10.000 en la construcción y habilitación de un local para empleados y obreros de la movilización portuaria, en Antofagasta".

MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA PRESUPUESTO DE CAPITAL DE LA SECRETARIA Y ADMINISTRACION GENERAL 0901/2356 Se suprime las siguientes destinaciones específicas en la glosa: "Por 100.000 para la construcción de una Escuela en la zona de Palena, Valle de California, \$ 300.000 para la construcción y ampliación del Liceo de Niños N.º 7 de Santiago y \$ 100.000 para la construcción del Liceo de Niños N.º 10 de Santiago. \$ 100.000 para un grupo escolar en Mañé, \$ 50.000 para la construcción de una Escuela en Dichato, \$ 200.000 para la Escuela Técnica Superior de Antofagasta."

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS PRESUPUESTO DE CAPITAL DE LA DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA 1206/101 1) Agrégase al final de la glosa "Asimismo se podrán destinar \$ 100.000 para obras de pavimentación en Naitales". PRESUPUESTO DE CAPITAL DE LA DIRECCION DE INGENIERIA 1204/101 3) Se suprime en el inciso segundo de la glosa, la frase que dice "incluyendo el cumplimiento de los deberes de "y herramientas e instrumental de laboratorio". Además, se suprimen las siguientes destinaciones específicas en la glosa: "Debiendo destinarse a las instituciones que se indican hasta donde dice "superior a la cantidad consultada". Agrégase al final de la glosa lo siguiente: "Asimismo podrán destinarse \$ 150.000 al Estado Fiscal de Naitales, \$ 20.000 como aporte al Cuerpo de Bomberos de Naitales, para ampliación y reparación de su edificio, y \$ 30.000 como aporte a la Cruz Roja de Naitales." MINISTERIO DE SALUD PRESUPUESTO DE CAPITAL DE LA SUBSECRETARIA DE SALUD 1601/117 Se suprime las destinaciones específicas en la glosa. El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Rechaza la observación.



[illegible]



Se va a dar lectura a dos indicaciones que inciden en el inciso final de la letra b).

**HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Honorable señor Phillips, ruego a Su Señoría guardar silencio.

El señor CARAS (Secretario).— En el inciso final de la letra b), se han presentado dos indicaciones. La primera de los señores Millas y Pontigo, para reemplazar por el siguiente: "El seguro de desgravamen se aplicará sin limitación de edad y, la segunda, del señor Alessandri para suprimir este inciso."

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En votación la indicación para reemplazar el inciso final de la letra b). Si se rechaza, se votará después en su forma original.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Rechazada la indicación.

En votación el inciso en su forma original.

Si le parece a la Honorable Cámara, se rechazará este inciso.

**Rechazado.**

Si le parece a la Sala, se dará por aprobado el epígrafe de la letra c).

**Aprobado.**

Se va a dar lectura a una indicación para agregar dos incisos al artículo 5.º.

El señor CARAS (Secretario).— Indicación de los señores Pontigo y Millas, para agregar estos dos incisos a este artículo 5.º de la letra c): "La Fundación de Viviendas y Asistencia Social tendrá un plan de plazo a contar de la vigencia de la presente ley para efectuar todas las obras pendientes de urbanización en sus poblaciones."

Las Municipalidades estarán autorizadas para efectuar estas obras, si no fueren hechas en el plazo señalado, con cargo a la Fundación de Viviendas y Asistencia Social.

El señor GALLEGGUILLAS (don Víctor).— Es muy buena la indicación.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En votación el artículo 5.º, con la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Rechazada la indicación.

En votación el artículo 5.º en su forma original.

Si le parece a la Honorable Cámara, y no se pide votación, se aprobará.

**Aprobado.**

En votación el artículo 6.º de la letra c).

Si le parece a la Honorable Cámara, y no se pide votación, se aprobará.

**Aprobado.**

En votación el artículo 7.º Se va a dar lectura a una indicación.

El señor CARAS (Secretario).— Indicación del señor Guerra para sustituir el artículo 7.º de la letra c), por el siguiente: "Los fondos que hubiere recibido la Fundación de Viviendas y Asistencia Social, como cuota al contado para la venta de casas cuya enajenación aún no se hubiere perfeccionado, serán considerados como parte del precio de dichas casas."

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Rechazada la indicación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

**Aprobado.**

Se va a dar lectura a una indicación, que tiene por objeto reemplazar el artículo 9.º de la letra c).

El señor CARAS (Secretario).— Los señores Peñaflor, Mercado y Acuña han formulado indicación para reemplazar el artículo 9.º de la letra c), del artículo 1.º del proyecto, por el siguiente: "Condonar los intereses penales por la mora en el pago de los dividendos a todos los ocupantes de casas de la Fundación de Viviendas y Asistencia Social."

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En votación el artículo con la indicación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

**Aprobado.**

El señor CARAS (Secretario).— Los señores Millas y Pontigo han formulado indicación para agregar, en la letra c) del artículo 1.º, un artículo nuevo que diga: "Los títulos de transferencia de viviendas y Asistencia Social y de los terrenos en que ellas han sido construidas, estarán exentos del impuesto de transferencia."

Como artículo nuevo del proyecto de ley, los señores Tagle y Oyarzun habían formulado una indicación similar.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En votación la indicación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

**Aprobado.**

El señor CARAS (Secretario).— Los señores Pontigo y Millas han formulado indica-

ción para agregar, en la letra c) del artículo 1.º, el siguiente artículo nuevo:

"Artículo.— La Fundación de Viviendas y Asistencia Social estará obligada a transferir sus viviendas a sus actuales ocupantes a un plazo no superior a 180 días."

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

El señor CARAS (Secretario).— Los señores Millas y Pontigo han formulado indicación para agregar, en la letra b), si se rechaza, se votará después en su forma original.

Artículo.— La disposición del inciso cuarto del artículo 2.º de que el servicio de la deuda no deberá comprometer más del 20 por ciento de la renta familiar imponible solo afecta al monto de los dividendos limitándolo, sin que pueda entenderse que afecte al derecho de todos los ocupantes de estas viviendas a comprarlas, cualquiera que sea su renta familiar imponible.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En discusión el artículo 2.º del proyecto.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

El señor CARAS (Secretario).— Los señores Pontigo y Millas han formulado indicación para suprimir este artículo.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En votación el artículo.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En discusión el artículo 3.º.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Los señores Millas y Pontigo han formulado indicación para suprimir este artículo.

En votación el artículo.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En discusión el artículo transitorio.

El señor GUERRA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GUERRA.— Señor Presidente, quiero manifestar una vez más que este artículo tiene por objeto reparar la tumbadora de algunas casas de la Población "Rosa Ester Rodríguez de Alessandri", ubicada en la comuna de Arica, que se encuentran en muy malas condiciones. Ya en la sesión de ayer di cuenta de este problema, y estimo que este artículo debe ser aprobado, para que la gente modesta de Arica pueda vivir en habitaciones confortables.

Nada más, señor Presidente.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Se va a dar lectura a dos indicaciones.

El señor CARAS (Secretario).— Respecto del artículo transitorio, los señores Lora y Reyes Vicuña han formulado indicación para reemplazar la frase "a modificar la tumbadora de las casas, etc.", por la siguiente: "a reparar los elementos principales de las casas de sus poblaciones, para los efectos de su entrega a los adquirentes."

Por su parte, el señor Aguilera ha propuesto agregar a este artículo, después de la frase "Rosa Ester Rodríguez de Alessandri", ubicada en la comuna de Arica, el siguiente: "a modificar la tumbadora de las casas, etc.", por la siguiente: "a reparar los elementos principales de las casas de sus poblaciones, para los efectos de su entrega a los adquirentes."

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

El señor CARAS (Secretario).— La indicación del señor Aguilera es para agregar después de las palabras "Rosa Ester Rodríguez de Alessandri", ubicada en la comuna de Arica, la siguiente: "a modificar la tumbadora de las casas, etc.", por la siguiente: "a reparar los elementos principales de las casas de sus poblaciones, para los efectos de su entrega a los adquirentes."

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

En votación la indicación.

**PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA. DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 37 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 30 VOTOS.**

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— Aprobada la indicación.

que nos hacen víctimas los monopolios norteamericanos; que los señores Alessandri y Aguilera, en el campo; y del control de la economía nacional por parte de un puñado de grandes capitalistas monopolistas.

Señor Presidente, de acuerdo con las informaciones proporcionadas por el Servicio Nacional de Estadística, el costo de la vida subió el año pasado en un 48,4 por ciento de promedio para todo el país, aunque la alimentación lo hizo caer en un 50 por ciento. Esto es lo que dice la estadística oficial. Otro cantar es lo que dicen los señores Alessandri y Aguilera, cuando dicen que la inflación es la inflación que registra las feroces alzas de estos días, del pan, de las papas, de las frutas y verduras, de la carne y de los huevos, etc.

Con todo, recordemos que la inflación que registra la estadística oficial no registra las feroces alzas de estos días, del pan, de las papas, de las frutas y verduras, de la carne y de los huevos, etc.

Recordemos que la inflación que registra la estadística oficial no registra las feroces alzas de estos días, del pan, de las papas, de las frutas y verduras, de la carne y de los huevos, etc.

Recordemos que la inflación que registra la estadística oficial no registra las feroces alzas de estos días, del pan, de las papas, de las frutas y verduras, de la carne y de los huevos, etc.

Recordemos que la inflación que registra la estadística oficial no registra las feroces alzas de estos días, del pan, de las papas, de las frutas y verduras, de la carne y de los huevos, etc.

Recordemos que la inflación que registra la estadística oficial no registra las feroces alzas de estos días, del pan, de las papas, de las frutas y verduras, de la carne y de los huevos, etc.

Recordemos que la inflación que registra la estadística oficial no registra las feroces alzas de estos días, del pan, de las papas, de las frutas y verduras, de la carne y de los huevos, etc.

Recordemos que la inflación que registra la estadística oficial no registra las feroces alzas de estos días, del pan, de las papas, de las frutas y verduras, de la carne y de los huevos, etc.

Recordemos que la inflación que registra la estadística oficial no registra las feroces alzas de estos días, del pan, de las papas, de las frutas y verduras, de la carne y de los huevos, etc.

Recordemos que la inflación que registra la estadística oficial no registra las feroces alzas de estos días, del pan, de las papas, de las frutas y verduras, de la carne y de los huevos, etc.

Recordemos que la inflación que registra la estadística oficial no registra las feroces alzas de estos días, del pan, de las papas, de las frutas y verduras, de la carne y de los huevos, etc.

Recordemos que la inflación que registra la estadística oficial no registra las feroces alzas de estos días, del pan, de las papas, de las frutas y verduras, de la carne y de los huevos, etc.

Recordemos que la inflación que registra la estadística oficial no registra las feroces alzas de estos días, del pan, de las papas, de las frutas y verduras, de la carne y de los huevos, etc.

Recordemos que la inflación que registra la estadística oficial no registra las feroces alzas de estos días, del pan, de las papas, de las frutas y verduras, de la carne y de los huevos, etc.

Recordemos que la inflación que registra la estadística oficial no registra las feroces alzas de estos días, del pan, de las papas, de las frutas y verduras, de la carne y de los huevos, etc.

Recordemos que la inflación que registra la estadística oficial no registra las feroces alzas de estos días, del pan, de las papas, de las frutas y verduras, de la carne y de los huevos, etc.

Recordemos que la inflación que registra la estadística oficial no registra las feroces alzas de estos días, del pan, de las papas, de las frutas y verduras, de la carne y de los huevos, etc.

Recordemos que la inflación que registra la estadística oficial no registra las feroces alzas de estos días, del pan, de las papas, de las frutas y verduras, de la carne y de los huevos, etc.

Recordemos que la inflación que registra la estadística oficial no registra las feroces alzas de estos días, del pan, de las papas, de las frutas y verduras, de la carne y de los huevos, etc.

Recordemos que la inflación que registra la estadística oficial no registra las feroces alzas de estos días, del pan, de las papas, de las frutas y verduras, de la carne y de los huevos, etc.

Recordemos que la inflación que registra la estadística oficial no registra las feroces alzas de estos días, del pan, de las papas, de las frutas y verduras, de la carne y de los huevos, etc.

Recordemos que la inflación que registra la estadística oficial no registra las feroces alzas de estos días, del pan, de las papas, de las frutas y verduras, de la carne y de los huevos, etc.



[illegible]



## CONTROL MAS Estricto PIDE CODECO A LAS MUNICIPALIDADES

Una efectiva fiscalización en los centros de abastecimiento, bajo la tutela directa de las municipalidades, hay muchos comerciantes que no respetan los precios oficiales o se niegan a exhibirlos, lo que se agrava con los frecuentes fraudes en el pesaje.

Agrega que los consumidores, que ya han ido formando un claro concepto de sus derechos, repudian tales irregularidades en las ventas y las denuncias, pero que lamentablemente no encuentran el debido respaldo para sus reclamos.

### Escolares de todo el país visitarán cruceiro O'Higgins

A partir desde mañana, el cruceiro "O'Higgins" será visitado por grupos de 90 niños pertenecientes a diversas escuelas primarias de todo el país y cuyas edades fluctúan entre los 10 y 15 años.

Se informó ayer en el Ministerio de Defensa Nacional que este programa de visitas, corresponde a una de las fases de actividades de bien público que desarrolla la Armada Nacional, tanto en sus guarniciones de tierra como en sus unidades a flote. Las visitas han sido organizadas por el Servicio de Seguro Social en coordinación con la Marina.

Los centros de abastecimiento, bajo la tutela directa de las municipalidades, hay muchos comerciantes que no respetan los precios oficiales o se niegan a exhibirlos, lo que se agrava con los frecuentes fraudes en el pesaje.

Agrega que los consumidores, que ya han ido formando un claro concepto de sus derechos, repudian tales irregularidades en las ventas y las denuncias, pero que lamentablemente no encuentran el debido respaldo para sus reclamos.

"Resulta lógico, entonces, otorgarles las garantías que solicitan —argumenta el Comité— y en tal sentido creemos imprescindible que sea el señor administrador de cada mercado o vega, o el inspector municipal destacado en las ferias libres, la autoridad a quien en cada caso recurran, en la seguridad de que sus denuncias o reclamos serán atendidos y el infractor, rigurosamente sancionado."

CODECO anticipa que ya está orientado al público para que así lo haga y su certeza de que en las municipalidades se encontrará la colaboración necesaria para resguardar los intereses de los consumidores.

# GRATAS PERSPECTIVAS EN NUEVO SORTEO DEL GRAN CONCURSO "VIVA GRATIS UN MES"

ESTAMOS EN LA VISPERA DE UN NUEVO SORTEO. MAGNIFICOS PREMIOS PARA TODOS LOS ASISTENTES AL AUDITORIUM DE RADIO DEL PACIFICO.

Es enorme la expectativa que existe por participar en el sorteo de la presente semana del Concurso VIVA GRATIS.

### ACTIVIDADES GREMIALES:

## SOCIEDAD DE ARTESANOS "LA UNION" CELEBRA EL DOMINGO 102 ANIVERSARIO

Electuarán romería al monumento de su fundador, Fermín Vivaceta.

Una romería al pie del Monumento de su fundador, Fermín Vivaceta, la Sociedad de Artesanos "La Unión", iniciará el próximo domingo, a las 9.30 horas, los actos de conmemoración y celebración de su 102.º aniversario de existencia. En el lugar donde está ubicado el monumento, Carretera Panamericana esquina de Av. Fermín Vivaceta, hará uso de la palabra el presidente, Salvador Fernández, y se depositará una corona de flores.

Posteriormente, a las 10.30 horas, se efectuará la Junta General Ordinaria de socios, en la que el presidente dará lectura a la memoria anual, y el tesorero, cuenta del balance del ejercicio que termina, y se procederá a la entrega de diplomas a los socios que han cumplido un año en la institución, y se tomará juramento a los miembros del nuevo directorio, elegido para el presente año.

Finalizarán los actos, con una Velada Artística en la sede de Riquelme 831 y un baile familiar, después del acto de entrega de distinciones a los alumnos destacados de los cursos de la Universidad Popular Fermín Vivaceta.

### DELEGADO DEL PERSONAL EN LA CORA

Ayer se procedió en la Corporación de la Reforma Agraria a la elección de delegado del personal, resultando elegido, por amplia mayoría, Leonidas Bernaldo, uno de los funcionarios más antiguos de la "Caja de Colonización Agrícola", actual CORA.

### PASEO DE LINEA SAN FRANCISCO. BELLAVISTA

Los miembros de la Asociación de Empleados de la Línea de autobuses San Francisco-Bellavista, efectuaron su paseo anual al Arrayán, para celebrar el nuevo año y finalizar las actividades del anterior. Al paseo concurrieron dirigentes del Sindicato General de los Suboficiales "RODOLFO CASTRO LA ROSA".

El Círculo de Suboficiales Mayores "Rodolfo Castro La Rosa", de San Bernardo, cita a reunión extraordinaria para el próximo domingo, a las 10 horas, en su sede de Covadonga 234, para efectuar la transmisión del mando a la nueva directiva, a la que seguirá un almuerzo de camaradería.

### Con 100 equipos de bombas inmunizan siembras de papas de piaga del tizón

Con el objeto de comprobar que las medidas de control sanitario contra la mosca de la fruta está dando buenos resultados en Tarapacá y Antofagasta y que no hay rastros de la plaga en la fruticultura de más al sur, el Ministerio de Agricultura, según lo manifestó hoy el Director General del ramo, ha ordenado la realización de una cuidadosa prospección desde la provincia de Atacama hasta la de Valparaíso inclusive.

"En esta una medida indispensable para estar seguros que la infección no ha salido de sus límites iniciales", dijo el Director General, y que la campaña organizada por el Ministerio está dando buenos resultados. De todos modos, es conveniente recalcar que es una medida preventiva y que no se basa, de ningún modo, en la aparición de la mosca en dichas provincias.

Agregó León que ya la prospección se realizó en la provincia de Atacama, con resultados totalmente negativos, esto es, que no hay rastro de mosca de la fruta o mosca azul o mosca del Mediterráneo en esa provincia.

Cien equipos de bombas de espalda están trabajando activamente en las provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chilo, inmunizando las siembras de papas de guardar de la temible peste del tizón, declaró el Director General de Agricultura. Estos cien equipos operan exclusivamente en las parcelas de los pequeños agricultores, controlados por el Programa de Créditos Supervisados y están en condiciones de abarcar fácilmente unas 5 mil hectáreas en los próximos días.

tas y minoristas en abarrotes e importadores asociados de Te Replante. El sorteo se efectuará mañana, en el auditorio de Radio del Pacífico.

Las familias chilenas se han exmerado por enviar cupones para este segundo sorteo de Te Replante. El sorteo se efectuará mañana, en el auditorio de Radio del Pacífico.

Cientos de miles de cupones han repletado los grandes buques instalados en las sedes de LA NACION, Radio del Pacífico y Antillo Escobar Hermanos. En cada uno de ellos hay una esperanza, un anhelo. Quisiera la obtención del premio permitiera salir a vacaciones, comprar ese remedio de alto precio... o realizar cualquier ideal, hasta ahora no alcanzado.

### OBJETIVO BASICO

Esa es la finalidad básica de VIVA GRATIS UN MES. Sus auspiciadores quieren llevar felicidad y satisfacción a los hogares nacionales. Los problemas económicos se terminan durante, por lo menos, 30 días, y ya hay posibilidades de trazar nuevos planes para el futuro, los cuales siempre serán mejores.

La obtención de mercaderías equivalentes a un valor de 150 escudos de la a las familias en inmejorables condiciones domésticas. El presupuesto hogareño se entona favorablemente, y los mejores planes quedan prácticamente a la mano. Basta con abrir la despensa. Y si tiene alguna duda, señor, señora, vea la lista de productos que figuran en el Premio Mayor: arroz, azúcar, IANSA, Harina Marilanta, Té Replante, porotos, garbanzos, conservas surtidas, fideos en todos los tipos, salsas con sopas concentradas IPAL, productos MANIAC, vinos Vía, Jubbón, para uso doméstico, cera para pisos, condimentos y muchas otras sorpresas.

Todas las familias que han resultado premiadas hasta ahora, han comulgado favorablemente la variedad y calidad de las mercaderías. Asimismo, coincidirán en señalar que el premio alcanza para vivir gratis por más de un mes. Con tantas facilidades, ¡bueno! ¡Hay que participar!

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

PREMIOS PARA TODOS  
Pero no se crea que los regalos terminan aquí. Todavía hay más. Como valioso premio de consuelo figura un par de pantalones de la prestigiosa firma "O'Kays", con local de ventas en Huérfanos 1053. Por otra parte, entre los asistentes al auditorio, sorteará, como valea con entradas para los principales cine de la capital, virtuales y esponjas de acero MANIAC, botellas industriales de vinos Vía, Jubbón y sobre con sopas concentradas IPAL. Todos que darán felices.

Así llegamos a la víspera de otra nueva gran jornada de VIVA GRATIS UN MES, el más generoso concurso chileno, que auspician LA NACION, Radio del Pacífico y Antillo Escobar Hermanos, Gran Avenida 2649. Prácticamente, ningún hogar chileno queda sin participar, y las perspectivas de resultar favorecidos son excelentes.

### Cebra nacida en el Zoo de Santiago fue enviada a Lima

Una hermosa cebra macho de un año de edad, nacida y criada en el Jardín Zoológico de Santiago, partió ayer, en un avión carguero de Panagra, con destino al Zoológico Municipal de Lima, situado en el barrio de Barranco.

El animalito hizo el viaje en el mismo avión que la noche anterior había traído de regreso a Santiago a parte de los caballos del Cuadro Verde de Carabineros, que tuviera tal lucida actuación en Colombia.

La cebra debió ser colocada en una jaba especial para su viaje, ya que a su natural simpatía una gran vivacidad. Esta tarea fue cumplida el día anterior en el Zoológico por empleados de esa parque, bajo la dirección de Oscar Wilkon.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo Zepeda para que participen en concursos ecuestres en la capital peruana. Los dos potros, bien amestrados y a la retonza actividad que caracteriza a la cebra, viajaron en cómodas caballerías y, al salir del aeropuerto, al momento en que el avión empezó a alimentarse.

En la mañana de ayer, a primera hora, la jaba fue subida con todo cuidado al carguero DC-7 de Panagra, para iniciar su viaje a Lima.

La cebra no viajó sola. En el mismo avión le hicieron compañía los excelentes potros saltadores chilenos "Bambuco" y "Milantú", que fueron vendidos a Guillermo



CRONICAS SOCIALES

LA LEGACION DE JORDANIA.



Se ofrece en la Legación de Jordania, y señora de Jordania, con motivo de condecorar a los señores del Interior, doctores del Río, Subsecretario de Relaciones Exteriores, D. Pedro Daza; Jefe del

Depto. Político del Ministerio de Relaciones Exteriores, D. Fernando Orrego; Jefe del Ceremonial del Ministerio de RR. EE., D. Domingo Amunátegui; Subjefe del Ceremonial del Ministerio de RR. EE., D. Fernando Lora.

y señora, René Silva Espejo y señora, Paulina Marchant del Río, Teresa Gandarillas Vergara, Angeles Fuentes, Agustín Parker y señora, Nicolás Velasco y señora, Patrick Wagner; Consul en Valparaíso Francisco Vega Seminario, y señora; Viceconsul en Valparaíso, Jorge Gordillo; José L. Larrain y señora; José Lira Inarrázuval y señora, Francisco Javier Díaz Salazar y señora, Crescente Errázuriz y señora, Sergio Montané y señora, Embajador del Perú y señora de Luis Ponce A. y señora, Luis Benoit y señora, José Cox Botteri y señora, coronel Luis Revoredo, Hubert Wieland A. y señora, coronel Hernán Otazya y señora, comandante Barandiarán y señora, Salvador Valdés Morandé, Sergio García y señora, Julio Valdés y señora, Olga Pizarro de Astorquiza, Gladys MacLean, Julio García y señora, Yolanda Peña de Vicuña, Luis Campino y señora, Pedro Errázuriz y señora, Hernán Cereceda y señora, Alejandro Palma y señora, Alfredo Delano y señora, Héctor Gómez de la Torre y señora, Roberto Yazzi y señora, Alejandro Briones Gorostiza, Antonio Taglia y señora, Genaro Letellier y señora, Fernando Maquieira y señora, Roberto Ehm y señora, Sergio Salvo y señora, Francisco de Amestti, Toribio Lira y señora, Eduardo Gildemeister y señora, Agustín Billa Garrido y Guillermo Gandarillas y señora.

**VIAJEROS.**— En Santo Domingo, la señora María Undurraga de Besa.

—En Val de Mar pasan esta temporada don Horacio Undurraga Prat y señora Teresa Abbot de Undurraga.

—En su fundo en Victoria, la familia De la Maza Lavanderos.

—En Europa pasa una temporada la señorita María Teresa García-Huidobro Mac Auliffe.

**COMIDA.**— Don Hernán Figueroa Anguita y señora Laura Pérez de Figueroa, ofrecieron, en su hermosa residencia de la calle Orrego-Luco, una comida en honor de la señora Carmen Lasso de la Vega de Hernández-Portela, con motivo de su regreso a España, su patria.

Asistieron, además de los nombrados, don Benjamín Claro Velasco y señora Mary Muñizaga de Claro; señora María Angélica Valdés de Alessandri; señor Rodolfo Michela Cabero, señora Alicia Cañas de Errázuriz, señor Juvenal Hernández, señora Cristina Barros de Prat, señor Eduardo Balmaceda Valdés y señor Julio Contreras Henríquez.

**ENTERO EN EL CLUB UNION.**—

El día 14 del presente se efectuará un enterito en honor del señor Juan Velasco, ofrecido por sus amigos y relaciones.

Reservaciones se reciben en la Caja del Club el lunes 13, a las 19 horas.



**ELIZ NUEVO MILLONARIO..!**

**12 DE ENERO**

**200 MIL**

PREMIOS DE E\$ 5.000 - 50 PREMIOS DE E\$ 1.000

TENAS Y MILES DE PREMIOS MAS - ENTERO E\$20 VIGESIMO E\$1

OPORTUNIDAD EN 2 TERMINACIONES

CON SOLETO DE **Polla** ESTA SU FORTUNA

la mujer y su mundo

SI CAMINARAMOS UN POCO...

Cuando el sol ya se vea bajo en el horizonte y se sienta menos calor, sacúdanse Ud. y salga a caminar. Esto le hará mucho bien, antes de la comida.

Pero entendámonos bien, no se trata de batir un récord como si marcháramos a paso de soldado. No; hágalo rítmicamente, respirando bien, sin caminar con pasos muy largos ni muy cortos o precipitados y evitando doblar demasiado las rodillas, esto es antiestético además que fatigante. No se olvide de entrar el viento lo más que pueda para hacer trabajar los músculos de éste y del estómago. Tome muy en cuenta este punto, pues no solamente su paso será más juvenil sino toda su actitud de movimiento ganará en prestancia y será más elegante. Esto vale la pena de un pequeño esfuerzo, ¿no le parece?



Camine apoyando primero la planta del pie y no el talón, puede parecerle difícil al comienzo pero luego se le hará habitual y en esta forma se fatigará menos y caminará más tiempo.

No camine con la cabeza baja, lleve la derecha, sin exageración. Use zapatos cómodos, si la caminata será en el campo nada más confortable que las alpargatas con suela de cáñamo. Naturalmente su ropa debe ser liviana y su cuerpo debe sentirse libre para poder respirar bien.

En fin, camine no solamente esta tarde, sino mañana temprano y cada vez que pueda. Andar a pleno aire es agradable, ayuda al buen humor y a las buenas formas y procura un bienestar a todo el cuerpo. Y no se olvide que este deporte (porque es uno de ellos) no solamente es el mejor y más fácil sino que no conoce ninguna contraindicación médica.

**Facilidades para USTED!**

Anillos  
Joyas

Gran surtido en:  
Pulseras  
Oro 18K.  
PIE E\$30.

Saldo Facilidades

**Gabor**

RELOJERIA

Estado 48 Estado 91

**UNIVERSIDAD DE CHILE ESCUELA DE MEDICINA**

**Examen de admisión para el 1er. Año 1964, Curso de Sigo.**

El concurso de selección se efectuará para proveer 160 plazas de primer año de Medicina. Para ello, los postulantes deberán inscribirse, en Santiago, entre los días 20 y 23 de enero de 1964, en la Escuela de Medicina, calle Zañartu 1042, entre 9-12 y 15-17 horas.

Para la inscripción es indispensable presentar los siguientes documentos:

1. Certificado oficial (concentración) de las notas obtenidas en los tres últimos años del Liceo.
2. Certificado de Bachillerato con mención en Biología y su votación. Los bachilleres que resulten aprobados en la temporada de enero de 1964, podrán presentarse sin este certificado.
3. Una fotografía tamaño carnet, con el número de éste.
4. Estampillas de Impuesto Universitario de 1 escudo. Se recomienda que los candidatos que tengan menos de 250 puntos (o menos de 25 por sistema antiguo) en el Bachillerato, no se inscriban en esta selección.

El examen de admisión se realizará el jueves 30 de enero de 1964, a las 8:30 A.M., en el Hospital "J. J. Aguirre" (calle Santa Rosa, N.º 999).

**Curso de Valparaíso**

En 1964 se iniciará el cuarto curso de Medicina, con 25 plazas en Valparaíso. Para llenar estas plazas se hará un concurso de selección en el Departamento de Ciencias de la Universidad de Chile en Valparaíso, sobre las mismas bases y con los mismos requisitos anteriores. Las inscripciones se recibirán en dicho Departamento (calle Gran Bretaña, N.º 1111, Playa Ancha), entre el 20 y el 23 de enero de 1964.

La inscripción se limitará a postulantes de las provincias de Valparaíso, Aconcagua y demás provincias del Norte.

El examen de admisión se efectuará en Valparaíso el 30 de enero de 1964, a las 8:30 A.M. El resultado de los concursos será publicado dentro de los diez días siguientes al examen.

EL DECANO.

Nuevo directorio eligió el Serra Club de Santiago

El Serra Club de Santiago, organismo de carácter internacional, eligió recientemente su nuevo Directorio, el cual quedó integrado por las siguientes personas:

presidente, Rafael Valdizola; vicepresidente, Sergio Vergara Vergara; vicepresidente, Camilo Pérez de Arce Plummer y Agustín Arteaga Llona; secretario, Domingo Izquierdo Urrejola; tesorero, Manuel Silva Yoacham; directores, Sergio Amenábar Ruiz, José Luis Fuenzalida Lamas, Carlos Martínez Oyarzún y Mario Navarro Arrau.

El primer acto oficial del Directorio fue una visita al Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, a quien informaron acerca de las actividades desplegadas por la institución en el curso de 1963.

El Serra Club tiene su sede oficial en la ciudad de Chicago, Estados Unidos, y lleva el nombre del notable misionero franciscano español, Fray Junipero Serra, colonizador de California, considerado como un héroe nacional de los Estados Unidos. Sus objetivos principales son fomentar las vocaciones al sacerdocio católico-romano, ayudar a la educación de los jóvenes para esos propósitos y promover el catolicismo por medio del establecimiento de sólidas amistades entre los católicos.

**CUADROS AL OLEO**

Las pinturas chilenas y europeas

**VENDO**

Confección rápida de cuadros

**MERCEDES 753**

LOCAL N.º 9 GALERIA ANDES

**PARA SU HOGAR**

**CREDITOS**

**A. JACOB Y CIA.**

Teatinos 634

**RENTA MENSUAL ASEGURADA**

**Capital Reajutable por Ley**

Obtenga Usted la más alta rentabilidad ofrecida para capitales desde E\$ 500, dentro de un margen total de garantía y reajuste compensatorio por Ley

**REVALORICE SU CAPITAL INVERSION LIBRE DE IMPUESTOS**

Converse Ud. cuanto antes con nosotros, para informarle detalladamente sobre este ventajoso medio—RESPALDADO POR LA LEY—, de activar y revalorizar su capital, obteniendo una excelente renta mensual fija.

ESPERAMOS SU VISITA EN

**PROMOCION PV de VIVIENDAS**

BANQUERA 236, 5º PISO OFICINA 501

AGUSTINAS 1181 LOCAL 10, STGO.







## Galopó Cencerro

Y al término de su ejercicio no reveló ninguna dolencia. Nefer, con cáusticos, Lipipán, al corral de Carlos Tapia. No correrán, Pedro León, Pamelito y Yastá. Big Ben a Rafael Quiroz. Puntas de fuego para Ranco. Otras noticias.

SU PRIMER galope por pista de arena realizó en la mañana de ayer el campeón internacional Cencerro que estuvo un largo tiempo inactivo después de su viaje a Buenos Aires.

El facultativo que le atiende —doctor Eduardo González— presenció el ejercicio que consistió en una vuelta suave a la pista y manifestó que el hijo de Forest Row no había acusado ninguna dolencia.

PUNTA DE FUEGO se le aplicará a RANCO, elemento que prepara y defiende las vedas del entrenador Juan Cavieres Acevedo.

PACHAMANCA, hembra que tiene a su cargo el entrenador Manuel Amaya, recibió la aplicación de cáusticos en las rodillas.

—Como se portó DOARA en el examen del partidor...

—Mucho mejor de lo que esperábamos. De no extrañar la cancha puede mal pupila, realizar una buena presentación.

—¿Cree usted que podría seguir la buena campaña del Club Hípico...

—Es lo que espero. Se trata de una buena hembra.

—Diálogo sostenido por un reportero de LA NACION y el entrenador Carlos Tapia, después que éste llevó a su pupila DOARA al partidor eléctrico.

DOARA animará la penúltima prueba del programa palmeado el próximo domingo.

CAUSTICO colorado en los nudos se le aplicó a NEFER.

UNA OLA de protestas contra turnos norteamericanos que desean seguir comprando elementos argentinos, se ha levantado en la prensa bonaerense. El anuncio de que el ganador del premio internacional, disputado en Uruguay, "Pedro J. Ramírez", se ría adquirido por un turfman del Norte ha levantado revuelo, ya que en Buenos Aires caballos de primera línea no están quedando.

Piden los periodistas especializados, "por el prestigio de nuestra turf...", que se decrete altos impuestos para los elementos que deben viajar al exterior.

LIPIPAN, hembra que se encontraba bajo los cuidados de Juan Salas, ingresó al corral de Carlos Tapia.

CON REMEDIOS en las cañeras se encuentra el dos años TIM TOM.

UN COLICO fuerte tiene muy delicado de salud al ejemplar ALGARROBO, elemento que se encuentra al cuidado de Julio Castro.

PEDRO LEON, elemento que aparece anotado en la octava carrera del Club Hípico, no podrá participar en esa competencia. Sufrir algunas dolencias.

BIG BEN, que defendía los colores del Stud "Arivivi", continuará su campaña en manos de Rafael Quiroz, defendiendo los colores del Stud "Elmora".

SANSON, ejemplar que en, trenza Guillermo de la Cerda, recibió un purgante salino.

RAS KONIC, un dos años al cuidado de Enrique Bécar, perdió su calidad de reproductor.

ASUSTADO, pensionista de Roberto Maggi, recibió aplicaciones de puntas de fuego y causticos en las cañas de ambas manos.

TRATAMIENTO antiparasitario recibieron MASCARADA (A. Vodanovic) y FREGADO (M. Valenzuela) y AL RAS (Juan Bta. Castro).

VINAGRERA, recibió aplicaciones de puntas de fuego y cáusticos en los nudos de las manos.

FUTURITE, pupilo de Pedro Briones, se le compró una compresión testicular.

HASTA EL MOMENTO se han producido los retiros de PAMELITO, en la segunda carrera, y YASTA, en la sexta carrera, del Hipódromo Chile.



JUAN CAVIERES ha entregado a su hijo Johnny la gran responsabilidad de reemplazarlo al frente de una caballería grande y valiosa.

"El Mago" ha sabido orientar a su retoño y estamos seguros que no tardará en lucirse.

## Enorme Responsabilidad

ES LA DE JUAN CAVIERES ACEVEDO: REEMPLAZAR A "EL MAGO"

PANEAMOS, en reunión de compañeros, el trabajo de este suplemento. Se sugieren temas y llegamos a las entrevistas. Se proponen nombres. Uno es aceptado. Otros rechazados. Algunos expresan: "Nada hemos dicho de Cavieres Acevedo, que ahora tiene patente de grande".

Para hacer la crónica se me señala. Se baten ellos que hasta sin conversar con Cavieres Acevedo podría haber escrito unas líneas. Muy sencillas. Cavieres Acevedo es amigo de quien escribe esta nota. Una amistad hecha al margen del turf... porque en la hípica, son pocos los amigos... los "datos" destruyen todo afecto.

Le dije a Cavieres Acevedo que tenía que escribir algo sobre él... ¡Se extralucó!... Muy lógico, de los amigos, los cronistas, pocas veces escribimos. Es perjudicial para un profesional hacerse conocido de un reportero. Tenemos que olvidar al amigo y de las crónicas, casi siempre están al margen.

"Estimo que hay otros colegas de mayores méritos. Es a ellos a quienes debiera entrevistar".

Un grupo de elementos, cuando Cavieres padre anunció su jubilación (que ahora si fue en serio), dejaron la cuadra de "El Mago". Cavieres Acevedo, teníamos la impresión, debió sentirse afectado por ello...

"Por el contrario. Nunca me he "mareado" ni nunca he pensado la responsabilidad que llevaré siempre sobre mis hombros. Todos aquellos ejemplares estaban aquí porque "El Mago" Cavieres era el "director principal". Si yo en el futuro lo hiciera mal o bien, daría para más de algún tema. Era mi interés —se lo expresé desde el primer momento a mi papá—, quedarme solo con potrillos. Con elementos que iniciaran, bajo mi cuidado, su campaña.

Cavieres Acevedo trajo a conversación la palabra que nosotros queríamos ignorar "responsabilidad". La suya es enorme. Reemplazará al más grande entrenador que haya tenido la hípica. A aquel mismo que muchos decían... "babe durmiendo, mucho más que el resto".

"Estimo —con el respeto que me merecen muchos entrenadores— que Juan Cavieres hubo uno solo. "El Mago", en su paso por esta actividad, debe ser —estimo yo— inolvidable. Sus hazañas, sus aciertos, todos los conocen. Están muy bien difundidos. Nunca

pleno en que podría ser ni superior ni igual a él. Lo que él hizo es algo extraordinario, lo que si tratara, siempre, es no defraudarlo..."

El ajeteo en el corral de Cavieres Acevedo es intenso. Todo es actividad. Todo es movimiento...

"Veintidós caballos componían mi nuevo stud, pero ahora se rebajarán a dieciocho, ya que cuatro ejemplares que pertenecen a mi padre serán entrenados por él como adiestradores propietarios."

—¿Cuál de tus potrillos se ve mejor...?

"Es costumbre en el corral no apurar a los "dos años". New Lord era el que se veía más precor, por eso se le exigió un poco y ya ven cómo ha debutado con triunfo. Este es un muy buen elemento y que, seguramente, dará que hablar. El resto, está en los primeros "finales..."

Cavieres Acevedo, que siempre tuvo un reducido número de rivales hoy tiene gran actividad. Es más, el Hipódromo Chile y el Club Hípico, los días lunes, lo tienen en su pista controlando cojotes y observando galopes. Espera responder a la nueva gran responsabilidad. Tiene conocimientos y de los de la hípica, de las armas que en la vida bastan para salir adelante.

Es trabajo escribir sobre un amigo.

Muchos elogios "picarían" la sensibilidad de algunos. Destrozaría, las epidermis de otros.

MIQUEL BLACK

## Quince Años

Muchos son los que trabajan en la hípica asombrados. Su trabajo, arduo casi siempre poco lo conocen.

El aplauso, el halago, la entrevista, y "las flores" casi siempre llegan al entrenador, al jinete y al caballo. Los otros quedan en el olvido.

Un hombre que ha vivido junto al triunfo, hoy, celebra su 15.º año en un mismo corral, bajo un mismo alero. Se llama Jorge Abarruz Vargas, y hace quince años un amigo de "El Mago" Juan Cavieres lo llevó hasta esa stud. Allí, de modesto cuidador, pasó a ocupar el cargo de capataz de Cavieres y hoy es hombre de confianza.

Nunca ha estado en otro corral. Nunca conoció otra voz de mando.

Cavieres anunció su retiro, y Jorge Abarruz nunca pensó liar bártulos y tomar otro camino. Confiarse en otro alero. Se quedó allí, en el corral de los triunfos y las glorias, junto a Cavieres Acevedo, quien ha dicho de él: "Un gran capataz. Un gran trabajador y un mejor amigo."

—¿Cuántos recuerdos hará hoy Jorge Abarruz?

### ESTADISTICAS EN LAS TRES PISTAS

#### PREPARADORES

##### HIPODROMO CHILE

1.º	Aquiles Petit	3
2.º	Angel Donati	2
3.º	Abelardo Luna Q.	2
4.º	Antonio Muñoz	2
5.º	Antonio Vodanovic	2
6.º	Alvaro López	1
	Gabriel Avila	1
	Juan Bta. Castro	1
	Julio Castro R.	1
	Augusto Breque E.	1

##### CLUB HIPICO

1.º	Augusto Breque E.	1
	Raúl Allen	1
	César Covarrubias	1
	Juan Cavieres A.	1
	Angel Donati	1
	Humberto Medina	1
	Roberto López	1
	Luis Espinoza	1
	Enrique Rodríguez M.	1
	Juan Meisler	1

##### SPORTING CLUB

1.º	Enrique Vidal	2
2.º	Gmo. Urquidí	2
3.º	Oswaldo Urbina	2
4.º	Fco. Paria	2
	Juan Suárez	1
	Gmo. Sarmiento	1
	Isaac Saavedra	1
	Augusto Breque	1
	César Covarrubias	1
	Jorge Inda G.	1

##### JINETES

##### HIPODROMO CHILE

1.º	Juan Martínez	4
2.º	Carlos Sepúlveda	2
3.º	Ricardo Jaque	2
4.º	Fernando Toro	1
	Juan Amestelly	1
	Eulogio Salas	1
	Pedro Muñoz	1
	Raúl Cepedec	1
	Luis A. García	1
	Bernardo García	1

##### CLUB HIPICO

1.º	Rogelio Parodi	3
	Raúl Cepedec	3
3.º	Ernesto Guajardo	2
	Carlos Pezoa	2
5.º	Bernardo García	1
	Luis Espinoza	1
	Ricardo Jaque	1
	Pedro Muñoz	1
	Héctor Salas	1
	Luis Godoy	1

##### SPORTING CLUB

1.º	Serlio Azócar	2
2.º	Juan Miranda	2
3.º	Enrique Araya	2
4.º	Fernando Toro	2
	Juan Gálvez	1
	Juan Monardes	1
	Oscar Saavedra	1
	Raúl Durán	1
	Ernesto Romero	1
	Guillermo Nuñez	1



MONGRANA ha mostrado muchos progresos en Vía del Mar. Su trabajo de ayer, de repetición, fue sobresaliente. La ha estado apurando Enrique Araya.

## JUSTICIERO APRONTA EL PROXIMO DOMINGO

Esfumada sufrió un derrame sinovial. Marcotón tiene una laringitis leve. y Reto, un soplo al corazón. Ghiggia, con heridas de alcance. Otras noticias de la hípica viñamarina.

VISA DEL MAR, 9 (Especial para LA NACION, por Carlos Escobar, corresponsal hípico).— JUSTICIERO, el brillante hijo de Jardiniere, trabajará el domingo a las 7 horas. Le fue concedida la pista de carreras. Los demás rivales de El Derby aprontarán el lunes de madrugada.

Otras novedades de la hípica local: ESFUMADA, la hija de Calificado que defección en la Copa Jackson, fue sometida a un drenaje sinovial. Ese fue el motivo de su fracaso.

MARCOTON, otro de los potillos rivales de "El Derby" tiene una leve laringitis.

RETO, que fracasó en la Copa Jackson, tiene un soplo al corazón.

COAL tiene una afección a la rodilla y deberá descansar.

ENCANTADO ha sido sometido a un tratamiento con calmantes.

FLAUBERT sufre de una nevritis en ambos carpos.

GHIGGIA sufrió heridas por alcance en los nudos anteriores. Esa es la explicación de su última mala carrera.

TARASAH, yegua importada, sufre de resaca.

TIPO RICO sufrió heridas en la mano izquierda.

CASTRACIONES: Goal (O. Silva), Floravanti (O. Silva), Gorrioncillo (O. Silva), Junter (E. Vidal), Luzón (C. Muñoz E.), Pompeyo (O. Silva), Tipperary (H. Alcántara) y Wighton (O. Allaga).



ERNESTO INDA G. y ENRIQUE SAAVEDRA, el famoso conjunto "penquista" que hace pocos años dio mucho que hablar, fue sorprendido por la lente de LA NACION en una mañana de mucha actividad en la pista palmeada. Saavedra va recuperando sus antiguas condiciones, e Inda volvió con renovados bríos de la Haza del "Tio Sam".

una mañana de mucha actividad en la pista palmeada. Saavedra va recuperando sus antiguas condiciones, e Inda volvió con renovados bríos de la Haza del "Tio Sam".



DONATI, voluntarioso preparador.

Con un modestísimo conjunto de última serie, ha venido realizando una gran campaña que culminó el

domingo recién pasado con una sonada tripleta. No se ha envenecido el joven adiestrador y se le ve diariamente en la pista junto a sus pupilos.

## LA TRIPLETA DE DONATI

UN DIA DE GLORIA PARA UN PREPARADOR MODESTO.

—FELICITADO por su celebrada tripleta, me ha el preparador ANGEL DONATI. Hace tiempo que el muchacho, preparando por meterse entre los grandes, al parecer, será el año de

victorias en un día hípico con antelación a este joven profesional que a la vez de trabajo y preocupación, ve coronados sus sacrificios con estos triunfos que le dan un paso más en la moral.

—¿Qué edad tiene?

—Recién cumulo los 30 años y tengo toda una vida por delante. Sólo me he preocupado de levantar mi corral, que con tantos sacrificios he ido completando. Cuando lo tenga listo, que será dentro de muy poco, tendré oportunidad de ver a mis pupilos cruzar más seguido la meta.

—Si le ofrecieran un contrato para ir a preparar al extranjero. ¿Dónde le gustaría ir?

—A Venezuela. Es un campo propicio para los profesionales chilenos, como lo han demostrado hasta ahora preparadores y jinetes que han anclado por esas tierras. Claro que me iría siempre y cuando me ofrecieran una buena oportunidad y no una aventura.

—¿Cuál es el caballo que recuerda con más cariño?

—Sin pensar en los veces, Donati responde: "HAPPY BOY. Usted debe saber, porque muchas veces se ha publicado, que ese animal lo compré mi padre en la feria y le costó 80.000 pesos. A fuerza de paciencia y dedicación, logramos ganar unas cuantas carreras."

La actividad en la cancha es intensa y todos los pupilos de ANGEL DONATI esperan, junto a sus jinetes, para recibir las últimas instrucciones de este modesto muchacho que debe llegar muy lejos.



ANGEL GUTIERREZ, el recordado jinete que actualmente es preparador, piensa volver dentro de muy poco a su primera profesión. Para ello ha hecho grandes sacrificios, ya está bordeando los 60 kilos. EL GRABADO es elocuente.



VALPARAISO SPORTING CLUB

(Pista de arena)  
DORALISA, Ernesto Romeo, 700 metros en 44.  
TRENMENTINA, Fernando Toro, 800 metros en 30.  
SUSTO, Carlos Astor, 800 metros en 50; iguales.  
MONGRANA, Enrique Araya, 700 metros en 44, repitió en 43.  
BRENTANO, Juan Miranda, 600 metros en 37.  
REYNALD, Enrique Araya, 1.000 metros en 1.47, 1.5; últimos en 13, 15.  
MANUAL, Juan Miranda, 300 metros en 18; repitió 40 en 24.

En Viña se lució Tiffany

MANTAGUA, Fernando Toro, 800 metros en 30.  
SINA, Eduardo Vázquez, 500 metros en 30.  
TRIVIA, Luis Yáñez, 500 metros en 30.  
BRICKETAZO, Juan Miranda, 500 metros en 37.  
TABALI, Juan Monardes, 700 metros en 43, 25.  
LA TUCANA, Hernán Quijada, 500 metros en 31, 25.  
KAI LOCA, Nelson Iñáñez, 600 metros en 34.

quero, 600 metros en 37, 35; ganó Basket Ball, por 1 cuer.

SWEET BOY, Jorge Farías, 300 metros en 12, 13.

A LA CARGA, Rigoberto Arredondo, 600 metros en 36, 25.

EL BENI, Alfredo Naranjo, 400 metros en 23, 25.

BRILLANTE AZUL, Enrique Araya, 1.000 metros en 1,05.

SHAMELESS, Fernando Toro, 700 metros en 30, 25.

TIFFANY, Enrique Araya, 600 metros en 34, 45.



L Domingo, 12 de Enero de 1964

PRIMERA CARRERA - A las 12.15 horas - 1.000 metros - Condición especial - Para productores de 2 años, perdedores.

1	Heraldo	34	1	O. Muñoz	J. Meiro	15	2	de Vichien en 1.000 m. con 56 K. T. 1.01. Condición.
2	Navei	36	2	L. Godoy	J. Meiro	15	3	de Vichien en 1.000 m. con 56 K. T. 1.01. Condición.
3	Sorpass	36	3	L. Godoy	J. Meiro	15	4	de Vichien en 1.000 m. con 56 K. T. 1.01. Condición.
4	Temeraria	38	4	E. Contreras	A. Bregu	15	5	de Vichien en 1.000 m. con 56 K. T. 1.01. Condición.
5	Butica	38	5	J. Alaga	P. Inda	15	6	de Vichien en 1.000 m. con 56 K. T. 1.01. Condición.
6	Appetiti Girl	38	6	C. Penco	P. Inda	15	7	de Vichien en 1.000 m. con 56 K. T. 1.01. Condición.

SEGUNDA CARRERA - A las 12.42 horas - 1.000 metros - Condición especial - Para 2 años no ganadores.

1	Camilo	34	1	L. Godoy	A. Bregu	33	2	de Canal en 1.200 m. con 56 K. T. 1.12. 3a. serie.
2	César	34	2	E. Guajardo	O. Gruidi	33	3	GANO a Pato Negro en 1.200 m. con 56 K. T. 1.12. 3a. serie.
3	César	34	3	E. Guajardo	O. Gruidi	33	4	GANO a Masquer en 1.200 m. con 56 K. T. 1.12. 3a. serie.
4	Janey	36	4	L. Salas	F. Castro	33	5	GANO a Asín en 1.200 m. con 56 K. T. 1.12. 3a. serie.
5	Bombardero	37	5	C. Penco	L. A. García	33	6	GANO a Masquer en 1.200 m. con 56 K. T. 1.12. 3a. serie.
6	Navei	37	6	C. Penco	L. A. García	33	7	GANO a Masquer en 1.200 m. con 56 K. T. 1.12. 3a. serie.
7	Novas	37	7	P. Venegas	J. Carveria	33	8	GANO a Masquer en 1.200 m. con 56 K. T. 1.12. 3a. serie.

TERCERA CARRERA - A las 13.00 horas - 1.000 metros - Condición especial - Para 2 años no ganadores.

1	Amazazadora	33	1	A. Jaques	M. Ortiz	23	2	de Junction City en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
2	Arriba	33	2	E. Beldona	M. Valenzuela	23	3	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
3	Arriba	33	3	E. Beldona	M. Valenzuela	23	4	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
4	Arriba	33	4	E. Beldona	M. Valenzuela	23	5	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
5	Arriba	33	5	E. Beldona	M. Valenzuela	23	6	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
6	Arriba	33	6	E. Beldona	M. Valenzuela	23	7	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
7	Arriba	33	7	E. Beldona	M. Valenzuela	23	8	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
8	Arriba	33	8	E. Beldona	M. Valenzuela	23	9	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
9	Arriba	33	9	E. Beldona	M. Valenzuela	23	10	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
10	Arriba	33	10	E. Beldona	M. Valenzuela	23	11	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
11	Arriba	33	11	E. Beldona	M. Valenzuela	23	12	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
12	Arriba	33	12	E. Beldona	M. Valenzuela	23	13	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
13	Arriba	33	13	E. Beldona	M. Valenzuela	23	14	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
14	Arriba	33	14	E. Beldona	M. Valenzuela	23	15	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
15	Arriba	33	15	E. Beldona	M. Valenzuela	23	16	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
16	Arriba	33	16	E. Beldona	M. Valenzuela	23	17	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
17	Arriba	33	17	E. Beldona	M. Valenzuela	23	18	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
18	Arriba	33	18	E. Beldona	M. Valenzuela	23	19	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
19	Arriba	33	19	E. Beldona	M. Valenzuela	23	20	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
20	Arriba	33	20	E. Beldona	M. Valenzuela	23	21	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
21	Arriba	33	21	E. Beldona	M. Valenzuela	23	22	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
22	Arriba	33	22	E. Beldona	M. Valenzuela	23	23	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
23	Arriba	33	23	E. Beldona	M. Valenzuela	23	24	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
24	Arriba	33	24	E. Beldona	M. Valenzuela	23	25	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
25	Arriba	33	25	E. Beldona	M. Valenzuela	23	26	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
26	Arriba	33	26	E. Beldona	M. Valenzuela	23	27	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
27	Arriba	33	27	E. Beldona	M. Valenzuela	23	28	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
28	Arriba	33	28	E. Beldona	M. Valenzuela	23	29	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
29	Arriba	33	29	E. Beldona	M. Valenzuela	23	30	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
30	Arriba	33	30	E. Beldona	M. Valenzuela	23	31	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
31	Arriba	33	31	E. Beldona	M. Valenzuela	23	32	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
32	Arriba	33	32	E. Beldona	M. Valenzuela	23	33	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
33	Arriba	33	33	E. Beldona	M. Valenzuela	23	34	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
34	Arriba	33	34	E. Beldona	M. Valenzuela	23	35	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
35	Arriba	33	35	E. Beldona	M. Valenzuela	23	36	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
36	Arriba	33	36	E. Beldona	M. Valenzuela	23	37	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
37	Arriba	33	37	E. Beldona	M. Valenzuela	23	38	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
38	Arriba	33	38	E. Beldona	M. Valenzuela	23	39	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
39	Arriba	33	39	E. Beldona	M. Valenzuela	23	40	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
40	Arriba	33	40	E. Beldona	M. Valenzuela	23	41	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
41	Arriba	33	41	E. Beldona	M. Valenzuela	23	42	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
42	Arriba	33	42	E. Beldona	M. Valenzuela	23	43	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
43	Arriba	33	43	E. Beldona	M. Valenzuela	23	44	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
44	Arriba	33	44	E. Beldona	M. Valenzuela	23	45	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
45	Arriba	33	45	E. Beldona	M. Valenzuela	23	46	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
46	Arriba	33	46	E. Beldona	M. Valenzuela	23	47	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
47	Arriba	33	47	E. Beldona	M. Valenzuela	23	48	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
48	Arriba	33	48	E. Beldona	M. Valenzuela	23	49	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
49	Arriba	33	49	E. Beldona	M. Valenzuela	23	50	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
50	Arriba	33	50	E. Beldona	M. Valenzuela	23	51	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
51	Arriba	33	51	E. Beldona	M. Valenzuela	23	52	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
52	Arriba	33	52	E. Beldona	M. Valenzuela	23	53	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
53	Arriba	33	53	E. Beldona	M. Valenzuela	23	54	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
54	Arriba	33	54	E. Beldona	M. Valenzuela	23	55	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
55	Arriba	33	55	E. Beldona	M. Valenzuela	23	56	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
56	Arriba	33	56	E. Beldona	M. Valenzuela	23	57	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
57	Arriba	33	57	E. Beldona	M. Valenzuela	23	58	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
58	Arriba	33	58	E. Beldona	M. Valenzuela	23	59	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
59	Arriba	33	59	E. Beldona	M. Valenzuela	23	60	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
60	Arriba	33	60	E. Beldona	M. Valenzuela	23	61	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
61	Arriba	33	61	E. Beldona	M. Valenzuela	23	62	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
62	Arriba	33	62	E. Beldona	M. Valenzuela	23	63	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
63	Arriba	33	63	E. Beldona	M. Valenzuela	23	64	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
64	Arriba	33	64	E. Beldona	M. Valenzuela	23	65	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
65	Arriba	33	65	E. Beldona	M. Valenzuela	23	66	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
66	Arriba	33	66	E. Beldona	M. Valenzuela	23	67	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
67	Arriba	33	67	E. Beldona	M. Valenzuela	23	68	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
68	Arriba	33	68	E. Beldona	M. Valenzuela	23	69	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
69	Arriba	33	69	E. Beldona	M. Valenzuela	23	70	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
70	Arriba	33	70	E. Beldona	M. Valenzuela	23	71	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
71	Arriba	33	71	E. Beldona	M. Valenzuela	23	72	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
72	Arriba	33	72	E. Beldona	M. Valenzuela	23	73	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
73	Arriba	33	73	E. Beldona	M. Valenzuela	23	74	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
74	Arriba	33	74	E. Beldona	M. Valenzuela	23	75	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
75	Arriba	33	75	E. Beldona	M. Valenzuela	23	76	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
76	Arriba	33	76	E. Beldona	M. Valenzuela	23	77	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
77	Arriba	33	77	E. Beldona	M. Valenzuela	23	78	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
78	Arriba	33	78	E. Beldona	M. Valenzuela	23	79	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
79	Arriba	33	79	E. Beldona	M. Valenzuela	23	80	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
80	Arriba	33	80	E. Beldona	M. Valenzuela	23	81	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
81	Arriba	33	81	E. Beldona	M. Valenzuela	23	82	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
82	Arriba	33	82	E. Beldona	M. Valenzuela	23	83	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
83	Arriba	33	83	E. Beldona	M. Valenzuela	23	84	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
84	Arriba	33	84	E. Beldona	M. Valenzuela	23	85	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
85	Arriba	33	85	E. Beldona	M. Valenzuela	23	86	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
86	Arriba	33	86	E. Beldona	M. Valenzuela	23	87	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
87	Arriba	33	87	E. Beldona	M. Valenzuela	23	88	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
88	Arriba	33	88	E. Beldona	M. Valenzuela	23	89	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
89	Arriba	33	89	E. Beldona	M. Valenzuela	23	90	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
90	Arriba	33	90	E. Beldona	M. Valenzuela	23	91	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
91	Arriba	33	91	E. Beldona	M. Valenzuela	23	92	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
92	Arriba	33	92	E. Beldona	M. Valenzuela	23	93	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
93	Arriba	33	93	E. Beldona	M. Valenzuela	23	94	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
94	Arriba	33	94	E. Beldona	M. Valenzuela	23	95	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
95	Arriba	33	95	E. Beldona	M. Valenzuela	23	96	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
96	Arriba	33	96	E. Beldona	M. Valenzuela	23	97	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
97	Arriba	33	97	E. Beldona	M. Valenzuela	23	98	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
98	Arriba	33	98	E. Beldona	M. Valenzuela	23	99	de Malibla en 1.000 m. con 56 K. T. 1.35. Cond.
99	Arriba	33	99	E. Beldona	M. Valenzuela	23	100	de Malibla en 1.0



# LUIS AVENDANO SE EN PENUELAS

Se formó al lado de Julio Castro Ruiz.

“Yo trabajaba en Santiago al lado del entrenador señor Julio Castro Ruiz. Un día se me ofreció la oportunidad de viajar a Penueles y tomé el rumbo. No me puedo arrepentir, pues allí he ganado treinta y tres carreras y he adquirido experiencia y conocimientos.”

—¿Qué edad tiene?

—Veinte años.

—¿Qué peso hace?

—Sin ninguna clase de sacrificios, 48.”

—No podía permanecer alejado. Observé el trabajo de los latigos y me agradó Fernando Toro. Es un gran jinete.”

Luis Avendano ya está en Penueles, de regreso. Llevo detalles de su vida cotidiana y cuenta:



LUIS AVENDANO triunfa en Penueles. Es un jinete de condiciones.

... y lo que es más importante, muchos deseos de volver por estos lados...

# En Cerú Apasionado el Turf

GABRIEL HERNANDEZ, REPORTERO DE “EL COMERCIO”, NOS CONTO MUCHAS COSAS INTERESANTES.

H IJO, cuidate de las chilenas que son muy guapas. Muy hermosas...

Con este consejo ha partido tres veces a Chile, GABRIEL HERNANDEZ, joven reportero de “El Comercio”, de Lima, y locutor hípico. Su padre, entrecruce, en los otros, de Río Palenque, “El Caballo Inoludible” para los limeños, en cierta oportunidad vino a Chile por un mes, y cayó en las garras de una hermosa chilena.

Gabriel Hernández, amigo de nuestra casa, llegó a Chile, y de inmediato vino a LA NACION. Quiso conocer todo lo que sucedía en la hípica limeña, y lo que hacían los chilenos que trabajaban por aquellos lados...

—Se fracturó la mano izquierda y no vuelve a las pistas. Era lo mejor que había. Corría donde quería...

—¿Quién lo reemplazará?

—Es difícil, pero tenemos a Chocotito que es delicado y está de para. Otro gran valor es Pholara, hijo de Postin, ganador de “El Derby” y del premio “Ciudad de Lima”.

—De los elementos extranjeros, ¿cuál es el mejor?

—Hay dos buenos elementos: Mario, un argentino hijo de Timor, y el chileno Páramo, un hijo de Licenciado.

—¿Y qué se hizo Bégue?

—También está en descanso. Se encuentra adolorido de los tendones. Desde el interior...

nacional de Villa del Mar que no se recupera.”

—¿Qué sucede con Mainatti, que no lo vemos en la estadística?

—Luis Palma y Erasmo Quiñones disputaron este año el primer lugar. Ganó Palma por dos carreras. Mainatti, en el último, no pudo cuidarse; por eso no ha peleado la estadística.

—En Lima sólo había carreras los días sábados y domingos. Últimamente la nueva directiva intentó suerte al hacer competencias en días festivos. ¿Respondió el público?

—Demasiado. El 1.º de enero se jugaron en la penúltima prueba del programa 800 mil soles. En la última subió de esa cantidad. Estábamos en estos instantes el Vale Triple, que ha tenido juegos hasta de 3 millones 400 mil soles. Es importante anotar que el día anterior se alcanzó un alto porcentaje de juego sin funcionar las agencias...

—¿Es verdad que acertaron el “Polón”?

—Efectivamente. Un aficionado de Ica y otro de Lima acertaron el “Polón”; es decir, acertaron las 10 carreras del programa. Esto fue en el día de Navidad, y tuvo un premio, cada uno, de 4 millones de soles.

La hípica peruana tiene respaldo del público. Por ello se marcha con pie firme. La prensa, en la actualidad, también ha respondido, y es así como una serie de semanarios, ocho radios (casi ninguno que el fútbol), diarios y televisión hablan de hípica, que es, en realidad, una pasión, y los reporteros deben trabajar cada día más. Gabriel Hernández pertenece a aquel conjunto de cronistas, y viene a Chile a presenciar “El Derby”. A ver Villa del Mar, la tierra donde nació su madre.



GABRIEL HERNANDEZ, reportero hípico de “El Comercio”, de Lima, nos dio interesantes declaraciones sobre el turf peruano.

## VALPARAISO SPORTING CLUB

Domingo 12 de enero de 1964

CARRERA — 1.300 metros — Premio “Colito” — (Jinetes Aprendices) — A las 12.45

1. Tirope	35.7	P. Muñoz	G. Urquidí	Madera	Dorina
2. Murela	35.7	E. Wastavino	O. Aliaga	Nepollis	Sensitiva II
3. Dorcel	35.7	V. Lobos	O. Urbina	Abecquero	Trelawny
4. Sida	35.7	E. Muñoz	R. Baquería	Comodoro	T. Vidal
5. Triguera	35.7	N. N.	R. Baquería	Comodoro	Misa
6. Sida	35.7	N. N.	R. Baquería	Comodoro	Misa
7. Sida	35.7	N. N.	R. Baquería	Comodoro	Misa
8. Sida	35.7	N. N.	R. Baquería	Comodoro	Misa
9. Sida	35.7	N. N.	R. Baquería	Comodoro	Misa
10. Sida	35.7	N. N.	R. Baquería	Comodoro	Misa

CARRERA — 1.500 metros — Premio “Centurión” — A las 12.55 horas.

1. Boreas	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
2. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
3. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
4. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
5. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
6. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
7. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
8. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
9. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
10. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant

CARRERA — 1.300 metros — Premio “Convoy” — A las 13.55 horas.

1. Boreas	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
2. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
3. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
4. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
5. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
6. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
7. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
8. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
9. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
10. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant

CARRERA — 1.300 metros — Premio “Gales” — A las 14.30 horas.

1. Boreas	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
2. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
3. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
4. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
5. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
6. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
7. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
8. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
9. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
10. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant

CARRERA — 1.300 metros — Premio “Centra” — A las 15.55.

1. Boreas	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
2. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
3. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
4. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
5. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
6. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
7. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
8. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
9. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
10. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant

CARRERA — 800 metros — Carrera Especial “Federico Prain”, para productos de 2 años — A las 16.00 horas.

1. Boreas	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
2. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
3. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
4. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
5. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
6. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
7. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
8. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
9. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
10. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant

CARRERA — 1.600 metros — Carrera Especial “Victor Raby” — A las 16.15 horas — (Segunda válida para la Aposta Triple).

1. Boreas	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
2. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
3. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
4. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
5. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
6. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
7. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
8. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
9. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
10. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant

CARRERA — 1.300 metros — Premio “Camal” — A las 17.35 horas. (Segunda válida para la Aposta Triple).

1. Boreas	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
2. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
3. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
4. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
5. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
6. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
7. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
8. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
9. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
10. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant

CARRERA — 1.500 metros — Premio “Cato” — A las 18.05 horas.

1. Boreas	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
2. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
3. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
4. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
5. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
6. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
7. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
8. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
9. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant
10. Murela	36.0	R. Nofes	L. Santos	Soupe	En Pasant

—Pablo Alquinta — nos dice que todos los record de carreras ganados. Ciento cincuenta triunfos, y la mayoría de las pruebas clásicas a estas instancias hace sus apuestas para viajar a los Estados Unidos...

De Arturo Morales — el nieto de Juan Cavieres — sólo hemos sabido noticias por el cable. Este es la primera oportunidad de que alguien hable de sus condiciones y triunfos...

—Fue el aprendizaje del año. En poco más de seis meses de actuación obtuvo treinta y tres triunfos, y en algunas ocasiones, que le agradaría correr en Chile.

—¿Cómo ha recibido el público peruano la lesión de Pepe Pillo?

## Ojo Con El: Se Llama Mario Plaza

Es un aprendiz que promete y que tiene muy buenas condiciones.



MARIO PLAZA, con un poco más de un mes de actuación en nuestras pistas, es constantemente solicitado por su cómodo peso y por las condiciones demostradas desde su debut.

La siguiente tenía que ir a pagar una manda a la Virgen de La Virgen, y el trayecto tuvo que hacerlo a pie desde Agua Santa al Santuario.

—Hubo alguna otra razón para que se trasladara a la capital?

—Sí, y muy poderosa por lo demás. Mi madre se enfermó del corazón y no podía estar a su lado mayor el tiempo. Soy el hijo mayor y el que lleva todo el peso de la casa. Eso obligó a venirme a Santiago en forma definitiva.

—¿Cómo lo recibieron por estos lados?

—No era —ni soy aún— muy conocido. Sólo a principios de noviembre me dieron la patente y es por eso que trabajo con ahínco para dar a conocer a los dueños y preparadores. Fernando Castro me tendió la mano y de él estoy sumamente agradecido. Me dio muchas oportunidades y sólo la mala fortuna me privó de obtener mi primera victoria. Usted recuerda con Petito Ruge, que no sabe aprovechar, y a Fernando, que me han servido para irme perfeccionando.

—¿Cuál es su meta?

—Tratar de conseguir cuanto antes las 60 victorias para ser jinete de primera. Creo que es lo más que puede anhelar un muchacho como yo.

—A pesar del poco tiempo que lleva actuando ¿qué colegas admira o prefiere?

—Por lo que he captado hasta el momento me gustan mucho Enrique Araya, por su maestría para los finales; Gustavo Parán, por sus extraordinarias condiciones que no sabe aprovechar, y a Fernando Toro, grande entre los grandes, por su caballería de todo reconocida y además por su compañerismo. Recordando que el día que debí no tenía silla liviana y “Retorito”, sin conocerme, se acercó a mi lado y me ofreció una ayuda. Fue una acción que nunca olvidaré.

—¿Alguna anécdota?

—Pocos días antes de hacer mi debut en la capital y a escasos días de la Pacueta me pagaron mi primer sueldo, 25 escudos. Me subí a un microbús con el objeto de hacer algunas compras a mi madre, y cuando me subí me cuenta me habían robado dinero. Al

# Arriba y Abajo

E XCELENTE fue la actuación de Justiciero. No se le pueden quitar méritos por el hecho de que le empataron el primer puesto en la Copa Jackson. Entre potrillos de la misma generación no es común que gane el que da una ventaja de 5 kilos. Y además, su registro de 1.53 35 merece ser tomado en consideración, porque Cencerro corriendo con 51 kilos —los mismos de Pánfilo— puso 1.53, es decir, tres quintos menos que Justiciero, que llevaba 56. ■ Muy bien se ve el Sporting Club con todas sus innovaciones. Hay una que nos invita a felicitar al Directorio de la institución viñamarina: la pavimentación de los diversos recintos. Es una comodidad para el público, realmente impagable. No se anda por el ripio como en el Hipódromo Chile o el Club Hípico. ■ Hubo un hecho destacado en el programa del domingo recién pasado en Vina. Augusto Breque con Castizo ganó a su hijo Alvaro, que llevaba a Promotor. Fue una bonita lucha entre los dos caballos, que sirvió para demostrarle a los mal pensados —que son los que abundan entre los apostadores— que en el turf, el hecho de ser familiar de otro profesional, no supone el doblegarse de antemano... ■ El panorama de “El Derby” ha mejorado mucho. ¿Cuántos serán los inscritos? Creíamos que no deberían ser más de 8, pero el entusiasmo de las caballerizas es siempre un factor que influye mucho en esto de las inscripciones. Pensamos que hay dos caballos que ya tienen acaparadas las dos primeras mayorías: Justiciero y Par de Ases y que entre ellos debe estar el pleito final. Par de Ases se guardó la mano en la Copa Jackson y llegará en una postura insuperable. Afirman que corre más que Justiciero en el césped y el argumento, aunque con muchos antecedentes valederos, deberá ser probado en la cancha, donde se ven los gallos. ■ Si todo sigue su curso normal, Niarkos, el ganador del clásico “José P. Ramírez”, corrido esta semana en Maroñas, debe venir a Santiago con motivo de la disputa del Gran Premio Internacional del Club Hípico. ■ Entre tantas noticias que se han producido al terminar 1963 y al iniciarse 1964, hay una que se nos había quedado atrás, tal vez por ser de “gran calibre”: la jubilación de Juan Cavieres, el mejor preparador que ha tenido nuestra hípica a través de todos los tiempos. Podríamos abundar en anécdotas de “El Mago”, narrar muchos de sus triunfos, de sus grandes éxitos y también de sus fracasos, pero bastaría que dijéramos la tristeza con que lo vemos recogerse a gozar de un descanso que se merece. Seguirá como preparador propietario, pero no es lo mismo. A Juan Cavieres debería otorgársele un título especial, tal vez el de “Preparador Honorario”, o algo que premiese tantos esfuerzos hechos por el turf y que lo señalen como un verdadero ejemplo para los profesionales jóvenes. Capaz, tranquilo, alegre y sincero, conoce todas las facetas de la hípica y de la vida. Ha sabido ganar y también perder. Por eso su retiro lo anunció sin estruendo para dejarle paso a su retoño, que será el depositario de todos sus “secretos”. Pero Juan Cavieres no se va de la hípica. Sabe que un guerrero de tantas batallas, debe morir con las botas puestas, engorgullándose de lo que ha hecho y sin dejar atrás su alegría y su maliciosa picardía, como queriendo entonar aquel canto que dice: “Ahora, que me quiten lo bailao...”

¡Hasta el viernes!

DON SAMUEL

## CLUB HIPICO (De la Pág. 16)

DECIMOTERCERA CARRERA — A las 19.30 horas — 1.300 metros — (Tercera válida para la segunda Aposta Triple. Cierre, a las 19.30 hrs.)

4-10-7	1. Murela	36.0	L. Santos	Soupe	En Pasant
7-4-9	2. Murela	36.0	L. Santos	Soupe	En Pasant
12-13-1	3. Murela	36.0	L. Santos	Soupe	En Pasant
12-13-1	4. Murela	36.0	L. Santos	Soupe	En Pasant
12-13-1	5. Murela	36.0	L. Santos	Soupe	En Pasant
12-13-1	6. Murela	36.0	L. Santos	Soupe	En Pasant
12-13-1	7. Murela	36.0	L. Santos	Soupe	En Pasant
12-13-1	8. Murela	36.0	L. Santos	Soupe	En Pasant
12-13-1	9. Murela	36.0	L. Santos	Soupe	En Pasant
12-13-1	10. Murela	36.0	L. Santos	Soupe	En Pasant

6a. serie “A” — Handicap — (Tercera válida para la segunda Aposta Triple)

2380 7.º de Kearney	1.000 con 52 kilos, 0.38 2/5, 5a. serie
2372 8.º de M. Hill	1.200 con 53 kilos, 1.26 2/5, 6a. serie
2387 9.º de Acaculán	1.100 con 53 kilos, 1.07 3/5, 6a. serie
33 Último de Catalán	1.200 con 54 kilos, 1.12 3/5, 6a. serie
2310 12.º de M. Chuki	1.200 con 54 kilos, 1.14 3/5, 6a. serie
2311 13.º de M. Hill	1.200 con 54 kilos, 1.14 3/5, 6a. serie
2312 14.º de M. Hill	1.200 con 54 kilos, 1.14 3/5, 6a. serie
2313 15.º de M. Hill	1.200 con 54 kilos, 1.14 3/5, 6a. serie
2314 16.º de M. Hill	1.200 con 54 kilos, 1.14 3/5, 6a. serie
2315 17.º de M. Hill	1.200 con 54 kilos, 1.14 3/5, 6a. serie

DECIMOCUARTA CARRERA — A las 19.35 horas — 1.300 metros — (Tercera válida para la Aposta Triple)

11-7-11	1. Murela	36.0	L. Santos	Soupe	En Pasant
16-10-2	2. Murela	36.0	L. Santos	Soupe	En Pasant
26-10-1	3. Murela	36.0	L. Santos	Soupe	En Pasant
12-13-1	4. Murela	36.0	L. Santos	Soupe	En Pasant
12-13-1	5. Murela	36.0	L. Santos	Soupe	En Pasant
12-13-1	6. Murela	36.0	L. Santos	Soupe	En Pasant
12-13-1	7. Murela	36.0	L. Santos	Soupe	En Pasant
12-13-1	8. Murela	36.0	L. Santos	Soupe	En Pasant
12-13-1	9. Murela	36.0	L. Santos	Soupe	En Pasant
12-13-1	10. Murela	36.0	L. Santos	Soupe	En Pasant

DECIMOCUARTA CARRERA — A las 19.35 horas — 1.300 metros — (Tercera válida para la Aposta Triple)

2314 18.º de M. Hill	1.200 con 54 kilos, 1.12 3/5, 6a. serie
2315 19.º de M. Hill	1.200 con 54 kilos, 1.12 3/5, 6a. serie
2316 20.º de M. Hill	1.200 con 54 kilos, 1.12 3/5, 6a. serie
2317 21.º de M. Hill	1.200 con 54 kilos, 1.12 3/5, 6a. serie
2318 22.º de M. Hill	1.200 con 54 kilos, 1.12 3/5, 6a. serie
2319 23.º de M. Hill	1.200 con 54 kilos, 1.12 3/5, 6a. serie
2320 24.º de M. Hill	1.200 con 54 kilos, 1.12 3/5, 6a. serie
2321 25.º de M. Hill	1.200 con 54 kilos, 1.12 3/5, 6a. serie
2322 26.º de M. Hill	1.200 con 54 kilos, 1.12 3/5, 6a. serie
2323 27.º de M. Hill	1.200 con 54 kilos, 1.12 3/5, 6a. serie







## SOCIOS DE O'HIGGINS RESPALDAN LA GESTION DE SUS AUTORIDADES

Grupos numerosos de asociados de la entidad de Rancagua han renovado su decidido apoyo al directorio. Asamblea general se hará el domingo próximo. José Pérez continuará como técnico del cuadro celeste. Premios recibirán los "coachs" de los equipos campeones. Raúl Pino fue contratado como entrenador de Deportes Temuco. Miguel Mocchiola habría renovado con La Serena. José Moris interesa a Palestino.

■ El domingo a las 10 horas, en su sede social de Rancagua, se efectuará la asamblea general de los socios de O'Higgins, en la cual el Directorio, que preside Patricio Mékic, dará cuenta de su gestión de la temporada recién pasada y hará una extensa exposición de los pormenores acaecidos ahora último.

■ Se anticipa una numerosa asistencia, la que se dispone a dar su más amplio respaldo a la Directiva, pues hasta ahora han sido muchos los socios que se han acercado hasta la secretaría de O'Higgins ofreciendo su colaboración y sólido apoyo económico. Adelantaron, asimismo, que estaban dispuestos a apoyar cualquier iniciativa que tienda a mejorar la posición del equipo de I División, procurando al Directorio un decidido respaldo.



■ Se ha sabido que las autoridades de O'Higgins presentarán un plan de inmediata recuperación en lo que se refiere a la parte deportiva de la entidad, en el que figura como uno de los medios más positivos, la renovación de la confianza en la persona del "tecnico" José Pérez, que continuará a cargo del equipo.

■ El lunes próximo, a las 21 horas, en el Círculo de Periodistas de Santiago, se llevará a efecto la entrega de premios y el pago de los derechos, por parte de la Asociación de Entrenadores de Fútbol de Chile, a los "técnicos" Hugo Tassara, de Colo Colo; Francisco Hormazabal,

El contrato entre Pino y Temuco, empezará a regir el 16 del mes en curso y durará hasta el 15 de enero de 1965. Mientras tanto, el coach acompañará a Traandino en la gira que este equipo efectuará algunos días más por el sur del país. El cuadro andino, debutará el próximo sábado 11 en Lota, luego jugará el 12 en Los Angeles; el 13 en Malleco; el 14 en Valdivia; el 15 en Osorno, y el 22 en Puerto Montt. A su paso por Temuco y después que Traandino juegue en Mulchén, Pino se quedará en la capital de Cautín. Continuará a cargo de Traandino el entrenador Pedro Quiros.

■ En un carácter aún inconfundido, se ha dicho que Miguel Mocchiola, ya no vuelve a Santiago y que durante la temporada de 1964 continuará dirigiendo a Deportes La Serena.

■ En términos similares circuló el rumor que Francisco Molina estaría dispuesto a renovar su contrato con Cúmbulo Unido, siempre, y cuando la directiva de este club esté dispuesta a cancelarle un millón y medio de pesos mensuales como sueldo, sin que en el nuevo convenio se estipule cantidad alguna por concepto de prima.

■ Terminado el pentagonal, la directiva de la "U" le dará un mes de descanso a todo su plantel superior. Esto se hará en el mes de febrero, corriendo los primeros 15 días por cuenta de los jugadores y los restantes a cargo del club, quien los llevará a la playa junto con sus esposas e hijos.

■ Esta medida dispuesta por los dirigentes universitarios determinó que tendrá que suspenderse para marzo, un partido que existe en trámite con River Plate, de Buenos Aires, y cuyas conversaciones ya tienen un carácter oficial. La directiva del club argentino, manifestó interés por cumplir en Chile una presentación en el mes de febrero. La "U" por las razones ya explicadas, contestó que era preferible que el match se jugara en la primera quincena de marzo.

**JOSE PEREZ.** Continuará a cargo del cuadro de O'Higgins de Rancagua.

de Green Cross; José Cárdenas, entrenador de Beta, y de la selección nacional amateur, y Juan Muñoz, del Cúmbulo CRAY, campeón del Regional de Concepción, con motivo de su exitoso desempeño en la temporada oficial de 1963.

■ En su reunión del miércoles último, el Tribunal de Justicia aplicó los siguientes castigos:

Victor Figueroa (LS), tres partidos; Alfonso Morales (CU), tres partidos; Alberto Hurtado (S), dos partidos; Federico Valero (OH), dos partidos; Carlos Contreras (U), dos partidos; Juan Rojas (LS), un partido; Nelson García (U. Cal.), un partido; Samuel Carrasco (R), un partido; Osvaldo Pesce (CU), un partido; Néstor Isella (CU), un partido; José Pérez (U. Cal.), un partido; Juan Gutiérrez (MD), 100; Luis Pérez (U. Cal.), 50; Manuel López (P), 50; Omar Pazo (OH), 40; Pascual Valencia (U. Cal.), 30; Juan Soto (R), 30; E. Porcel de Peralta (R), 30; Juan Cortes (R), 20; Ignacio Prieto (UC), 20; Orlando Aravena (LS), 20; Roberto Ampuero (MD), 15; Orlando Villalón (P), 15; Mario Soto (LS), 10; Héctor Torres (MD), 5; y Lorenzo González (E), 5.

■ Los jugadores que fueron sorprendidos durante el cumplimiento de estas sanciones en la próxima temporada.

■ Raúl Pino, ex coach de Traandino, fue contratado ayer por la directiva del club Deportes Temuco. El convenio firmado entre el entrenador y el presidente de la institución surriense dispone lo siguiente: Pino deberá recibir al contado 3 millones y medio como prima y recibirá 8 millones y medio al equipo gana el campeonato y ascende a primera división. Además, su sueldo mensual será de 800 mil pesos, al margen del cual percibirá 50 mil pesos por partido ganado y 10 mil por el de diferencia. Se estipuló también que el entrenador tendrá derecho al doble de las primas especiales que la directiva otorga a los jugadores.



**PREMIO A LOS ENTRENADORES.** Un trofeo similar a éste, recibirá de parte de la Asociación de Entrenadores, los técnicos, cuyos equipos se clasificaron campeones en sus respectivas competencias.

■ También están muy adelantadas las gestiones tendientes a que Peñarol, de Montevideo, juegue dos partidos con la "U". El primer encuentro se jugará en Santiago y la revancha en la capital uruguaya, ambos en la segunda quincena de marzo.

■ Se ha pactado entre los dirigentes de Deportes Colchagua y Fátucen, de Puente Alto, dos partidos que se jugarán como ida y vuelta los domingos 19 y 26 del mes en curso, cumpliéndose el primero en San Fernando.

■ La próxima semana será elegida la nueva directiva del Club Deportes Colchagua. Existe la impresión que por la amplia y fructífera labor desarrollada, la asamblea elegirá como presidente al señor Hernán Martínez.

■ Santiago Wanderers, le dio el pase en blanco al ex puntero internacional, Guillermo Díaz, Berly, el zaguero lateral portero, no ha renovado con su club y es posible que se traslade a Santiago. Tampoco ha renovado Aldo Valentini, quien por jugar dos años más pidió un sueldo mensual de 1 millón y medio de pesos.

■ Es posible que Adolfo Olivares, el habido centro delantero de Ferrobaldino, sea enviado a la bolsa, ya que aun no ha arreglado con su club, a quien Olivares pidió 15 millones como prima.

■ A pesar de que existía acuerdo para que José Moris, fuera en préstamo a Unión Calera, a última hora, se interesó Palestino, quien está dispuesto a pagar por él a la "U" 25 millones. En estas condiciones, quedarán en nada las conversaciones con Unión Calera, ya que evidentemente para el club exdiantil, es mucho más ventajoso venderlo por esa cifra que darle en préstamo por un año, sin recibir por ello cantidad alguna.



## S. E. RECIBIO A LOS FLAMANTES CAMPEONES

Acompañados por Jovino Novos y Guillermo Herrera, presidente y vicepresidente de Colo Colo, los integrantes del cuadro campeón fueron recibidos ayer en audiencia especial por S. E., el Presidente de la República, don Arturo Alessandri Palma. En el grabado, los cracks albos rodean a Su Excelencia, quien los felicitó por su brillante triunfo.

## "RACING ES DIFÍCIL PARA CUALQUIER RIVAL"

Así lo manifestó Néstor Rossi, coach de la Academia, a su llegada a Los Cerrillos. Sosa, arquero de Nacional, que también llegó anoche tiene amplia confianza en su cuadro.

Via Panagra, aproximadamente a las 11 horas de ayer, llegaron a Los Cerrillos los equipos de Racing, de Buenos Aires, y Nacional, de Montevideo, que, junto con Flamengo, de Río de Janeiro; Colo Colo y Universidad de Chile, intervendrán en el Campeonato Pentagonal, cuya primera fecha se cumple mañana, en el Estadio Nacional.

A su llegada a nuestro principal aeropuerto, las delegaciones de Nacional y Racing fueron recibidas por dirigentes del Club Colo Colo, miembros de las Embajadas de ambos países, y representantes de la prensa de la capital. El viaje según lo manifestaron dirigentes y jugadores de los clubes rioplatenses, no ofreció inconvenientes de ninguna especie, salvo la natural inquietud que siempre produce el paso de la Cordillera de los Andes.

**HABLA ROSSI.** No obstante la premura del tiempo, y el deseo de trasladarse rápidamente al hotel, donde se alojara el equipo argentino, tuvimos la oportunidad de cambiar algunas palabras con Néstor Rossi, el otrora famoso centro half de las selecciones argentinas, y ahora entrenador del equipo de Avellaneda. Rossi, muy amable, tuvo frases elogiosas al referirse a lo que él llama: "la conocida gentileza de los chilenos", de quienes guarda un recuerdo muy grato. En relación al equipo que dirige, Rossi agregó: "Racing es un buen cuadro, no el mejor que existe en estos momentos en Argentina, pero por la juventud que tiene la mayoría de sus hombres y por el fútbol rápido y positivo que muestran, es difícil para cualquier rival". Comparándolo con los contendores que tendrá en el Pentagonal, creó, —continuo—, que Racing es el más "chico", ya que no es campeón de Argentina, como lo es Nacional de Uruguay; Colo Colo, de Chile, y Flamengo, de Río, que viene a ser como el vicecampeón de Brasil. Pero como en el fútbol no hay nada escrito, y mi equipo viene bien preparado, tengo confianza en que haremos un buen papel, para así conformar a la afición chilena y responder de paso a los prestigios del fútbol de mi país.

**LOS URUGUAYOS.** Los representantes del campeón "charrúa", algo más enfáticos en sus declaraciones, no ocultaron sus propósitos de conseguir el campeonato pentagonal. Sosa, el varas veces arquero internacional, señaló: "El año que terminó fue de victorias para Nacional, ya en el Estadio Santa Laura, Nacional lo hará, a su vez, el equipo es parejo, con varias figuras de mucho nombre, y otras jóvenes, que en nada desmerecen. Creemos que el rendimiento es normal, ya que ello significa desconocer la capacidad y méritos que tienen los rivales que tendremos al frente".

**ACTIVIDADES.** Tanto Nacional como Racing entrenarán hoy, aunque a horas y canchas distintas. Racing lo hará en la noche, alrededor de las 21 horas, posiblemente, en el Estadio Santa Laura. Nacional lo hará, a su vez, a las 8.30 de la mañana, en la cancha N.º 2 del Estadio Nacional.

**ESTRELLAS DEL CAMPEON URUGUAYO.** El equipo que ostenta el título máximo del fútbol charrúa, tiene en sus filas a varios de talla mundial, como son: Emilio Alvarez, Roberto Sosa, Rubén González y Luis Dioglienti, los cuatro integrantes de la selección uruguaya. El cuadro de Nacional debutará mañana, ante Universidad de Chile, mientras en el match de fondo Racing enfrentará a Colo Colo.

**Culminan festividades del aniversario del Círculo Atlético Royal**

El Círculo Atlético Royal llevará a efecto el domingo próximo a las 16.00 horas, un festival de carreras y postas, femeninas e masculinas, en celebración del 51.º aniversario de la fundación de la entidad.

El programa se desarrollará en calle Andes 3913 y consista en las siguientes pruebas: 1.º Postas de 4 por 100 para damas. 2.º Circuito Pedestre de 8 kilómetros, para todo competidor. 3.º Postas de 4 por 1.500 metros planos, para varones, todo competidor. 4.º 1.000 metros planos, para corredores de la Vieja Guardia.

Se pondrá término a la reunión con un acto social y baile.

**II Torneo Acuático de Verano anuncia la Asociación Santiago**

Mañana sábado se llevará a efecto en la pileta abierta del Stadio Francés, en Tobalaba esquina de Lota, el II Torneo Oficial de Verano de la Asociación de Natación de Santiago.

Tomarán parte en la reunión, los mejores exponentes metropolitanos en este deporte y algunos elementos del Estadio Palestino que se incorporarán, en algunos días más, a la Asociación de Natación de Santiago.

Del programa que se ha confeccionado destacan los 100 metros estilo espalda, en los que participará el vicecampeón de Chile, Miguel Faconti, y los 100 metros estilo mariposa.

**Lucha libre femenina mañana, en el México**

El Club Deportivo Cultural y Social México, invita por nuestro intermedio a todas las personas que deseen practicar Lucha Libre, Lucha Greco-Romana, Judo o Catch, a tomar clases de estos deportes en su gimnasio de Manuel Rodríguez con San Pablo, doce veces a la semana y por la módica suma de medio escudo mensual.

Mañana sábado, y como un medio de difundir estos deportes de sala, habrá, a las 22.00 horas, una presentación de lucha libre, con la participación de destacadas luchadoras argentinas e chilenas. Asistirán en el programa, las campeonas brasileras "Trela" y "La Modica Asesina", contra las luchadoras nacionales "La Tigresa" y "La Puñetera Rubia".



WOS A LAS INSTRUCCIONES.— Alvarez, Montalva, y Bello, reciben, seriamente, las instrucciones del entrenador Tassara.

## EN SE VIO COLO COLO

ayer, en la cancha Walter Müller, reinició sus entrenamientos la escuadra campeona. Cantatore, Yávar, Méndez y A. Díaz, concurrieron a la práctica. Universidad de Chile también reinició sus trabajos, y demostró contar con su plantel en perfectas condiciones.

ordenes del coach Hugo Tassara, los albos tuvieron una fuerte sesión de gimnasia y de práctica futbolística, que alcanzó a varios de algunos "grumitos" de más, adquiridos en los festejos del triunfo en la competencia oficial. Luego, todos muy campantes, se dirigieron a la Moneda, para ser recibidos por el Presidente don Jorge Alessandri, quien les concedió una cordialísima entrevista. No hay que olvidar que el Primer Mandatario es Presidente Honorario de Colo Colo. Departó con sus visitantes, y fue invitado por el presidente de Colo Colo, don Jovino Novos, a ver el torneo pentagonal y a hacer entrega al campeón del trofeo que se disputará en la competencia, y que lleva el nombre del padre del actual Mandatario, don Arturo Alessandri Palma.



YASSARA, entrenador del campeón observa la hora, para dar por comenzar las prácticas, de los jugadores colobos. Atentos esperan, Ortiz, el preparador físico, Rivas, Lope, Cruz, Escuti, Valdés, Santander, Hormazabal González, Montalva, Alvarez y Bello.

## TOERNO DE APERTURA EN ESTA TIENE EL CICLISMO

ta el desarrollo de las siguientes competencias, para las categorías que se indican:

**NOVIOS:** Series de 6.000 metros con tres llegadas y Final a la Australiana. IV CATEGORÍA: Series Australiana y Final de 8.000 metros con cuatro llegadas. III CATEGORÍA: Velocidad Pura. TODO COMPETIDOR: Una Hora a la Americana, por equipos de dos corredores, con diez llegadas.

En esta última prueba los equipos se formarán reglamentariamente con un corredor de I o II Categoría y uno de III Categoría, obligatoriamente. Los clubes que no cuenten con corredores de I y II Categoría, podrán formar equipo con elementos de III Categoría. Se permitirá la actuación de dos equipos por club.

El torneo se iniciará a las 14.30 horas, con las series de 6.000 metros para Novios.

**Yatistas chilenos partirán a B. Aires**

Anoche partieron por tierra, desde Valparaíso, rumbo a Buenos Aires, los yatistas Luis Montalbet, Daniel Elton y Rodrigo Sánchez y S. Gondra, que van a tomar parte en representación de la Federación Chilena de Yachting, en el I Campeonato Sudamericano de Veleros de la ciudad de Pinar, que es organizado por la Federación Argentina de Yachting y que debe iniciarse mañana en la localidad de Olivos, cercana a Buenos Aires.

### Fútbol INTERNACIONAL

# GRAN CAMPEONATO PENTAGONAL

Colo - Colo	Nacional	Flamengo	Racing	U. de Chile
Campeón de Chile	Campeón de Uruguay	Campeón de R. de Janeiro	3.º de Argentina	Subcampeón de Chile

**MAÑANA SABADO, FECHA INAUGURAL**  
20 hrs. U. de Chile vs. Nacional y 22 hrs. Colo-Colo vs. Racing

**PRECIOS DE LAS LOCALIDADES POR REUNION**

Mariposas Presidenciales y Bajo	Medias galerías	Impuestos socios Colo-Colo y	Impuestos socios U. de Chile
Mariposas Presidenciales y Bajo	Medias galerías	Impuestos socios Colo-Colo y	Impuestos socios U. de Chile

Las entradas para mañana sábado estarán en venta desde las 10 horas de hoy, en las siguientes localidades:

CLUB COLO-COLO: Cienfuegos 41, teléfono 30806. INMOBILIARIA COLO-COLO: Agustinas 282, local 139, teléfono 302833. U. DE CHILE: Santa Laura 230.

**ADQUIRA EN ESTOS MISMOS LOCALES EL ABONO PARA LAS 5 REUNIONES DE ESTE GRAN TORNEO INTERNACIONAL PENTAGONAL DE FUTBOL**

### Fútbol INTERNACIONAL

# GRAN CAMPEONATO PENTAGONAL

Colo - Colo	Nacional	Flamengo	Racing	U. de Chile
Campeón de Chile	Campeón de Uruguay	Campeón de R. de Janeiro	3.º de Argentina	Subcampeón de Chile

**MAÑANA SABADO, FECHA INAUGURAL**  
20 hrs. U. de Chile vs. Nacional y 22 hrs. Colo-Colo vs. Racing

**PRECIOS DE LAS LOCALIDADES POR REUNION**

Mariposas Presidenciales y Bajo	Medias galerías	Impuestos socios Colo-Colo y	Impuestos socios U. de Chile
Mariposas Presidenciales y Bajo	Medias galerías	Impuestos socios Colo-Colo y	Impuestos socios U. de Chile

Las entradas para mañana sábado estarán en venta desde las 10 horas de hoy, en las siguientes localidades:

CLUB COLO-COLO: Cienfuegos 41, teléfono 30806. INMOBILIARIA COLO-COLO: Agustinas 282, local 139, teléfono 302833. U. DE CHILE: Santa Laura 230.

**ADQUIRA EN ESTOS MISMOS LOCALES EL ABONO PARA LAS 5 REUNIONES DE ESTE GRAN TORNEO INTERNACIONAL PENTAGONAL DE FUTBOL**



JOSE MORIS.— Palestino se interesa por incorporarlo a su equipo.







A. JUVENIL DE FUTBOL:

# Por su condición de local, asignan nueva opción al team de Colombia

Chile tendrá un bravo rival en su debut del domingo: Uruguay, quien defiende su título de campeón.

Esta es la segunda vez que Colombia toma parte en un torneo de esta naturaleza. La primera fue en Caracas, donde ocupó un honroso tercer lugar y logró desempeños memorables, entre ellos un empate con Uruguay, que se convirtió en campeón de dicha oportunidad. En una palabra, nada va más allá del terreno especulativo en lo que concierne a este Tercer Campeonato Sudamericano "Juventud de América". La incógnita comenzará a despejarse el 12 de enero, cuando se abra el telón de los partidos de la primera división.

El equipo colombiano se enfrenta a una atmósfera de optimismo. Integrado por jugadores de gran calidad, el equipo colombiano ha venido entrenando en forma intensa y con resultados halagadores. Sus actuaciones en partidos de fútbol han originado comentarios favorables, aunque los expertos no han podido calibrar con toda exactitud la potencialidad del cuadro.

El conjunto colombiano será, de todas maneras, uno de los favoritos, ya que tendrá la ventaja de jugar en terreno propio y estará alentado por los espectadores.

Record: 2.128.247 juegan al fútbol en Alemania occidental

sigue Unión Soviética con 1.700.000 jugadores.

estadística acumulada por la FIFA de los 33 países europeos de su afiliación. Huracán, de Buenos Aires, ganó 3-1 a Barcelona, campeón de Guayaquil. Slovan bató 3-2 a Cartaginés (Costa Rica).

Países	Clubes	Equipos	Jugadores	Arbitr.
Argentina	1.152	—	165.000	1.700
Bélgica	1.388	—	104.200	3.030
Bulgaria	2.065	5.363	120.000	3.110
Brasil	800	5.080	6.798	48
Canadá	24	36	330.840	5.738
Chile	6.776	26.847	172.000	1.800
Colombia	1.400	5.300	757.500	20.500
Costa Rica	30.360	—	24.820	1.025
Cuba	575	1.410	442.611	6.039
Eslovenia	8.865	—	329.149	9.796
Francia	4.722	15.136	2.128.247	30.193
Guatemala	15.056	66.939	49.226	926
Holanda	1.020	—	109.810	2.977
India	3.215	4.123	3.400	115
Irlanda	50	235	10.500	230
Italia	530	—	14.010	223
Japón	1.005	1.905	162.602	3.935
Letonia	5.315	6.610	9.057	145
Lituania	170	328	5.614	89
Malasia	84	90	512.366	1.300
México	4.467	22.175	35.523	1.056
Nicaragua	1.126	3.145	285.000	8.895
Paraguay	2.408	5.981	18.427	739
Perú	568	1.351	94.850	3.541
Polonia	2.510	4.398	51.110	2.028
Portugal	2.150	2.150	47.946	1.916
Rumania	2.408	3.064	210.000	2.835
Uruguay	2.910	10.400	68.302	1.700
Unión Soviética	997	3.151	79.545	1.445
Yugoslavia	1.920	2.320	1.700.000	42.000
Zambia	—	90.000	40.700	722
Zona de África	1.233	1.500	165.129	3.573
Zona de Asia	4.578	8.780	—	—

Marín y Jiménez: McDonald, Padilla y Madrid; Gordon, Valenciaco, Saccone, Hernández y Jiménez.

El árbitro fue Carlos Mon, de Costa Rica.

MOSCU, 9 (UPI). — Una selección de fútbol de Moscú salió hoy hacia México, donde participará en un torneo de cuatro naciones.

En el grupo van 19 jugadores, a cargo del entrenador Konstantin Henkov.

Equipos de México, Sao Paulo y Yugoslavia, competirán también.

RIO DE JANEIRO, 9 (UPI). — En el avión de la VARIG partió a Lima, la delegación del Club de Fútbol Banú, tercero en el campeonato carioca de 1963.

Banú es el primer equipo de fútbol brasileño que sale este año de excursión al exterior. Participará en un torneo cuadrangular, que se iniciará el sábado, en la capital peruana, en la que competirán asimismo, Argentina, del país homónimo de Europa, y los once Limeños Sport Boys y Universitario.

BUENOS AIRES, 9 (UPI). — La Asociación del Fútbol Argentino (AFA), pondrá tenaz empeño para lograr la implantación de la "Política del Fútbol", en momentos en que ha sido enviado al Congreso de la Nación, el proyecto de ley nacional del deporte.

Así se opinaba unánimemente anoche en los corrillos de la AFA, cuyos dirigentes entienden que lo rescatado por los proyectos sobre partidos de fútbol sería el único medio eficaz de aportar fondos suficientes para que esa ley del deporte pueda funcionar.

Alegan los directivos del fútbol que, tal como ocurre en Inglaterra, Italia y Francia, la "Polla" debe solventar no sólo las necesidades del deporte, sino la asistencia social de la población.

Uno de los últimos intentos de reclamar legalmente las actividades deportivas y financieras de la Polla, se hizo durante el epílogo del Gobierno del Presidente Arturo Frondizi, derrocado por un golpe militar, el 29 de marzo de 1963.



DEFENSA DE LA SELECCION JUVENIL: debutará el domingo, en el S. A. de Colombia, nada menos que frente a los uruguayos, que defendieron el título de campeón. En la foto, están de pie, de izquierda a derecha: Carlos Vega, Albanez, Laube y Figueroa; agachados, Vallejos, Berly y Gustavo Cortés.

# Club Dptvo. Ovalle - Negrete, campeón de fútbol autobusero

En la última fecha goleó 8-0 a San Pablo.

Ante una crecida concurrencia se puso término, en los campos de la Liga de Obreros Municipales, a la competencia oficial de fútbol organizada por la Asociación Deportiva Autobusera de Santiago.

La reunión, por tratarse de una final de campeonato, contó con la animación de numerosas "barras" de los clubes participantes y con la asistencia de destacadas personalidades del gremio autobusero metropolitano.

Como se esperaba, campeón absoluto del certamen se clasificó el Club Deportivo Ovalle-Negrete, en primera y segunda divisiones, con 21 y 31 puntos en cada una de esas series, respectivamente.

El conjunto campeón decidió el título a su favor al imponerse por el abultado score de 8 goles a 0 a Deportivo San Pablo, en primera división, y por 3 a 1, en segunda, Ovalle-Negrete se adjudicó, de esta manera, por primera vez, la gran Copa Sindicato General de Dueños de Autobuses, donada por el Directorio de esta entidad.

# Hugo Sion Parra fue reelegido presidente del C.D. "La Cañada"

El domingo recién pasado se llevó a efecto en la nueva comuna de La Reina, la asamblea general de socios del Club Deportivo "La Cañada" destinada a elegir nuevas autoridades directivas para el período 1964-1965.

El cargo de presidente de la institución recayó por tercera vez consecutiva en la persona del señor Hugo Sion Parra. Acompañarán a este dirigente en su nuevo mandato, los siguientes directores: Patricia Ortega, vicepresidente; Rodolfo Otero, secretario; Juan Carlos Villalón, prosecretario; Mario Vargas, tesorero; Mario Bravo, prosecretario; y Fernando Jofre y Renato Faundes, como directores de relaciones públicas y relaciones técnicas.

En la actualidad, este club, gracias a la ayuda del Dr. Oscar Castro Vergara, Alcalde de La Reina, cuenta para sus confrontaciones y entrenamientos, con el Estadio Municipal de esa comuna.

# Verano

## FELIZ CON Falabella

### CABALLEROS

VESTONES SPORT. Fantástica variedad de modelos, en novedosos diseños y colores apropiados para la temporada. **DESDE E° 34,00**

PANTALONES cortados en prácticos y cómodos modelos "California" "Vesubio" "Miami" "Mac-Gregor", etc. **DESDE E° 19,80**

CAMISAS SPORT. Sensacional exposición de camisas deportivas, hechas en los más novedosos modelos y en telas que serán gran atracción en este "Verano feliz". **DESDE E° 4,80**

POLERAS, blusones, remeras, en extraordinario tejido de algodón en colores unidos y fantasías. Lo más fresco y cómodo para playá y campo. **DESDE E° 5,90**

TRAJES DE BAÑO, "Jantzen" en tejido Lastex, en variedad de colorido y diseños. **DESDE E° 4,90**

SHORTS, de baño "Catalina" en rica popelina en fantasías listadas de hermosas combinaciones de colores. **DESDE E° 5,90**

# Falabella

SANTIAGO - CONCEPCION

UN VERANO FELIZ, CON LAS EXTRAORDINARIAS OFERTAS QUE SE DESTACAN EN LAS VITRINAS DE NUESTROS LOCALES, DE AHUMADA



